

SECTORES PRIORITARIOS

MAQUINARIA

CERAMICA  
INDUSTRIAL

BIENES  
DE  
EQUIPO



**XVI**

**feria  
española  
del  
atlántico**

**31 OCT. al 8 de NOVBRE. de 1981**  
**Las Palmas de Gran Canaria**  
**ISLAS CANARIAS**





Feria Española  
del Atlántico

# CATALOGO OFICIAL

31 Oct. al 8 de Novbre. de 1.981

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA





DISTRIBUIDORA DE LOS PRODUCTOS

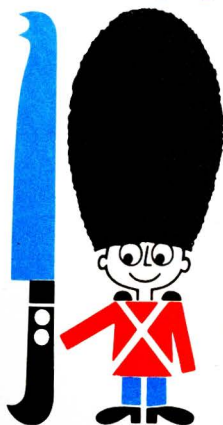


LECHE  
BATIDOS  
HORCHATA

**ché**

ELABORADOS Y ENVASADOS POR

**UNIASA-GRANADA**

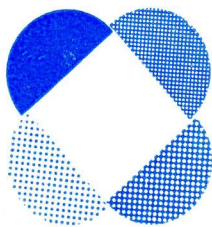


**QUESOS DANESES**

**DOFO**

Joaquin Blume, 17

Tlf. 25 71 20 25 39 49 LAS PALMAS DE G.C.





En esta 16.<sup>a</sup> edición de la Feria Española del Atlántico, la Junta de Canarias participa por vez primera, apoyando y potenciando al máximo el desarrollo y operatividad de este importante Certamen que ya cuenta con una trayectoria acreditada de aciertos.

La Feria ha adquirido un marcado carácter regional, tanto por la composición de sus órganos de gestión, como por los objetivos que tiene planteados, lo que la convierte en importante pilar de desarrollo del Archipiélago.

El establecimiento de lazos comerciales, el encuentro de empresarios y comerciantes participantes, aparte del interés que plantea en el campo estrictamente económico, ha hecho posible que el Archipiélago Canario esté abierto a cada vez más amplias fronteras y países, sirviendo de factor de confluencia y entendimiento de personas de los más diversos lugares del mundo.

Y así, cumpliendo con su esencia, al estar enclavado el recinto ferial en una zona de evidente tradición atlántica y ser un enclave de primer orden como centro comercial, la Feria alcanzará en su próxima edición carácter internacional, lo que constituye un nuevo motivo de congratulación.

He de resaltar también que la Feria conecta directamente con las posiciones que mantiene la Junta de Canarias respecto al desarrollo económico y comercial de las islas, convirtiéndolas en importante plataforma de los productos europeos hacia el cercano continente africano.

Quiero expresar finalmente mi más cordial bienvenida a todos los visitantes y desear el mayor éxito a los expositores de esta 16.<sup>a</sup> edición del Certámen.

FERNANDO BERGASA PERDOMO  
Presidente de la Junta de Canarias  
Presidente de Honor del Consejo Directivo





In this 16th edition of the Spanish Fair of the Atlantic, the Council of Canarias is participating for the first time, supporting and potentiating the maximum development and operativity of this important competition which already leads a course accredited with successes.

The Fair has acquired a marked regional character, due to the composition of its managing bodies as well as to the objectives set, which converts it in an important pillar of development of the Archipelago.

The establishment of commercial ties, the encounter of participating employers and merchants, apart from the interest it creates in the strictly economic field, has made it possible for the Canarian Archipelago to be open to increasingly wider boundaries and more countries, serving as a factor of confluence and understanding of people from the most diverse places in the world.

And therefore fulfilling its essence, with the Fair's precinct being located in a zone of evident Atlantic tradition and being a first-class setting as a commercial center, in its next edition the Fair will attain international character, which constitutes a new motive for congratulation

I must also point out that the Fair connects directly with the positions the Council of Canarias maintains with respect to the economic and commercial development of the islands, converting them into an important platform for European products towards the nearby African continent.

Finally I want to express my most cordial welcome to all visitors and to with great success to the exhibitors of this 16th edition of the Fair.

FERNANDO BERGASA PERDOMO  
President of the Junta de Canarias  
Honorary President of the Directive Council







Le Conseil des Canaries participe pour la première fois à cette 16ème éditions de la Foire Espagnole de l'Atlantique, en appuyant et renforçant au maximum le développement et l'opérativité de cette importante Exposition qui a déjà la réputation d'une trajectoire de succès.

La Foire a acquis un caractère régional très marqué, tant par la composition de ses organismes de gestion que par les objectifs tracés, ce qui fait qu'elle est devenue un important pilier du développement de l'Archipel.

Les liens commerciaux qui s'établissent, la rencontre des chefs d'entreprises et des commerçants qui y participent, en plus de l'intérêt qu'elle a du point de vue strictement économique, ont fait en sorte que l'Archipel Canarien soit ouvert à chaque fois plus de frontières et de pays, en servant de facteur de confluence et d'entente à des personnes venant des lieux les plus divers.

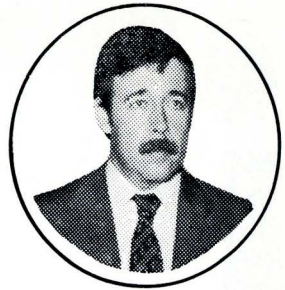
Et ainsi en s'acquittant de son essence, son enceinte étant située dans une zone de tradition atlantique évidente et étant une enclave de premier ordre en tant que Centre Commercial, la Foire atteindra lors de sa prochaine édition un caractère International, ce qui constitue un nouveau motif de congratulation.

Je dois aussi faire remarquer que la Foire connecte directement avec les positions du Conseil des Canaries en ce qui concerne le développement économique et commercial des îles, en les transformant en plateforme importante des produits européens vers le continent africain proche.

Je veux exprimer finalement ma bienvenue à tous les visiteurs et je souhaite le plus grand succès aux exposants de cette 16ème édition de cette Exposition.

FERNANDO BERGASA PERDOMO  
Président de la Junta de Canarias  
Président d'Honneur du Conseil Directeur.





La trascendencia que los problemas de las transacciones mercantiles desempeñan en los espacios económicos, ha tenido una experiencia que consideramos positiva a través de las 15 ediciones que lleva celebrándose la FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO.

No es necesario destacar la importancia de las estructuras de comercialización para impulsar nuestras ventas fuera, y para obtener mayores ingresos por unidad vendida. Si controláramos nuestras exportaciones, al menos a nivel mayorista en origen e incluso en destino, los efectos multiplicadores sobre el valor y cantidad de nuestras ventas sería altamente beneficioso, especialmente en estos momentos de dificultades en la balanza de Pagos.

Desde una perspectiva estrictamente económica no es posible ponderar el valor positivo de esta exposición, que sitúa en un plano prioritario la necesidad de establecer una armonización de la política comercial en relación con otros países (mercado africano e iberoamericano), saltar la importancia del enfoque regional como instrumento autónomo y complementario del desarrollo y equilibrio económico general.

El valor que hay que conceder a esta FERIA, así como el homenaje que merece el esfuerzo realizado, encaminado al incremento de bienestar económico general sin discriminaciones geográficas, es lo que debe de impulsarla para continuar en esta misma trayectoria, en aras de una mayor proyección de nuestra provincia en particular, y de las Islas Canarias en general.

Es evidente, la importancia que tiene este sector, por lo cual esta edición, deberá de reafirmarla en su justo sitio, mostrándole al público y a los expositores la relevancia que realmente tiene, eso si, con los efectos positivos que para la política comercial pueden proporcionar a la propia economía insular y principalmente a sus propios protagonistas.





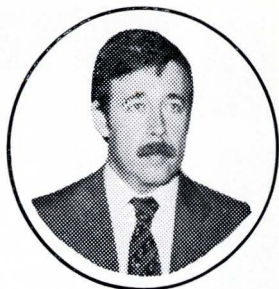
Por ello creemos que son necesarios estos tipos de certámenes, que inciden esencialmente en el comercio como imprescindible motor del desarrollo del sector.

Finalmente, consideramos que la celebración de este tipo de manifestación debe de despertar una conciencia solidaria entre los participantes para dar a conocer que el mayor éxito comercial proviene de la experiencia demostrada por esta FERIA a lo largo de su singladura.

JUAN JOSE BARCO JIMENEZ  
Gobernador Civil  
Presidente de Honor del Consejo Directivo.







Le rôle que les problèmes de transactions commerciales jouent dans les espaces économiques, a eu une expérience que nous considérons comme positive à travers les 15 éditions de la FOIRE ESPAGNOLE DE L'ATLANTIQUE.

Il n'est pas nécessaire de souligner l'importance des structures de commercialisation pour stimuler nos ventes au dehors et pour obtenir de plus grandes recettes par unité vendue. Si nous contrôlions nos exportations, tout au moins au niveau de grossiste, en origine et même en destination, les effets multiplicateurs sur la valeur et la quantité de nos ventes seraient amplement avantageux, spécialement en ces temps de difficultés dans la balance des Paiements.

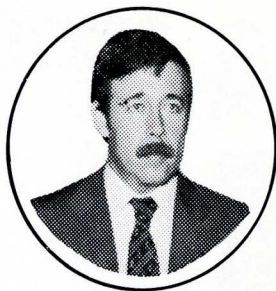
Du point de vue d'une perspective strictement économique il n'est pas possible de pondérer la valeur positive de cette exposition, qui situe sur un plan prioritaire le besoin d'harmoniser la politique commerciale en relation avec d'autres pays (marché africain et hispano-américain) et de ne pas mentionner l'importance de la mise au point régionale en tant qu'instrument autonome et complémentaire du développement et de l'équilibre économique général.

La valeur qu'il faut concéder à cette FOIRE, de même que l'hommage que l'effort réalisé mérite, dirigée vers l'augmentation du bien-être économique général, sans discriminations géographiques, doivent la stimuler pour continuer dans cette voie, pour une plus grande projection de notre province en particulier et des Iles Canaries en général.

L'importance de ce secteur est évidente et pour cela cette édition devra la réaffirmer à sa juste place, en montrant au public et aux exposants l'intérêt qu'elle a réellement, avec les effets positifs que pour la politique commerciale elle peut proportionner à l'économie insulaire et principalement à ses protagonistes.







Nous croyons pour cette raison que ces sortes de concours qui se basent essentiellement sur le commerce en tant que moteur indispensable du développement du secteur sont nécessaires.

Finalement nous considérons que la célébration de ce genre de manifestations doit réveiller une conscience solidaire entre les participants pour faire savoir que le plus grand succès commercial provient de l'expérience démontrée par cette FOIRE tout au long de son périple.

JUAN JOSE BARCO JIMENEZ  
Gouverneur Civil  
Président d'Honneur du Conseil Directeur





The transcendency which the problems of mercantile transactions fulfil in the economic fields, has had, in our opinion, a positive impact in the course of the 15 editions of the SPANISH ATLANTIC FAIR that have taken place so far.

It is not necessary to point out the structures of commercialisation in order to push our sales abroad to obtain a bigger income per unit sold. If we control our exportations, at least at the wholesale level at the origin, and also at the destination, the multiplying effects on the value and quantity of our sales would be highly beneficial, especially in these moments of difficulty with the balance of payments.

From a strictly economic perspective it is not possible to over-value the positive value of this exhibition, which places in the foreground the necessity of establishing a harmonisation of the commercial policy in relation with other countries (The African and Latin-American Market), to project the importance of the regional focalisation as an autonomous and complementary instrument of the development and economic balance in general.

The value that has to be given to this FAIR, and also the merit which it deserves in view of the implemented efforts, destined to improve the general economic well-being, without geographical discriminations, these are the governing factors for the fair to continue on this same course, pledged to a greater projection of our Province in particular, and the Canary Islands in general.

Its importance in this sector is evident, therefore, this edition must reaffirm it in its just place, showing the public and the exhibitors the relevance it embodies, that is, its positive effects for the commercial policy and the benefits it can provide to the economy of the Islands, and principally to its own movers.





For this reason, we believe that these types of competitions are necessary, for they show up the commerce as an indispensable motor of development of the sector.

Finally, we think that the celebration of this type of manifestation should awaken a feeling of solidarity among the participants, so that they are aware that the greatest commercial success originates from the experience gained by this FAIR during its duration.

JUAN JOSE BARCO JIMENEZ  
Civil Governor  
Honorary President of the Directive Council.







El cadañero acontecimiento que en la vida canaria significa la Feria del Atlántico es como un recordatorio regular de lo que para nuestra vida económica implica un suceso de tanta resonancia. Volvemos a pensar en este abierto y acogedor escaparate que las islas ofrecen al comercio internacional en una de las rutas marítimas más frecuentadas del globo. Pensamos también en que hasta que la Feria no se regularizó y se estabilizó en su anual celebración, no se había aprovechado íntegramente el poder de radiación, la proyección hacia dentro y hacia afuera que entraña un certamen donde pueden libremente ser exhibidos y traficados tantos productos nacionales y extranjeros, al borde del continente de más riqueza potencial de todo nuestro planeta.

En el umbral de esta edición de la Feria del Atlántico, confío en que su recinto siga sirviendo de punto de contacto fecundo y prometedor para cuantos a ella asistan y en ella exhiben sus mercancías y que su prestigio y su eficacia habrán de continuar en beneficio de los intereses de nuestras islas, que son también los de nuestra Nación y los de los países que con nosotros guardan relaciones de comercio y amistad.

JUAN RODRIGUEZ DORESTE  
Alcalde de Las Palmas de Gran Canaria  
Presidente del Consejo Directivo.







The yearly event, which the Atlantic Fair signifies in the life of the Canary Islands is like a regular reminder, of what such a resounding occurrence means for our economic life. We think again about this wide-open and inviting shop-window, which the Islands offer to the international commerce and which is situated on one of the most frequented sea-routes of the globe. We also think of the time, when the Fair was not regularized and stabilized as an annual celebration, and when the power of radiation had not been integrally utilized, the projection towards the inside and towards abroad, encompassing a competition, where so many national and international products can be freely exhibited and traded at the border of the continent with the most potential wealth on our planet.

Standing on the threshold of this edition of the Atlantic Fair, I trust that its precinct will continue to serve as a fruitful and promising meeting-point for all those who participate in it, exhibiting their merchandize, and that its prestige and efficacy will continue working to the benefit and interests of our Islands, which are at the same time also the interests of our Nation and those of the countries that maintain with us trade relations and friendship.

JUAN RODRIGUEZ DORESTE  
Mayor of Las Palmas de Gran Canaria  
President of the Directive Council.





L'évènement annuel que signifie la Foire de l'Atlantique dans la vie canarienne est comme un rappel régulier de ce qu' implique un fait d'une telle résonance dans notre vie économique. Nous nous remettons à penser à cette vitrine ouverte et accueillant que les îles offrent au commerce international sur une des routes maritimes les plus fréquentées du globe. Nous pensons également qu'avant de régulariser et d'établir la célébration annuelle de la Foire, on n'avait pas profité totalement du pouvoir de radiation et de projection au dedans et au dehors que renferme une foire où l'on peut librement montrer et trafiquer aussi bien des produits nationaux qu'étrangers, au bord du continent qui possède la plus grande richesse potentielle de toute notre planète.

Au seuil de cette édition de la Foire de l'Atlantique, j'espère que son enceinte servira encore de point de contact fécond et prometteur pour tous ceux qui y assistent ou qui y exhibent leurs marchandises et que son prestige et son efficacité devront continuer au bénéfice des intérêts de nos îles, qui sont aussi ceux de notre Nation et ceux des pays qui entretiennent avec nous des relations de commerce et d'amitié.

JUAN RODRIGUEZ DORESTE  
Maire de Las Palmas de Gran Canaria  
Président du Conseil Directeur.





Habiendo superado los tres lustros de existencia la Feria Española del Atlántico, a la que esperamos se pueda calificar muy pronto de Feria Internacional, alcanza en esta su 16.<sup>a</sup> edición un nuevo aspecto.

El tan esperado "Pabellón de Servicios" se inaugura para responder a unas necesidades muy concretas que, en el volumen actual de la Feria era ya imprescindible atender:

Club del Expositor, Salón de Compradores, Servicios de Información y, como, no un Salón de Proyecciones y Conferencias con equipo de traducción simultánea, testimonio patente de esa vocación internacional de nuestra Feria.

Sigue siendo la Muestra un escaparate abierto al Continente Africano y se espera que como mínimo veinte y dos países nos envíen sus misiones comerciales, con las que tan fructíferos contactos se alcanzan; pero Canarias, encrucijada del Atlántico, no puede volver la espalda a América y así, a título de ejemplo, podemos decir que la República Argentina dispondrá en esta ocasión de un Pabellón de trescientos metros cuadrados, superando ampliamente todo lo que hasta ahora se había hecho por los países hermanos de Hispanoamérica

Llenos de optimismo damos pues la bienvenida a esta nueva edición de la Feria Española del Atlántico bienvenida dirigida con igual afecto a expositores, compradores y visitantes.

FERNANDO GIMENEZ NAVARRO  
Presidente del Cabildo Insular de Gran Canaria  
Vice-Presidente del Consejo Directivo.







After fifteen successful years, our Feria Española del Atlántico, which we soon hope to call international, has attained in its 16th year, a new appearance.

The long-awaited "Pabellon de Servicios" will open, in response to the very concrete needs of the present volume of the fair:

The Exhibitors Club, Buyers Meeting Room, Information Services, and of course, a Conference and Projection Room, complete with simultaneous translating equipment, are clear evidence of the international aspect of this fair.

The Fair continues to be a showcase to Africa, and we expect commercial representatives from at least 22 countries. The Canary Islands, however, as a crossroads in the Atlantic, cannot ignore America; so as an example, we can point to Argentina, which will occupy a 300 sq. m. pavillion, exceeding anything that had been done thus far for our Latin American brothers.

Therefore, we welcome this reopening of the Feria Española del Atlantico, a welcome equally directed to exhibitors, buyers and visitors alike.

FERNANDO GIMENEZ NAVARRO  
President of the Cabildo Insular de Gran Canaria  
Vicepresident of the Directive Council.







Ayant dépassé trois lustres d'existence la Foire Espagnole de l'Atlantique, que nous espérons pouvoir appeler bientôt Foire Internationale prend dans sa 16<sup>ème</sup> édition un nouvel aspect.

Le tant attendu "Pavillon des Services" est inauguré pour répondre à des besoins très précis dont il fallait tenir compte, étant donné le volume actuel de la Foire :

Club de l'Exposant, Salon de l'Acheteur, Services et Informations et bien sûr, une Salle de Projections et Conférences avec un équipement de traduction simultanée, ce qui témoigne la vocation internationale de notre Foire.

La Foire continue d'être un étalage ouvert au Continent Africain et on attend qu'au moins vingt deux pays nous envoient leurs missions commerciales avec lesquelles on atteint des contacts qui fructifient, mais Canarias, carrefour de l'Atlantique ne peut pas tourner le dos à l'Amérique et, à titre d'exemple, nous pouvons dire que la République Argentine disposera en cette occasion d'un Pavillon de trois cents mètres carrés ce qui supère amplement tout ce qui a été fait par les pays frères hispano-américains jusqu'à présent.

Pleins d'optimisme nous souhaitons donc la bienvenue à cette nouvelle édition de la Foire Espagnole de l'Atlantique, bienvenue qui s'adresse aussi avec la même affection aux exposants, aux acheteurs et aux visiteurs.

FERNANDO GIMENEZ NAVARRO  
Président du Cabildo Insular de Grande Canarie  
Vice-Président du Conseil Directeur.





## CONSEJO DIRECTIVO DE LA FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO

### *PRESIDENTES DE HONOR*

- El Excmo. Sr. Ministro de Comercio y Turismo
- Don Juan Antonio GARCIA DIEZ
- El Excmo. Sr. Presidente de la Junta de Canarias.
- Don Fernando BERGASA PERDOMO.
- El Excmo. Sr. Gobernador Civil de Las Palmas de Gran Canaria
- Don Juan José BARCO JIMENEZ

### *PRESIDENTE*

- El Ilmo. Sr. Alcalde de Las Palmas de Gran Canaria
- Don Juan RODRIGUEZ DORESTE

### *VICEPRESIDENTE PRIMERO*

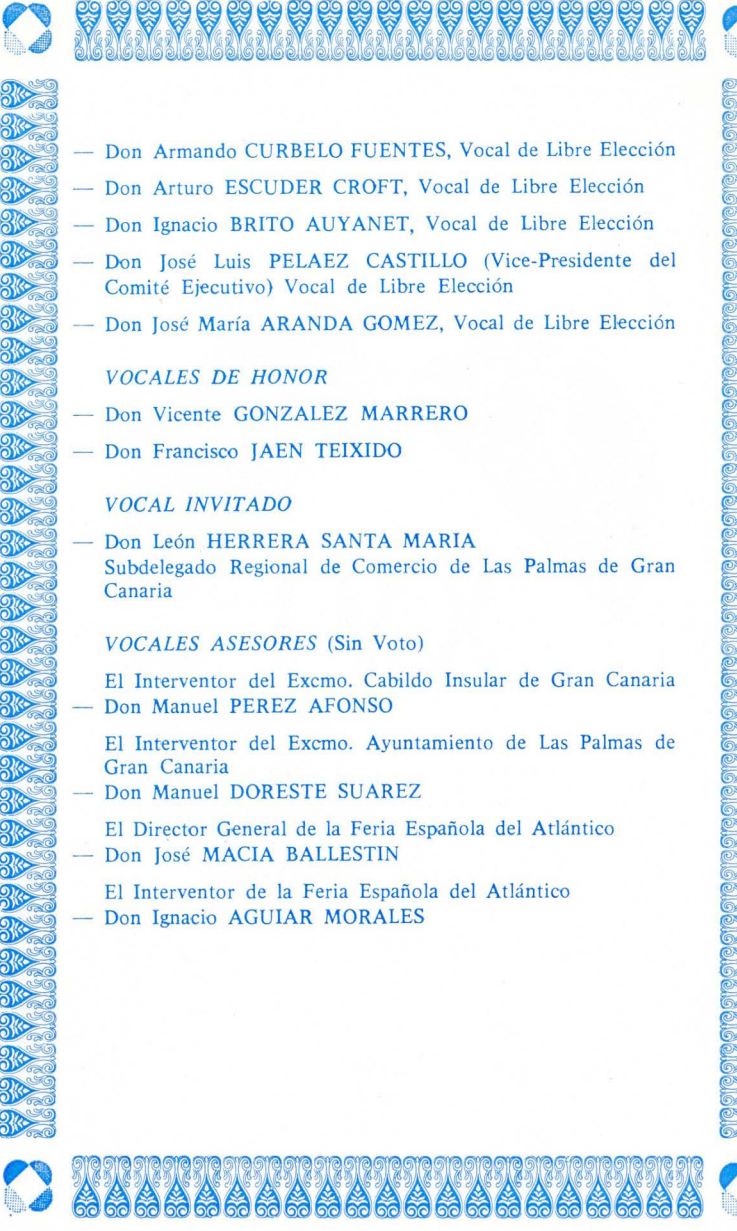
- El Ilmo. Sr. Presidente del Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria.
- Don Fernando GIMENEZ NAVARRO

### *VICEPRESIDENTE SEGUNDO*

- El Ilmo. Sr. Presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Las Palmas de Gran Canaria
- Don Pedro SANSO RUBERT CABRERA.

### *VOCALES*

- Don José TORT BETRIU, por la Junta de Canarias.
- El Ilmo. Sr. Delegado Regional de Comercio de Las Palmas de Gran Canaria
- Don Rafael MOLINA PETIT
- El Ilmo. Sr. Delegado Regional de Comercio de Santa Cruz de Tenerife
- Don Miguel Angel IRISO IRIBARREN
- El Ilmo. Sr. Presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Santa Cruz de Tenerife
- Don Arturo Juan ESCUDER CROFT
- El Ilmo. Sr. Delegado Provincial de Industria y Energía de Las Palmas de Gran Canaria
- Don Antonio RUIZ MARTIN
- El Ilmo. Sr. Delegado Provincial de Industria y Energía de Santa Cruz de Tenerife
- Don José Carlos MARTINEZ DE LA ESCALERA

- 
- Don Armando CURBELO FUENTES, Vocal de Libre Elección
  - Don Arturo ESCUDER CROFT, Vocal de Libre Elección
  - Don Ignacio BRITO AUYANET, Vocal de Libre Elección
  - Don José Luis PELAEZ CASTILLO (Vice-Presidente del Comité Ejecutivo) Vocal de Libre Elección
  - Don José María ARANDA GOMEZ, Vocal de Libre Elección

*VOCALES DE HONOR*

- Don Vicente GONZALEZ MARRERO
- Don Francisco JAEN TEIXIDO

*VOCAL INVITADO*

- Don León HERRERA SANTA MARIA  
Subdelegado Regional de Comercio de Las Palmas de Gran Canaria

*VOCALES ASESORES (Sin Voto)*

- El Interventor del Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria
- Don Manuel PEREZ AFONSO
- El Interventor del Excmo. Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria
- Don Manuel DORESTE SUAREZ
- El Director General de la Feria Española del Atlántico
- Don José MACIA BALLESTIN
- El Interventor de la Feria Española del Atlántico
- Don Ignacio AGUIAR MORALES





El Ilmo. Sr. Delegado Provincial de Turismo de Las Palmas de Gran Canaria

— Don Pantaleón QUEVEDO VERNETTA

El Ilmo. Sr. Delegado Provincial de Turismo de Santa Cruz de Tenerife

— Don Federico Opelio RODRIGUEZ PEÑA

— Don Jorge VENTURA GINESTA, por la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Las Palmas de Gran Canaria

— Don Jesús GOMEZ RODRIGUEZ, por la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Las Palmas de Gran Canaria.

— Don Tomás NARANJO SINTES, por la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Las Palmas de Gran Canaria

— Don Melchor P. ALONSO MARRERO, por la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Santa Cruz de Tenerife

— Don Vicente DIAZ LAVIN, por la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Santa Cruz de Tenerife

— Don Ramón CASTILLA CASTILLA, por la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Santa Cruz de Tenerife

— Don Jacinto LORENZO RODRIGUEZ, por el Instituto Tinerfeño de Expansión Económica

— Don Fernando ESPINO NAVARRO, por el Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Las Palmas de Gran Canaria

— Don Manuel RODRIGUEZ COSTAS, Presidente del Comité Ejecutivo

— Don José Juan RAMIREZ BAEZ, por el Club de Marketin de Las Palmas de Gran Canaria.

— Don Bartolomé ARTILES RODRIGUEZ, por el Club de Exportadores de Las Palmas de Gran Canaria

— Don Juan Agustín SANCHEZ BOLAÑOS, por la Asociación Industrial de Canarias (ASINCA). (Tesorero).







COMITE EJECUTIVO DE LA  
FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO

*PRESIDENTE DE HONOR*

El Ilmo. Sr. Comisario General de Ferias

- Don Alvaro BUSTAMANTE

*PRESIDENTE*

- Don Manuel RODRIGUEZ COSTAS

*VICEPRESIDENTE*

- Don José Luis PELAEZ CASTILLO, (Vocal de Libre Elección)

*TESORERO*

- Don Juan Agustín SANCHEZ BOLAÑOS, (En Representación de la Asociación Industrial de Canarias) (ASINCA)

*VOCALES NATOS*

El Ilmo. Sr. Delegado Regional de Comercio de Las Palmas de Gran Canaria

- Don Rafael MOLINA PETIT

El Ilmo. Sr. Delegado Regional de Comercio de Santa Cruz de Tenerife

- Don Miguel Angel IRISO IRIBARREN

*VOCALES REPRESENTANTES*

POR LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

- Don Jorge VENTURA GINESTA  
— Don Jesús GOMEZ RODRIGUEZ  
— Don Tomás NARANJO SINTES

POR LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

- Don Melchor P. ALONSO MARRERO  
— Don Vicente DIAZ LAVIN  
— Don Ramón CASTILLA CASTILLA





COMITE ORGANIZADOR DE LA  
XVI FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO

*PRESIDENTE:*

Sr. Don Fernando ESPINO NAVARRO.

*VOCALES:*

Sr. Don Armando CURBELO FUENTES.

Sr. Don Ignacio BRITO AUYANET.

Sr. Don José María ARANDA GOMEZ.

Sr. Don Bartolomé ARTILES RODRIGUEZ.

Srta. Mari Pino GARCIA CANTON.

*DIRECTOR GENERAL:*

Sr. Don José MACIA.

*INTERVENTOR:*

Sr. Don Ignacio AGUIAR MORALES.





POR EL COLEGIO OFICIAL DE AGENTES COMERCIALES  
DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

— Don Fernando ESPINO NAVARRO

POR EL CLUB DE MARKETING DE LAS PALMAS DE  
GRAN CANARIA

— Don José Juan RAMIREZ BAEZ

POR EL CLUB DE EXPORTADORES DE LAS PALMAS  
DE GRAN CANARIA

— Don Bartolomé ARTILES RODRIGUEZ

POR LA JUNTA DE CANARIAS

— Don José TORT BETRIU

*VOCAL INVITADO*

— Don León HERRERA SANTA MARIA

Subdelegado Regional de Comercio de Las Palmas de Gran  
Canaria

*VOCALES DE LIBRE ELECCION*

— Don Armando CURBELO FUENTES

— Don Arturo ESCUDER CROFT

— Don Ignacio BRITO AUYANET

— Don José M.<sup>a</sup> ARANDA GOMEZ

*VOCALES ASESORES (Sin Voto)*

El Interventor del Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria

— Don Manuel PEREZ AFONSO

El Interventor del Excmo. Ayuntamiento de Las Palmas de  
Gran Canaria

— Don Manuel DORESTE SUAREZ

El Director General de la Feria Española del Atlántico

— Don José MACIA BALLESTIN

El Interventor de la Feria Española del Atlántico

— Don Ignacio AGUIAR MORALES







**Servicios**  
**de la XVI Feria Española del Atlántico**

**Puerta Principal**

AZAFATAS  
RADIO  
TAQUILLAS

**Entrada Pabellón V**

GABINETE DE PRENSA  
DIARIO DE LA FERIA

**Pabellón II (bajo)**

DIRECCION  
CONTABILIDAD  
CONTROL STANDS  
PASES  
BOTIQUIN  
CENTRALITA TELEFONICA  
MEGAFONIA  
LABORATORIO FOTOGRAFICO  
CORREOS  
TELEX

sigue . . .





CONTINUACION.

## Pabellón Noble

INFORMACION

SALON DE COMPRADORES

CLUB DEL EXPOSITOR

INFORMACION COMERCIAL

C.E.D.I.N.

CONTACTOS COMERCIALES

DELEGACION DEL MINISTERIO  
DE ECONOMIA Y COMERCIO PARA  
PAISES AFRICANOS

SALA DE CONFERENCIAS

CINE

SALON DE HONOR

PRESIDENCIA

DIRECCION GENERAL

## Otros

RESTAURANTE  
AUTO SERVICIO  
CANTINA

} A cargo de  
ORGANIZACION ARTILES







# EXPOSITORES EXTRANJEROS INVITADOS

Argentina

Camerun

Ghana







# CALENDARIO

## de la XVI Feria Española del Atlántico

31 Octubre - 8 Noviembre 1.981

Día 31 (Sábado) INAUGURACION a las 11'00 horas.

Día 1 (Domingo)

Día 2 (Lunes) DIA del CAMERUN.

Día 3 (Martes) DIA de ARGENTINA.

Día 4 (Miércoles) DIA de GHANA.

Día 5 (Jueves) COCTEL a los Sres. EXPOSITORES.

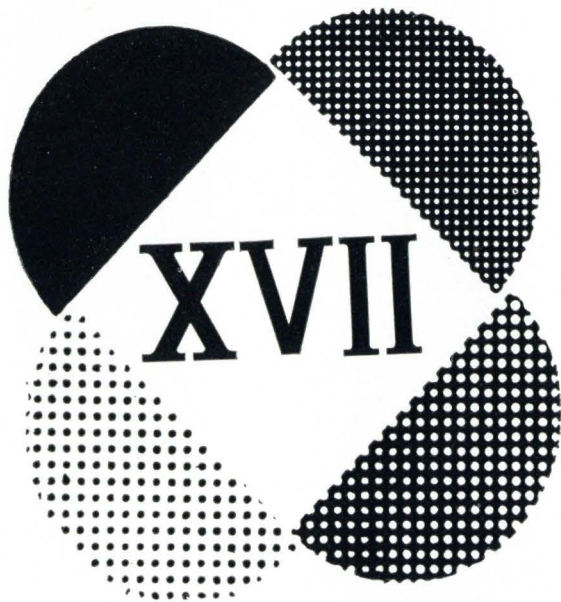
Día 6 (Viernes) DIA del AGENTE COMERCIAL.

Día 7 (Sábado) DIA de CASTELLON.

Día 8 (Domingo) CLAUSURA a las 20'00 horas.







6 al 14  
NOVIEMBRE  
1982

**feria  
española  
del  
atlántico**

**ISLAS CANARIAS**

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**





**Reglamento.**

**I**

**Relación alfabética de expositores.**

**2**

**Relación alfabética de productos  
expuestos.**

**3**

**Relación analógica de productos  
expuestos.**

**4**

**Índice alfabético de marcas.**

**5**

**Índice alfabético de fabricantes.**

**6**

**Etiquetas y Planos.**

**7**

# Reglamento.





# R E G L A M E N T O

## O

### PRELIMINARES :

La Feria Española del Atlántico es una Feria Nacional donde están representados todas las ramas de la producción y servicios.

Está enclavada en Lomo del Polvo, a 4 kilómetros de la Ciudad de Las Palmas, y su dirección exacta es :

FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO.—APARTADO, 50  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.

TELEFONOS: 25 14 27 - 25 27 98.

TELEX: 96.635 FEAT-E.

La celebración del Certamen es anual.

Pueden participar en este Certamen :

a).—Industrias y artesanos, para exhibir las mercancías de su propia fabricación española.

b).—Exportadores de productos españoles.

c).—Representantes y Agentes autorizados por las firmas españolas fabricantes para actuar en nombre de éstas.

d).—Asociaciones, entidades, institutos y otras organizaciones que se dedican a llevar o iniciar una actividad económica general.

e).—Los Países invitados.

## I

### Admisión de solicitudes. - Lugar de presentación. - Plazos

Artículo 1.º — Las firmas que deseen participar en el Certamen formularán su *SOLICITUD DE ADMISION* en, impreso sujeto a modelo, y ejemplar triplicado siendo requisito indispensable para su aceptación cumplimentar todas y cada uno de las especificaciones que la misma contiene.

Artículo 2.º — Las solicitudes deben presentarse en las oficinas sitas en el recinto ferial o enviarse a las siguientes señas :

En caso de que la Feria no celebre el Certamen, le serán devueltas al Expositor las cantidades abonadas.

Si el expositor renunciase al espacio antes del plazo señalado en el Art. 3, le será devuelto el 75% de la cantidad que haya ingresado, si la renuncia la efectúa después del plazo indicado, no tendrá derecho a devolución alguna.

La Feria se reserva el derecho de disponer de los stands que 10 días antes de la inauguración no se hallen ocupados por las mercancías de exposición o no tuviesen en marcha la decoración correspondiente, sin devolución de ninguna cantidad entregada a la Feria.

### III

#### Mercancías expuestas y montaje de stands.

Artículo 7.º — Los Expositores no podrán exhibir en sus stands mercancías distintas a las que se detallan en la solicitud de admisión para su mención en el Catálogo Oficial.

La salida de maquinaria y mercancías de todo orden del recinto ferial durante la celebración del Certamen solamente podrá tener lugar por causa de avería y para su sustitución por una unidad similar.

### IV

#### Horario y Servicios Varios.

Artículo 8.º — El *horario* de la Feria será el siguiente:

LUNES A VIERNES DE 10 A 20 HORAS SIN INTERRUPCION.

SABADO Y DOMINGO DE 10 A 21 HORAS SIN INTERRUPCION.

La Feria se reserva el derecho de alterar el horario si lo considera necesario.

Artículo 9.º — La *ENERGIA ELECTRICA* se suministrará a los Sres. Expositores de la siguiente forma:

La Feria proporcionará el alumbrado general de todos

Artículo 3.º — El plazo hábil para presentación de solicitudes finalizará el día 10 del *MES DE SEPTIEMBRE* de 1.981.

## II

**Aceptación. - Adjudicación de espacios. - Espacios disponibles. - Precios.**

Artículo 4.º — Las solicitudes recibidas en plazo hábil y cumplimentando los requisitos exigidos en el Artículo 1.º una vez oído el parecer del Comité Ejecutivo, se resolverán con carácter inapelable por la dirección de la Feria, la cual tendrá facultad de seleccionar las firmas expositoras y de reducir, tanto los muestrarios que se deseen exponer, como para adjudicar menor espacio que el solicitado.

Una vez les sea adjudicado el espacio, la Feria lo comunicará a los Sres. expositores para que procedan a su inmediata contratación.

Artículo 5.º — El recinto ferial, a efectos de adjudicación de espacios, queda dividido en los siguientes sectores:

- A) 7.000 m<sup>2</sup>. en *SECTOR EXTERIOR*, destinado a vehículos industriales y pesados, maquinaria general y de construcción, agrícola, etc.
- B) 3.500 m<sup>2</sup>. en *ESPACIO CUBIERTO* en 7 pabellones, destinados a mercancía en general.
- C) 3.000 m<sup>2</sup>. en 120 *MODULOS* cubiertos de 25 m<sup>2</sup>. cada uno, alquilados por Expositores fijos durante un plazo de cinco años.
- D) *RESTAURANTES Y CANTINAS*.

Artículo 6.º — El *PRECIO* de alquiler de espacios se fija en 2.500 pesetas m<sup>2</sup>. para los situados en las zonas cubiertas y 1.250 pesetas m<sup>2</sup>. para espacios situados al aire libre. (Incremento por módulo 10% sobre la Tarifa de espacio cubierto).

El importe resultante se hará efectivo en la siguiente forma:

El 50% al presentar la Solicitud.

El 50% restante al serle adjudicado el espacio por la Feria. Se le comunicará por escrito.



cuyos expositores previamente lo hayan depositado fuera de su pabellón o módulo al cierre de los mismos, quedando terminantemente prohibido el hacerlo antes de la apertura.

La limpieza de las muestras expuestas, cristales, paredes, alfombras o moquetas, correrá a cargo del expositor que podrá realizarla por su cuenta o encargando a la Empresa que efectúa estos servicios en la Feria. En cualquier caso, esta limpieza deberá quedar terminada media hora antes de la hora de apertura.

## V

### Medidas de seguridad. - Responsabilidad Civil. - Seguros.

Artículo 13.º—La Feria tiene establecido un servicio de *VIGILANCIA* nocturna y diurna en el interior de su recinto; pero declina toda responsabilidad por los daños que pudiera ocasionarse por incendio, hurto, robo, motín o cualquier otra clase de siniestro o desmán que sufrieran las instalaciones o mercancías.

Los expositores cuidarán de la vigilancia de los stands durante las horas de visita del público, estando prohibida en las restantes horas la permanencia en los stands del personal de los mismos.

**QUEDA PROHIBIDO ENCOMENDAR SERVICIOS PARTICULARES A LOS GUARDIANES O EMPLEADOS DE LA FERIA**

Las estructuras de gran tamaño, que puedan presentar el menor riesgo de derrumbamiento a causa de temporal de viento, lluvia, etc. deberán ser ancladas convenientemente. En caso de derrumbamiento o desplazamiento de las mismas el expositor será responsable de los daños causados al recinto o a terceros.

Los Expositores serán responsables del daño que pudieran ocasionar a personas, u objetos propiedad de terceros, tanto en la instalación de su stand como en el funcionamiento de sus instalaciones.

Ni los Expositores ni ningún otro personal, que no sea de servicio de la Feria, podrán permanecer en los pabellones generales fuera de las horas de Feria.

La Feria no responderá de las pérdidas o daños que

los paseos, jardines y pabellones, dentro del recinto ferial y llevará la fuerza eléctrica solicitada por los Expositores hasta una caja de suministro colocada en el límite del espacio ocupado. La instalación eléctrica dentro de su stand, módulo o espacio abierto que se le haya asignado correrá a cargo del expositor, tanto el montaje como el consumo.

Los trabajos de instalación eléctrica y material empleado serán por cuenta del Expositor, y deberán efectuarse con arreglo a las instrucciones que reciba de la Dirección de la Feria. Todo ello sujeto al vigente Reglamento Electro-técnico para Baja Tensión de 3 de Junio de 1955 (B. O. 20 Julio/55).

— Características —

*ALUMBRADO:*

*RED DE 220 V.* 50 períodos en corriente alterna.

*FUERZA:*

Corriente trifásica.

Entre fases: 380 V. Entre fase y neutro: 220 V.

Artículo 10.º—El importe de los servicios eléctricos resultantes serán abonados al finalizar el Certamen, de acuerdo con el Reglamento de Verificaciones eléctricas y Regularidad en el suministro de Energía de 12 de Marzo de 1954 (B. O. 15 de Abril/54).

A los expositores que en su solicitud reseñen la necesidad de disponer de *AGUA CORRIENTE* en su stand, le será facilitado el correspondiente suministro, corriendo por su cuenta todos los gastos de instalación.

Artículo 11.º—A petición del Expositor será instalado en su stand un *TELEFONO* dependiente de una centralita, que deberá solicitarse en la petición de espacios, estableciéndose por este servicio las tarifas que se indican en el reverso de la solicitud de Admisión.

Artículo 12.º—La *LIMPIEZA* del recinto ferial, pasillo de los pabellones. Plazas y calles de la Feria, corre a cargo de la Organización Ferial.

Asimismo, la Feria se ocupará de la recogida de residuos, envases vacíos y basura en general de los stands, módulos, pabellones independientes, etc.,

todos los gastos por cuenta del expositor, quien no podrá retirar las mismas sin antes haber abonado los importes que se hayan producido por dicho concepto.

Los gastos por almacenamiento en depósitos particulares fuera del Recinto Ferial, serán los que ocasione como mercancía depositada más todos los gastos que ocasione para su levante, manipulación, acarreo, etc.

Los gastos por almacenamiento dentro del Recinto Ferial serán, aparte de la manipulación y traslado, si lo hubiera, los resultantes de aplicar una tarifa por m<sup>2</sup>. y día, dicha tarifa será de:

Durante los primeros 15 días . . .	10 Pts. por m. <sup>2</sup> /día
» » siguientes 15 días . . .	20 » » m. <sup>2</sup> /día
Transcurridos los primeros 30 días . . .	40 » » m. <sup>2</sup> /día

NOTA: La medición de la superficie de ocupación en pabellones y zona exterior se hará añadiendo un metro por cada lado del volumen que ocupe la mercancía, al objeto de facilitar su manipulación.

La Feria no se hace responsable de los daños que pueda sufrir la mercancía con motivo de su manipulación o traslado.

- E) Caso de que en el espacio exterior se realice alguna construcción, pavimentación o adorno, que, de acuerdo con la Dirección de la Feria, interese al Expositor no desmontar, podrá autorizarle a dejarlo como esté sin reembolso ninguno, ni compromiso de reserva para otras Exposiciones.
- F) Los *EMBALAJES* de las mercancías no podrán permanecer durante el Certamen en el recinto ferial ni aún en el interior de los stands o espacios adjudicados a los Expositores.

## VII

### Transacciones Comerciales.

Artículo 15.º—Las mercancías expuestas en la Feria cuya venta se concierte durante el período ferial, no podrá ser sacadas del recinto antes del día siguiente al de la



pudieran sufrir las muestras o materiales de exhibición antes, durante o después de la celebración del Certamen.

En caso de advertirse falta o robo de alguna muestra o artículo de su stand, deberá notificarse a la Dirección de la Feria en un plazo máximo de 24 horas.

Igualmente deberá notificarse a la Dirección de la Feria, cualquier avería en el Servicio de agua, luz, teléfono, etc., o averías o roturas de cualquier índole.

Los Expositores podrán concretar las pólizas de *SEGUROS* que estimen conveniente.

Una vez clausurado el Certamen, el Expositor se hará cargo de la seguridad de sus muestrarios.

## VI

### Transporte de Muestrarios. - Embalajes.

Artículo 14.º—A) Los Expositores se ocuparán del transporte de su mercancía y retirada de embalajes fuera del recinto ferial. Asimismo, de la retirada de sus productos expuestos a la terminación del Certamen, a partir del día siguiente a la clausura y no después del día 15 de Diciembre de 1.981.

B) Los Expositores quedan obligados a retirar en dicho plazo todo su muestrario y los materiales de decoración y construcción, escombros, etc. Asimismo dejarán los stands cubiertos y al exterior en las condiciones que los recibieron. Para la retirada de cualquier clase de mercancías o de decoración, será imprescindible haber abonado las cuentas pendientes por todos conceptos.

C) Todo el material sobrante de decoración que no sea retirado dentro de dicho plazo se considerará como abandonado y por tanto de libre disposición por la Feria.

D) En caso de que los Sres. expositores no retirasen las mercancías expuestas en el Certamen en el plazo previsto en el apartado a) del Art. 14, la Feria podrá decretar su almacenamiento dentro del Recinto Ferial o en entidades particulares dedicadas a tal fin, siendo, en uno u otro caso,



ces en los stands.

Cuando un Expositor desee celebrar en su stand alguna reunión especial, demostración o degustación de sus productos, deberá contar con la autorización previa de la dirección de la Feria.

Esta autorización podrá concederse en algunos casos, teniendo en cuenta las fechas, el horario y los momentos de afluencia de público.

La Feria se reserva el derecho de suspender las exhibiciones, demostraciones o degustaciones, autorizadas en principio, si la excesiva afluencia de público motivara anomalías en la circulación en el recinto ferial o en un Pabellón determinado.

*EL USO DEL ESCUDO y DENOMINACION DE LA FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO* está terminantemente prohibido a terceros, salvo expresa autorización.

Artículo 18.º—La feria publicará un *CATALOGO OFICIAL*, en el que se incluirán los datos que faciliten los Expositores, de acuerdo con el nomenclator apropiado. La inserción en dicho Catálogo será gratuita.

La Feria declina toda responsabilidad en cuanto a los errores u omisiones cometidos por los Expositores al cumplimentar la Solicitud de Admisión con destino a la inscripción en el Catálogo.

Artículo 19.º—El Catálogo comprenderá:

- Relación de firmas Expositoras por orden alfabético.
- Relación de productos expuestos, por grupos intriales y orden alfabético.
- Relación de marcas.
- Índice de anunciantes.

Cada Expositor tiene derecho a publicar en el Catálogo:

- a).—En la “Relación de Expositores”, su razón social y señas, así como el nombre y señas de su Representante en Las Palmas y dos productos de su serie (Gratuitamente).
- b).—En la “Relación de Productos” los dos primeros de su serie, sin cargo.
- c).—En la “Relación de Marcas”, dos marcas gra-

Clausura.

Está totalmente prohibida la *VENTA DE PRODUCTOS* en la Feria.

En los casos de degustación o muestreo de productos de consumo la Feria podrá autorizar, si lo considera conveniente, en fechas determinadas una prospección a precios especiales, que deberán ser los de costo, sin beneficio comercial alguno, y serán en los mismos casos en que se permite la salida de artículos portados por los visitantes.

## VIII

Permisos. - Pases.

**Artículo 16.º**—La Feria, a petición del Expositor, podrá librar los correspondientes *PASES DE OBRA* a los operarios que deban montar y desmontar las instalaciones y maquinaria.

Para las personas que durante la celebración del Certamen hayan de ocuparse en atender los stands, la Feria extenderá los *PASES DE SERVICIO* necesarios que darán acceso al recinto ferial media hora antes de la apertura del público. Será necesario presentar dos fotografías para estos Pases de Servicio.

Los Expositores disfrutarán asimismo de los *PASES DE HONOR* correspondientes, cuya cantidad estará en relación con los cargos directivos de la firma expositora y a criterio de la Feria.

**TARJETAS DE COMPRADOR.** — Además de las Tarjetas de Comprador que la Feria envía a los profesionales, los Expositores podrán solicitar las que deseen, previa una relación de los destinatarios.

Estas Tarjetas serán canjeadas a la entrada del recinto ferial por un PASE-Definitivo, sin limitación de fechas ni horario, una vez realizada la confrontación de datos del interesado.

## IX

Publicidad. - Catálogo. - Venta Ambulante. - Fotografías.

**Artículo 17.º**—La *PUBLICIDAD* que desarrolle cada Expositor deberá evitar toda competencia desleal.

Se prohíbe terminantemente la utilización de altavo-

Se presentará boceto original, y una copia o fotocopia, que quedará archivada.

Asimismo deberán tenerse en cuenta las *INSTRUCCIONES DE DECORACION*, que se incluyen en este Reglamento.

Tanto durante el período de la decoración como durante el tiempo ferial, se recomienda a los Sres. Expositores tener un cajón con cerradura o candado, donde poder guardar herramientas, material publicitario, etc.

## XI

### Instrucciones de Decoración.

- 1.º-Los proyectos de decoración interior y exterior deberán ser visados por la Dirección de la Feria.
- 2.º-Se presentará un boceto original, que será sellado. Para archivo de la Feria deberá presentarse una copia, fotocopia o fotografía de dicho boceto. El Comité de la Feria se reserva el derecho de clausura de cualquier stand que no presente, a juicio de dicho Comité, unas mínimas condiciones de decoración o aspecto.
- 3.º-No se permite pintar o empapelar los paneles separadores ni las paredes de los Stands. En caso de desear hacerlo, deberán colocarse tableros u otros medios de protección. En casos especiales puede consultarse a la Dirección por si puede autorizarse. Cuando un expositor realice su decoración, las traseras de las paredes que sean adyacentes a otros stands deberán ser cubiertas de tablero de madera liso, y pintadas de blanco mate. Bien entendido que en esas paredes el expositor vecino no podrá apoyar, decorar, rotular, ni aplicar ninguna decoración o publicidad salvo que llegue a un acuerdo económico con el que hizo la división.
- 4.º-Queda prohibido efectuar obras de albañilería de cualquier clase dentro de los pabellones.
- 5.º-No se permite pegar pavimentos o moquetas en los stands. La fijación deberá efectuarse con adhesivos de doble cara, fácilmente separables. En casos especiales puede consultarse a la Dirección por si puede autorizarse.
- 6.º-Ninguna decoración al interior podrá rebasar el límite de altura de las paredes del Stand.

Caso de colocarse techos, éstos no deberán ser vistos rebasando la altura frontal o lateral.



tuitamente por cada firma expositora.

La inserción de productos o marcas adicionales pagará 200 pesetas por cada apartado.

Artículo 20.º—Cada Expositor incluido en el Catálogo tendrá derecho a recibir dos ejemplares gratuitos.

Además del Catálogo citado anteriormente, si se considera oportuno se publicará un *APENDICE*, una vez inaugurado el Certamen, en el que se incluirán eventualmente las Firmas que no alcanzaron el plazo previsto en el artículo 3.º, o las que alcanzándolo no hayan suministrado completamente los datos requeridos.

Artículo 21.º—Para la entrada en el recinto de la feria de cualquier **ARTICULO de PROPAGANDA o PUBLICIDAD** ajena a los productos expuestos, así como para aparatos expendedores de toda clase, neveras, etc., será necesario establecer el oportuno contrato con la Dirección de la Feria.

Asimismo, queda prohibida la *VENTA AMBULANTE* de cualquier producto, salvo expresa autorización.

Artículo 22.º—**FOTOGRAFÍAS** - Existe en la Feria un Servicio de Fotografías y un Fotógrafo Oficial, que realizará las fotografías oficiales y todos los trabajos particulares que le sean encomendados por los expositores, a un precio especial económico.

Cuando un expositor desee, por cualquier motivo que las fotografías de su stand o productos expuestos sean realizadas por un fotógrafo determinado, podrá obtener la oportuna autorización, solicitándolo a la Dirección de la Feria.

Aparte de los casos citados en el párrafo anterior, queda totalmente prohibido realizar trabajos de fotografía a los fotógrafos comerciales.

## X

### Decoración de Stands.

Artículo 23.º—La Feria entregará los espacios cubiertos de forma uniforme por los Servicios Técnicos, con la iluminación necesaria.

Cada Expositor antes de comenzar sus trabajos deberá presentar a la aprobación de los Servicios Técnicos de la Feria los proyectos de decoración complementaria de sus stands.



algún cajón o recipiente igualmente cerrado, para guardar los objetos de progapanda, documentos, etc.

La Feria no responde del material de decoración, escaleras, herramientas, etc., que los Sres. Expositores o decoradores dejen abandonados en los Stands al terminar el Certamen.

- 16.º-Las decoraciones de los Stands deberán terminarse, sin excusa ni excepción alguna, 24 horas antes de la Inauguración.
- 17.º-Cuando en la decoración de un stand se levanten paredes o frentes de más de un metro de altura, estas paredes deberán alcanzar exactamente la altura de 3 metros para lograr un aspecto uniforme en el Pabellón.
- 18.º-

LOS STANDS DEBERAN QUEDAR TOTALMENTE  
TERMINADOS 24 HORAS ANTES A LA DE INAUGURACION.

## XII

### Jurisdicción.

Artículo 24.º—Los Expositores fijarán un *DOMICILIO EN LAS PALMAS DE GRAN CANARIA*, adonde puedan dirigírseles cuantas comunicaciones proceden, sometiéndose, para todos los litigios a que puedan dar lugar su condición de Expositores, a los Juzgados y Tribunales de esta Ciudad.

Las Palmas 1.º Mayo 1981.

- 7.º-Está totalmente prohibido instalar altavoces en los stands interiores o exteriores. En casos excepcionales podrían autorizarse al exterior, previa consulta a la Dirección de la Feria.
- 8.º-La utilización de los enchufes o cajas de suministro eléctrico en los pabellones deberá ser consultada previamente.
- 9.º-En el exterior podrá efectuarse decoración con obras de albañilería, previa aprobación por la Feria. Las máquinas voluminosas o en movimiento deberán separarse a 1 metro como mínimo de los límites del Stand, y protegerse con barandillas en caso necesario.
- 10.º-Finalizada la Feria, toda la *MERCANCIA* deberá retirarse antes del día 15 Diciembre de 1.981.
- 11.º-Todos los *ELEMENTOS DE DECORACION* deberán ser retirados antes del día 31 de Diciembre de 1.981 a las 12 horas.
- 12.º-Toda la *MERCANCIA Y MATERIAL DE DECORACION* que no sea retirada el 15 de Diciembre de 1981 se considerará como abandonada. La Feria no se responsabiliza de la mercancía ni de los elementos de decoración a partir del 15 de Diciembre de 1.981 a las 12 horas.

La Feria podrá decretar el almacenaje, a cargo del Expositor, de las mercancías y elementos de decoración que no hubiesen sido retirados en dicho plazo.

- 13.º-Cuando la decoración de un Stand no sea realizada por el propio expositor, se aconseja que previamente se establezca mediante un contrato la obra a realizar y su importe, presentando dicho documento en la Dirección de la Feria para su visado. Sin tal requisito, la Feria se desentiende totalmente de intervenir en caso de litigio, reservándose no obstante el derecho de clausurar el Stand caso de no reunir las mínimas condiciones de presentación.
- 14.º-En los Pabellones con fronteras de stand uniformes, la Feria colocará los nombres de los stands en las fronteras de los mismos, con rotulación standard. No podrá colocarse rotulación luminosa en las fronteras pudiendo hacerlo, no obstante, en el interior del stand. No se permite pintar en dichas fronteras.  
Asimismo no está permitido colocar rótulos o pintar sobre las planchas de frontera de los módulos.
- 15.º-A efectos de guardar herramientas y pequeños elementos durante la decoración, se aconseja a los Sres. Expositores se provean de una caja, con cerradura o candado.

Durante el período ferial es aconsejable igualmente disponer de

# REGLEMENT

## 0.—PRÉAMBULE

La Foire Espagnole de l'Atlantique est une Foire Nationale où sont représentées toutes les branches de la production et des services.

Elle est située sur le *Lomo del Polvo*, à 4 kilomètres de la ville de Las Palmas; voici son adresse:

FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO — APARTADO, 50  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

TÉLÉPHONES: 25 14 27 — 25 27 98

TELEX 96.635 FEAT-E

La Foire a lieu chaque année.

Peuvent y participer:

- a) Les Industriels et les Artisans, pour exposer les produits de fabrication espagnole.
- b) Les exportateurs de produits espagnols.
- c) Les représentants et les agents autorisés par les entreprises agissant en leur nom.
- d) Les associations, instituts et organismes ayant une activité économique générale. Les Exposants, qui désirent organiser une présentation commune, ont la possibilité de se grouper.
- f) Les pays invités.

## I.—DEMANDES D'ADMISSION — OÙ LES ADRESSER? — QUAND?

Art. 1.—Les entreprises qui désirent participer à la Foire doivent présenter une *demande d'admission* en 3 exemplaires sur la formule officielle. Pour être prise en considération, la demande doit être intégralement remplie.

Art. 2.—Les demandes doivent être présentées au Bureau de la Direction ou envoyées à:

FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO — APARTADO, 50  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Art. 3.—Les demandes doivent être envoyées avant la 10 septembre 1.981.



### III.—PRODUITS EXPOSÉS

Art. 7.—Les Exposants ne pourront exposer dans leurs stands des produits autres que ceux indiqués sur leur demande d'admission et qui ont été, de ce fait, publiés dans le Catalogue officiel:

La sortie de la Foire des machines ou des produits est interdite pendant la durée de l'exposition, sauf en cas d'avarie et, dans ce cas, la machine ou le produit doivent être remplacés par une machine ou un produit du même type.

### IV.—HORAIRE ET SERVICES DIVERS

Art. 8.—L'horaire de la Foire est le suivant:

*Jours ouvrables:* de 10 à 20 h.

*Samedi et Dimanche:* de 10 à 21 h.

La Foire se réserve le droit de modifier cet horaire.

Art. 9.—*L'énergie électrique* est fournie comme suit:

La Foire assure l'éclairage général des jardins et des pavillons; les Exposants pourront faire leur branchement à partir d'une boîte "ad hoc", placée à la limite de l'emplacement occupé.

L'Exposant aura à sa charge les travaux d'installation électrique et le matériel utilisé; le règlement sera fait selon les instructions données par la Direction de la Foire, conformément au *Reglamento Electrotécnico para Baja Tensión de 3 de Junio de 1955 (B. O. E. 20.7.1955)*.

La Foire assurera aux Exposants qui en feront la demande le service d'eau courante, les frais d'installation étant à leur charge.

**CARACTÉRISTIQUES:** *Eclairage* 220 V, 50 périodes, courant alternatif Force: courant triphasé: Entrephases 380 V entre phases et neutre: 220 V.

Art. 10. Les frais d'électricité seront réglés à la fin de l'exposition, conformément au *Reglamento de Verificaciones Eléctricas y*



## II.—CONDITIONS D'ADMISSION ET D'EMPLACEMENT — PRIX

Art. 4.—Les demandes ayant satisfait aux conditions de l'art. 1 et parvenues dans les délais, sont soumises au Comité exécutif de la Foire. Après avoir reçu son avis, la Direction de la Foire, dont la décision est sans appel, pourra faire un choix parmi les Exposants, diminuer le nombre de leurs produits et accorder une surface inférieure à celle qui a été demandée.

La Foire communique, dès que possible, à MM. les Exposants la distribution des emplacements, en vue de la signature du contrat correspondant.

Art. 5.—La superficie de la Foire, qui peut être concédée est divisée de la manière suivante:

- a) Le *secteur couvert*: 3.500 m<sup>2</sup> en 7 pavillons pour les produits.
- b) Le *secteur à air libre*: 7.000 m<sup>2</sup> pour l'exposition des véhicules industriels, poids lourds, machines de travaux publics, matériel agricole, etc.
- c) 120 *stand-type (Módulos)*. 3.000 m<sup>2</sup>, Chaque stand a 25 m<sup>2</sup>.
- d) *Restaurants et bars*.

Art. 6.—Le prix de location est de 2.500 ptas. le m<sup>2</sup> pour le secteur couvert, et de 1.250 ptas. le m<sup>2</sup> pour le secteur à aire libre.

Le règlement est ainsi assuré:

50% lors de la présentation de la demande.

50% à l'entrée dans les lieux.

Si l'emplacement loué n'était pas accordé par la Foire ou si celle-ci n'avait pas lieu, l'Exposant serait intégralement remboursé.

Si par contre l'Exposant renonce à son emplacement avant de l'adjudication il aura le d'un remboursement de 75% de l'argent versé

La Foire a le droit de disposer des stands qui, cinq jours avant l'inauguration, seraient vides ou dont la décoration ne serait pas conforme.

généraux en dehors des heures d'ouverture.

La Foire n'est pas responsable des pertes ou dommages subis par les produits exposés, que ce soit avant, pendant ou après la durée de l'exposition.

Toute perte ou vol doit être notifié à la Direction de la Foire dans les 24 heures. Il en est de même pour tout dommage constaté dans les services d'eau, d'éclairage, téléphone etc.

Les Exposants peuvent souscrire toute police d'assurance de leur choix.

Après la clôture de l'Exposition, la sécurité des produits est à la charge de l'exposant.

## VI.—TRANSPORT DES PRODUITS — EMBALLAGES

Art. 14.—A) Il appartient aux Exposants de transporter leur produits et d'évacuer les emballages en dehors de l'enceinte de la Foire. Ils devront les retirer à la fin de l'exposition, à partir du lendemain de la clôture et avant le 15 décembre 1.981.

B) Avant le 31 décembre, les Exposants devront retirer tous leurs produits, matériaux de décoration, de construction, les décombes etc et laisser les stands, intérieurs ou extérieurs, dans l'état où ils les ont pris. On ne peut pas retirer de produits exposés ou d'éléments de décoration avant de payer tous les frais occasionnés.

C) Tous les matériaux de décoration, non retirés au 31 décembre, seront considérés comme abandonnés.

D) Les produits non retirés dans ce délai pourront être placés par la Foire en entrepôt obligatoire, les frais occasionnés étant à la charge des exposants.

E) L'Exposant peut obtenir l'autorisation de ne pas démolir une construction ou une décoration s'il en fait la demande expresse. Mais cette autorisation n'entraîne ni droit à remboursement ni engagement pour une réservation ultérieure.

*Regularidad en el Suministro de Energía de 12 de Marzo de 1954*  
(B. O. E. 15.4.1954)

Art. 11.—L'installation du téléphone dans les stands est faite à la demande des exposants, laquelle doit être formulée au moment de la demande d'admission. Les tarifs sont indiqués au verso de l'imprimé de la demande.

Art. 12.—Le nettoyage intérieur et extérieur des stands est assuré par la Foire.

Celui des produits exposés, des éléments de décoration et des vitres est à la charge de l'Exposant, qui peut l'assurer par ses propres moyens ou en faisant appel à l'Entreprise chargée du nettoyage général. Le nettoyage doit être terminé une demi-heure avant l'ouverture.

Le nettoyage des pavillons indépendants, des stands-type, dont les exposants ont la clé, doit être terminé une heure avant l'ouverture de la Foire au public. Les ordures doivent être déposées à la porte du pavillon ou du stand en vue de leur ramassage.

V.—MESURES DE SÉCURITÉ — RESPONSABILITÉ CIVILE — ASSURANCE.

Art. 13.—La Foire assure un service de surveillance à l'intérieur; mais elle n'est en rien responsable des dommages causés aux produits ou aux installations du fait de l'incendie, de vol, d'émeutes ou de sinistre, quel qu'il soit.

Les Exposants ont à surveiller leurs stands pendant les heures d'ouverture; après la fermeture, il est interdit au personnel des stands d'y demeurer.

Il est interdit de demander des services particuliers aux surveillants ou aux employés de la Foire.

Les grandes installations doivent être solidement arrimées pour éviter tout risque consécutif à un orage ou à la pluie. En cas de chute ou de déplacement, l'exposant serait responsable des dommages occasionnés.

Les exposants seront responsables des dommages occasionnés à des personnes ou à des objets propriété de tiers, tant lors de l'installation de leurs stands que pendant leur mise en service.

Il est interdit à quiconque, même exposant, qui n'est pas membre du personnel de la Foire, de demeurer dans les pavillons



L'UTILISATION DE L'EMBLEME ET DE LA DENOMINATION DE LA FOIRE ESPAGNOLE DE L'ATLANTIQUE EST ABSOLUMENT INTERDITE SAUF AUTORISATION EXPRESSE.

Art. 18.—La Foire publie un *Catalogue officiel*, avec les données fournies par les exposants et qui sont publiées gratuitement.

La Foire décline toute responsabilité quant aux erreurs ou omissions qui auraient pu être commises par les exposants lorsqu'ils ont rempli la demande d'admission.

Art. 19.—Ce Catalogue comprend:

- La liste des Entreprises exposantes par ordre alphabétique.
- La liste des produits exposés, par groupe industriel et par ordre alphabétique.
- La liste des marques.
- L'index des annonceurs.

Chaque exposant peut publier dans le Catalogue:

- a) Dans la liste des Exposants, sa raison sociale, son adresse, le nom et l'adresse de son Représentant à Las Palmas et deux produits de sa série (gratuit)
- b) Dans la "liste des produits", les deux premiers produits de sa série (gratuit).
- c) Dans la "liste des marques", deux marques gratuites par exposant.

La publication p'autres produits ou de marques complémentaires coûte 200 ptas.

Art. 20.—Chaque exposant mentionné dans le catalogue en reçoit deux exemplaires gratuits.

Lors d'inauguration de la Foire, est publié un *Appendice* au catalogue, mentionnant les entreprises n'ayant pas satisfait aux conditions de l'art. 18 ou fourni les renseignements nécessaires.

Art. 21.—Un contrat négocié avec la Direction de la Foire est nécessaire pour l'entrée dans l'enceinte de l'exposition d'articles de PROPAGANDE ou PUBLICITAIRES, d'appareils automatiques de vente etc., autres que les produits exposés.



## VII.—TRANSACTIONS COMMERCIALES

Art. 15.—Les marchandises exposés, qui auraient été vendues pendant l'exposition, ne pourront être retirées que le lendemain du jour de clôture.

Il est absolument interdit de *vendre des produits* dans la Foire.

La vente de produits de consommation est soumise à l'approbation expresse de la Foire, ainsi que les prix qui devront être calculés sans bénéfice commercial.

Le tarif des prix, approuvés par la Direction, doit être placée de façon visible pour le public.

## VIII.—LES PERMIS

Art. 16.—La Foire peut délivrer les permis suivants :

*Permis de travail*: pour les ouvriers qui procéderont au montage et au démontage des installations et de la machinerie.

*Permis de service*: pour ceux qui ont la charge des stands. Ces permis donnent droit à l'entrée à la Foire une demiheure avant l'ouverture au public. Pour l'obtenir, il faut remettre deux photographies.

Les Exposants auront droit aux *permis* correspondant à la surface occupée. Là aussi deux photographies sont demandées.

## IX.—PUBLICITÉ — CATALOGUE — VENTE AMBULANTE — PHOTOGRAPHIE

Art. 17.—La publicité faite par les Exposants devra éviter toute concurrence déloyale; il est interdit d'utiliser des hauts-parleurs pour attirer le public.

Si un Exposant désire faire une réunion spéciale, une démonstration ou une dégustation de ses produits, il devra obtenir l'autorisation préalable de la Direction.

Cette autorisation peut être accordée à plusieurs occasions en tenant compte des dates, de l'horaire et de l'affluence des visiteurs. La Foire se réserve le droit de suspendre les réunions ou démonstrations préalablement autorisées si elles devaient entraîner, en raison de l'affluence, des perturbations de circulation à l'intérieur de la Foire ou d'un Pavillon.

7) L'installation de hauts-parleurs, intérieurs ou extérieurs, dans les stands est rigoureusement interdite. Exceptionnellement la Foire peut autoriser une installation extérieure.

8) Les services techniques de la Foire doivent être consultés avant tout branchement électrique dans les pavillons.

9) Des travaux de maçonnerie peuvent être faits à l'extérieur, avec l'autorisation préalable de la Foire. Les machines lourdes ou en fonctionnement doivent être distantes de plus d'un mètre des murs des stands et disposer de la protection nécessaire.

10) Tous les produits doivent être retirés avant le 15 décembre 1.981.

11) Tous les éléments de décoration doivent être retirés avant le 31 Décembre à midi.

12) Tous les produits et matériels de décoration; non retirés au 15 Décembre, seront considérés comme matériaux abandonnés. La Foire n'acceptera aucune responsabilité après le 15 décembre à midi.

13) Il est possible, quand la décoration du stand n'est pas faite par l'exposant lui-même, de faire un contract mentionnant les détails du travail et le prix et après avoir présenté ce document à la Direction de la Foire. La Foire n'interviendra pas en cas de litige mais elle se réserve cependant le droit de fermer le stand si celui-ci ne remplit pas les conditions prescrites.

14) Il appartient à la Foire de placer les noms des stands. Les affiches lumineuses sont autorisées à l'intérieur des stands, interdites en dehors; il est interdit de peindre l'extérieur des stands.

15) La décoration complète des stands doit être impérativement terminée 24 heures avant l'inauguration.

## XII.—JURIDICTION

Art. 24.—Les Exposants devront élire DOMICILE À LAS PALMAS afin que leur soient adressées toutes communication utiles; pour tout litige concernant leur condition d'exposant, les Tribunaux de Las Palmas seront seuls compétents.

Las Palmas de Gran Canaria

1 Mai 1981

Art. 22.—PHOTHOGRAPHIES.—La Foire dispose d'un service photographique officiel, chargé des photographies officielles comme des travaux particuliers dont peuvent le charger les exposants. Tarif très intéressant.

Si un exposant désire recourir à un photographe de son choix pour photographier son stand ou ses produits, il doit en demander l'autorisation à la Direction.

Sauf les cas mentionnés ci-dessus, il est interdit aux photographes d'opérer à la Foire.

## X.—LA DÉCORATION DES STANDS

Art. 23.—Les espaces couverts sont présentés par la Foire avec la même décoration, l'éclairage nécessaire et le nom des exposants écrit d'une façon uniforme.

Les Exposants devront présenter à l'approbation des Services techniques de la Foire les projets de décoration complémentaire de leurs stands; cela en deux exemplaires, le project original et une copie (ou photocopie) pour les archives.

Les exposants devront respecter les *Instructions de décoration* qui leur sont communiquées en temps opportun.

MM. les Exposants sont invités à prévoir un emplacement fermé à clé pour leurs outils et matériel publicitaire avant et pendant la Foire.

## XI.—INSTRUCTIONS POUR LA DÉCORATION

1) Tout projet de décoration, intérieure et extérieure, doit être autorisé par la direction de la Foire.

2) Il y a lieu de présenter un croquis original et, pour les archives, une copie, photocopie ou photographie. La Foire a le droit de ne pas autoriser les stands qui, à son jugement, n'ont pas les conditions indispensables de décoration.

3) Il est interdit de peindre ou de revêtir de papier les panneaux de séparation ou les murs des stands. Pour ce genre de décoration, il faut placer des protections suffisantes.

4) Il est interdit de faire des ouvrages de maçonnerie à l'intérieur des pavillons.

5) En cas d'utilisation de moquette ou de revêtement en plastique, le sol doit être laissé propre et sans tache de colle.

6) Les décorations intérieures ne doivent pas dépasser la hauteur du stand.



# REGULATIONS

## 0.—INTRODUCTION

The Spanish Atlantic Fair is a National Fair for the exhibition of all branches of goods and services.

It is located at *Lomo del Polvo* (4 Km. from Las Palmas) and its address is:

FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO — APARTADO, 50  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Telephone numbers: 25 14 27 — 25 27 98.

TELEX 96.635 FEAT-E

The Show takes place annually

Participation is restricted to the following:

- a) Industrials and artisans for exhibiting **Spanish-made** products.
- b) Exporters of Spanish goods.
- c) Representatives and authorized dealers.
- d) Associations, entities, instituts and the other **organizations** dedicated to any general economic activity. **Exhibitors can join together for a collective stand.**

## 1.—APPLICATIONS FOR ADMISSION — LOCATION — DATES

Art. 1.—Firms interested in exhibiting should fill up and present their *Application forms* in the triplicate form furnished by the Fair Management.

Art. 2.— Application forms are to be presented at the Management Office or sent to the following address:



Five days before the Fair opening, the Fair Management has the right of disposal of any stands which have not been occupied by show goods. The same will happen if stand decoration has not been completed in time, with no right to have any quantity refunded.

### III.—SETTING UP OF STANDS AND DISPLAY OF GOODS

Art. 7.—Exhibitors cannot show goods others than those detailed in the application form which is published in the Official Catalogue.

Machinery and goods cannot be removed from the Fair area during the Show. In cases of damage they can be replaced by other items of the same class.

### IV.—TIME — TABLE AND SERVICES

Art. 8.—Fair time-table is the following:

WEEK-DAYS: From 10 a.m. to 20 p.m.

SATURDAYS and SUNDAYS: From 10 a.m. to 21 p.m.

The Fair Management has the right to change this time-table if necessary.

Art. 9.—ELECTRICAL CURRENT will be furnished to the Exhibitors as follows:

General lighting of ways, gardens and pavilions will be provided by the Fair Exhibitors can connect mains to the appropriate boxes, placed within the limits of their stands.

Exhibitors will pay for the electric installation and necessary material. Payment will be made according to the Management's directions (see *Reglamento Electro-técnico para Baja Tensión de 3 de julio de 1955, B. O. E., 30.7.1955*).

Exhibitors who need water supply to their stands are required to pay for its installation.

**Characteristics:** LIGHTING: mains of 220 V. 50 cycles A. C. FORCE: Threephase current Between phases: 380 V. Between phase and neutral: 220 V.

Art. 10.—The account for the electrical services will be paid at

## FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO.—APARTADO, 50 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Art. 3.—The last day for admission is 10 September 1.981.

### II.—ACCEPTANCE—CONCESSION OF SPACE — DISPOSABLE SPACES — PRICES.

Art. 4.—All applications received in time duly, fulfilling all requirements of art. 1, will be submitted to the Executive Board. The Management will decide, without any possibility of appeal, after consideration of the Executive Board, the selection of Exhibitors, the allocation of samples and space.

The Management will communicate its decision to the Exhibitors as soon as possible.

Art. 5.—The Fair area, as far as the concession of space is concerned, is divided into the following sectors:

The *external sector* — 7.000 m<sup>2</sup>. (64 584 square feet) — for exhibition of industrial vehicles and lorries, general, building and agricultural machinery, etc.

The *covered areas* — 3.500 m<sup>2</sup>. (37.674 square feet) — 7 pavilions, for exhibition of general goods.

120 *Module Stands* — 3.000 m<sup>2</sup>. (19.913 square feet), 25 m<sup>2</sup>. each (269,10 square feet)

#### *Restaurant and snack bars.*

Art. 6.—Rentals are as follows:

2.500 pts./m<sup>2</sup>. for the *covered sector*.

1.250 pts./m<sup>2</sup>. for the *external sector*.

Conditions of payment: 50% when the application is presented and the balance when the space is granted.

If the Management does not concede the space to the Exhibitor or the Show does not take place, the payment will be refunded to the Exhibitor.

If an Exhibitor renounces to his space before this space has been granted, he will have 75% back of the money already paid for it.

The Fair is not responsible for any loss or damage suffered by goods before, during and after the Show.

Exhibitors should notify the Fair Management any case of samples or goods stealing or losing, within 24 hours. Also, they should notify any fault in water, light, telephone, or any other general services.

Exhibitors are free to carry out any INSURANCE policies they think convenient.

At the end of the Show, each Exhibitor is responsible for the safety of his goods.

## VI.—GOODS TRANSPORT — PACKING

Art. 14.—A) Exhibitors should transport their goods to the Fair and remove their packing materials of the Fair area. They also have to remove their goods at the end of the Show, as from the following day and not later than 15 th December 1.981.

B) Exhibitors are also obliged to remove all their goods, decorations and construction materials and debris, etc. before that date. They will leave the external and internal stands in the same condition they received them. It is completely forbidden to remove their goods before having settled down all the accounts with the Fair.

C) All decorative material left out and not removed before the above date will be considered as not required.

D) If any Exhibitor does not remove in time his goods, the Fair can require their compulsive storage at Exhibitor's expenses.

E) If any construction, paving or decoration made in the external space are not dismantled at the end of the Show, because of the Exhibitor, this will not give him the automatic right to use same for any future occasion, nor shall he have any claim on the Management in this respect.

F) PACKING materials cannot remain in any part of the Fair during the Show.

## VII.—COMMERCIAL TRANSACTIONS

Art. 15.— Goods shown in the Fair whose sale is carried out during the Show period cannot be brought out of the Fair area before the day following the end of the Fair.

The *sale of goods* is strictly forbidden in the Fair.



the end of the Show, in accordance with the *Reglamento de Verificaciones Eléctricas y Regularidad en el Servicio de Energía de 12 de Marzo de 1954 (B. O. E. 15.4.1954)*.

Art. 11.—At Exhibitors' request a telephone extension can be installed in the stands. Such request should be made at the moment of application. Tariffs are indicated in the Application form.

Art. 12.—CLEANING of the Fair area, as well as cleaning of internal and external stands will be undertaken by the Fair. This includes litter collection, etc.

The cleaning of goods, decorations and windows is the responsibility of Exhibitors, either privately or through the firm responsible for the maintenance of the Fair precincts. The cleaning should be finished half an hour before the opening hour.

Exhibitors who have the key of independent pavilions, stands, etc., are responsible for the cleaning of these pavilions, and stands. Cleaning has to be finished one hour before Fair opening. Litter has to be placed at the door of their pavilions or stands in order to be properly collected.

#### V.—SAFETY MEASURES — CIVIL RESPONSABILITY — INSURANCES.

Art. 13.—There is a 24-hour vigilance service within the Fair area, but the Management declines all responsibility for damage caused to the goods or installations caused by fire, robbery, riot or any other cause.

Exhibitors should superservice their stands during visiting hours. The stand staff is forbidden to remain in the stands out of these hours.

It is not permitted to request any private service from the staff of the Fair (watchmen included).

Huge dimensions structures, risking collapse because of wind, rain, etc. should be properly moored. In case of collapse or similar, their Exhibitor is responsible for any damage to the Fair or anybody.

Exhibitors are responsible for any damage caused to persons or objects during their stand installation and show.

Neither Exhibitors nor their staff can stay inside of the general pavilions out of the Fair opening hours.

The Fair Management declines all responsibility for mistakes and omissions made by the Exhibitor when completing the Application Forms.

**Art. 19.**—The Catalogue will contain:

- A list of Exhibitors (Alphabetically).
- A list of products (by industrial groups and alphabetically).
- A list of trade names.
- An index to Advertisers.

Each Exhibitor has the right to have published in the Catalogue the following:

- a) In the "list of Exhibitors" the name and address of the firm and the name and address of their representative in Las Palmas. The trade names of two of the products can be included without charge.
- b) In the "list of products", the first two products of their range without charge.
- c) In the "list of trade names", two such trade names may be included without charge.

Publication of other products or trade names will be charged at pts. 200 per item.

**Art. 20.**— Each Exhibitor represented in the Catalogue has the right to receive **two free copies**.

In addition to this catalogue an Appendix will be published after the opening of the Show. This Appendix will include the Firms that did not present their application form according to art. 18 and those that did not furnish all necessary information.

**Art. 21.**—A special contract will be required, from the Fair Management, before any advertising material relating to goods not being exhibited may be used. Likewise a special contract is required before refrigerators or vending machines may be introduced.

**Sale to the public is forbidden.**

## PHOTOGRAPHS.

**Art. 22.**—There is a Photographic Service and an Official Photographer, for official photographs, and private work at special economical prices.

If an Exhibitor wants photographs of his stand made by other than the official photographer, he should ask for previous authorizat-



For the sale of consumer goods, etc., it is necessary to have the previous authorization of the Fair Management, prices are to be approved by the Management and must be cost prices, without any profit whatsoever.

The price list, approved by the Management, should be located on a visible place.

#### VIII.—PERMITS — CARDS

Art. 16.—On Exhibitors' request the Management will issue *works permits* for those in charge of installing and dismantling the installations and machinery.

For stand staff the Management will issue *service cards*. This card will authorize the bearer to enter half an hour before the public are admitted. The applicant should provide two photographs of himself.

The number of *Exhibitors' cards* issued to each Exhibitor will be in relation to the area occupied by him.

#### IX—PUBLICITY — CATALOGUE — SALE TO PUBLIC — PHOTOGRAPHS

Art. 17.—Unfair means of obtaining publicity are not permitted. The use of loud-speakers is forbidden.

If an Exhibitor wishes to have a special meeting, or show or tasting of his products in his stand, he should ask the previous authorization from the Management.

This authorization can be granted in some cases, taking in account the dates, the time and the number of visitors in the Fair precinct.

The Management has the right to suspending these meetings, shows and tastings, previously authorized, if the excessive number of visitors could cause disturbances in the circulation within the Fair precinct or in a Pavilion.

#### THE USE OF THE OFFICIAL CREST AND NAME "FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO" IS STRICTLY FORBIDDEN WITHOUT WRITTEN AUTHORIZATION

Art. 18.—An official *Catalogue* will be published containing relevant information supplied by the Exhibitor. Representation in this Catalogue is free.



- 10.-All the *goods* must be removed before 15 st December, 1.981.
- 11.-All the *Decoration Materials* must be removed before 31 st December, 1.981, at noon.
- 12.-All the *Goods and Decoration Materials* not removed before 15 th December, 1.981, will be considered as not required. The Fair Management accepts no responsibility about goods after 15 th December, 1.981, at noon.
- 13.-When the decoration of a Stand is not made by the Exhibitor himself, it is advised to carry out a contract with specification of the work to be made and its cost; this document should be counter-signed by the Fair Management. Otherwise, the Fair Management will not get involved in case of conflict, and it will have the right of closing down a Stand if this one does not meet all the requirements.
- 14.- The Fair will provide all Stands with the name board of each Exhibitor made uniformly. It is forbidden to place electric name board on the border of the Stands, but it is allowed to place them inside. These borders cannot be painted.
- 15.-Exhibitors are requested to have a place to keep tools, publicity material, documents, etc., under key, before and during the Show.
- The Fair Management is not responsible for the decoration materials, ladders, tools, etc., left by the Exhibitors or decorators in the Stands at the end of the Show.
- 16.-All decorations, with no exception, must be finished 24 hours before the Inauguration.

## XII.—JURISDICTION

Art. 24.—Exhibitor should have a *domicile in Las Palmas* where all communications can be sent. Las Palmas Court are competent to deal with all lawsuits arising in connection with the Fair.

Las Palmas 1st May 1981

ion from the Fair Management.

Except in these cases, commercial photographers are not permitted to take pictures within the Fair area.

#### X.—DECORATION OF STANDS

Art. 23.—The Fair will provide all stands which are uniformly decorated, with the adequate lighting and with the name board of each Exhibitor made uniformly.

Each Exhibitor should present a drawing of the proposed decoration to the Technical Services of the Fair to be approved. It will be necessary to present the original and a copy (or photocopy) for the archives.

Exhibitors should take into account the *Directions of Decorations*, which they will receive in due course.

Exhibitor are requested to have a place to keep tools, publicity material, etc. under key, before and during the Show.

#### XI.—REGULATIONS FOR DECORATION

1.-Drawings of internal and external decoration must be approved by the Fair Management.

2.-The original drawing will be returned duly approved. It is necessary to present a copy, photocopy or photograph for the Fair archives. The Fair has the right to close any stand if its conditions of decoration are not completely fulfilled.

3.-It is forbidden to paint of to paper directly the panels and the walls of the Stands. It is necessary to use appropriate cover to avoid any damage.

4.-No masonry works are allowed inside the Pavilions.

5.-The pavement of the Stands must be left properly clean and repaired in case of damage, after the use of plastic tiles and moquettes stuck to it.

6.-No internal decoration can surpass the height, of the Stand walls.

If any roof is installed, it is forbidden to surpass the same height, either frontally or laterally.

7.-It is completely forbidden to place loudspeakers in the Stands. Exceptionally, they can be allowed by the Fair Management in the external sector.

8.-Connection to mains in the Pavilions must be consulted.

9.-Masonry works, previously approved be the Fair Management, can be allowed in the external sector. Heavy and/or moving machinery must be separated one meter from the boundaries of the Stand and must have safety protection.



# TURN-0-MATIC CANARIAS

c/ León y Castillo, 30-4º D-Tel: 36 05 18 Telex: 95344 AGC E  
Las Palmas\* Gran Canaria (Islas Canarias\* CANARY ISLANDS)



## TURN-0-MATIC OF SWEDEN

**ORDENADOR DE ESPERA**

**SU TURNO 80**

**ROTULADORES DE TRAZO GUESO**

**CESTOS AUTOSERVICIO EN PLASTICO**

**BANDEJAS ACRYL-PLAST PARA EXPOSITORES**

**CARTULINA PARA CARTELES**

**TRABAS PARA CARTELES**

**CURSOS DE CARTELISTICA**



# TERAOKA OF JAPAN

BALANZAS CON MEMORIAS DE PRECIOS UNITARIOS Y DE RESULTADOS

**BALANZAS ELECTRONICAS CON IMPRESOR**

**BALANZA DE PRE-EMPAQUETADO**

**IMPRESOR ETIQUETAS BC POS-SYSTEM UPC-EAN**

- \* TURN - 0 - MATIC " TAKE A NUMBER SYSTEM "
- \* TURN - 0 - RITE " POSTER SYSTEM "
- \* ELECTRONICAL SCALES

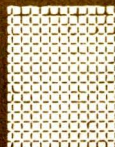
\* KOKUSAI: DISPLAYS MECANICOS  
MOVING DISPLAYS

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA LAS ISLAS CANARIAS

# FRANCISCO ROQUE HERNANDEZ



## Relación alfabética de expositores.





"SIMBOLO DE CALIDAD"  
**CARTONAJES INTERNACIONAL, S.A.**

APARTADO, 563

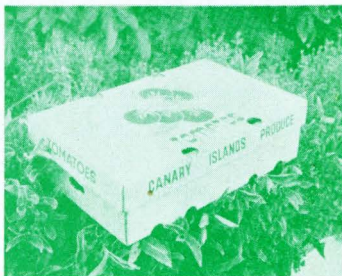
TELEX: 95180 IPCO E  
TELDE - GRAN CANARIA

TELEFOS.: 69 29 00 - 04 - 42  
58 - 62 - 87 - 97

**PLATANOS**



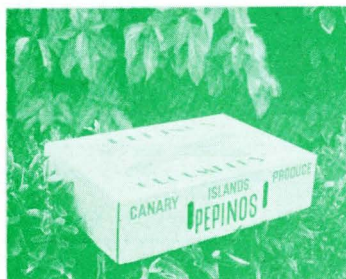
**TOMATES**



Nuestro distintivo es un simbolo de calidad mundialmente reconocido.

Sus productos alcanzarán un destino en óptimas condiciones confiándonos sus embalajes.

**PEPINOS**



**PESCADO**





**sobrasada MALLORQUINA**

LACTEOS  
**COINGA**



**QUESO**

**MAHON**

Joaquin Blume, 17

Tlf. 25 71 20 25 39 49 LAS PALMAS DE G.C.



# Expositores

RELACION ALFABETICA DE EXPOSITORES  
LISTE ALPHABETIQUE DES EXPOSANTS  
ALPHABETICAL LIST OF EXHIBITORS

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>  A. MONERRIS LLINARES, S.A. (Ver: Vicente Sanchis Mira e Hijos, S.L.)		<b>UBICACION</b>  Módulo 68 - 69 - 70 - 71
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Dulces Mazapanes Turrone	"TONY Y MARIA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>  ALCUDIA, EMPRESA PARA LA INDUSTRIA QUIMICA, S.A. Avda. del Brasil, 5 Tel. 455 42 13 MADRID - 20		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Anticongelantes Glicoles Oxido de etileno Pilielileno	"ALCUDIA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  15

# EL MUNDO DEL EXTERIOR



## UN MUNDO SIN FRONTERAS

A través de nuestra red de oficinas repartidas por todo el mundo, el Grupo Banco Exterior presta a sus clientes un servicio ágil y eficaz, fruto de su experiencia de más de medio siglo de especialización en el comercio mundial.

Líder en el comercio exterior español, el Grupo Banco Exterior de España presta una asistencia integral al exportador.

En cualquiera de las oficinas del Grupo Banco Exterior encontrará la amplia gama de servicios que puede ofrecerle un gran banco de hoy con experiencia de años.

### **Bancos propios**

Banco Español en Alemania, S. A. Alemania  
Banco Español en Bélgica, S. A. Bélgica  
Banco Español en Holanda, S. A. Holanda  
Banco Español en Londres, S. A. Gran Bretaña  
Banco Español en París, S. A. Francia  
Extebank-Nueva York-EE.UU.  
Banco Exterior, S. A. Argentina.  
Banco Exterior, S. A. Chile.  
Banco Exterior, S. A. Panamá.  
Banco Exterior, S. A. Paraguay.

### **Bancos asociados**

Banco Exterior de los Andes y de España, S. A. Bolivia, Colombia, Ecuador, España, Perú y Venezuela.  
Banco Exterior de Guinea Ecuatorial y España, S. A. Guinea Ecuatorial.

### **Sucursales en el extranjero**

Banco Exterior de España Miami. EE.UU.  
Banco Exterior, S. A. Brasil. (En proceso de creación).

### **Oficinas de representación**

Bogotá, Buenos Aires, Caracas, Guatemala (Centro América y Caribe), Lisboa, Manama (Bahrain), México, Moscú, Nueva York y Sao Paulo.



**GRUPO  
BANCO EXTERIOR**

**El banco sin fronteras**

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> AROM, S.A. Ctra. Molina a Fortuna, Km. 2 Tel. 610 819 - 610 816 MOLINA DE SEGURA (Murcia)		<b>UBICACION</b>  Módulo 1
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Ambientadores Insecticidas Productos de Limpieza Productos de Perfumería		"ARRIXACA" "CHAMPU 750" "COPA DE PLATA" "SNONAS" "TROMPY"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. FERIA, S.A. Juan de Gutemberg, 9 Tel. 252 649 - 252 743 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  13

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> ASCER (Asociación Española de Fabricantes de Azulejos, Pavimentos y Baldosas Cerámicas) Plaza España, 13 - Tel. 601 451 - Telex: 65596 IAZ - E ONDA (Castellón)		<b>UBICACION</b>  Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> ASOCIACION DE VINICULTORES DE VALDEPEÑAS General Mola, 20 Tel. 321 416 VALDEPEÑAS (Ciudad Real)		<b>UBICACION</b>  Módulos 59 - 60
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Vinos		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Francisco Martín Umpiérrez Manuel Glez. Martín, 6 Tel. 241 616 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  12



<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>ALMENDRAS DE JIJONA, S.A.</b> (Ver: Vicente Sanchis Mira e Hijos, S.L.)		Módulos 68 - 69 - 70 - 71
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Almendras Avellanas Nueces Piñones		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>ANCEMESA</b> Avda. Ramón y Cajal, 1 - 7.º (Edif. Sevilla) Tel. 640 800 SEVILLA - 5		Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Chapa Galvanizada Plásticos	"ANCEMESA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
D. Mustafá El Ghazi General Vives, 6 Tel. 231 224 LAS PALMAS		15 - 24

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>ANTUÑANO</b> Santa Clara, 6 Tel. 841 300 - Telex: 36.220 ZARAUZ (Guipúzcoa)		Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Afiladoras	"ANTUÑANO"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
D. Cesáreo Trabadelo Veiga Obispo Encina, 20 Tel. 230 777 LAS PALMAS		14

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> AVIACION Y COMERCIO, S.A. Maudes, 51 Tel. 254 36 00 MADRID - 3		UBICACION Pabellón I
ARTICULOS	MARCAS	
Transportes aéreos Vuelos charter	"AVIACO"	
DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR		GRUPO 7

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> AZULEV-JUAN DOMINGO, S.A. Avda. Manuel Escobedo, 13 Tel. 600 704 - Telex: 65703 AZO - E ONDA (Castellón)		UBICACION Pabellón III
ARTICULOS	MARCAS	
Azulejos	"AZULEV J.D. S.A."	
DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR		GRUPO 17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> AZUVI, S.A. Avda. de Italia, 58 - Apartado, 26 Tel. 520 600 - Telex: 65565 AZUVI-E VILLARREAL (Castellón)		UBICACION Pabellón III
ARTICULOS	MARCAS	
Azulejos	"AZUVI"	
DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR		GRUPO 17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> ASTILLEROS CANARIOS, S.A. Rosarito, 29 Tel. 273 412 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Material flotante Reparación de buques		"ASTICAN"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  7

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> ASTILLEROS Y TALLERES DEL NOROESTE, S.A. Avda. General Perón, 29 Tel. 445 49 00 MADRID		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Construcción de buques Grupos electrógenos Plataformas petrolíferas Reparación de buques		"ASTANO"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  6 - 7

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> ATECRE Néstor de la Torre, 5 Tel. 232 587 / 89 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 74
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Cajas registradoras		"SHARP"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  4



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA León y Castillo, 330 Tel. 271 500 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Módulo 52
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Banca		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> BANCO HISPANO AMERICANO Franchy Roca, 4 Tel. 279 411 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Módulo 42
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Banca		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> BANCO DE LA PROVINCIA DE CORDOBA San Jerónimo, 166 Tel. 42001 - Telex: 51753 5000 CORDOBA (Rep. Argentina)		<b>UBICACION</b> Módulos 155 - 161
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Banca		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> BABCOCK WILCOX ESPAÑOLA, S.A. Alameda de Recalde, 27 Tel. 441 57 00 BILBAO		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Bienes de equipo	"BABCOCK WILCOX"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  5

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> BANCO DE BILBAO Albareda, 6 Tel. 265 216 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 19
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Banca		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> BANCO CENTRAL Franchy Roca, 12 - 14 Tel. 260 370 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 48
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Banca		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> BITAR HNOS., S.L. Plaza de la Victoria, 3 Tel. 271 761 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Artículos de viaje	"DELSEY" "VISA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 15

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> BODEGAS VALDEORO, S.A. Ctra. Extremadura, Km. 40,800 Tel. 817 00 25 VALMOJADO (Toledo)		<b>UBICACION</b> Módulo 165
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Vinagres Vinos Zumos de vinos	"CASTILLO DE MAQUEDA" "EL TORREON" "LAS MULILLAS" "TIO FELIPE"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Angel López Franco Paseo de San José, 162 Tel. 311 739 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> CAMARA DE AGRICULTURA, GANADERIA Y BOSQUES DEL CAMERUN B.P. 287 Tel. 223 885 - 222 844 / Telex: 8243 YAOUNDE (Camerún)		<b>UBICACION</b> Módulos 4 - 5 - 6 - 7
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Bananas Cacao Café Ebano Goma Arábica	Maderas Marroquinería Marfil Objetos en bronce Piña	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 12 - 13 - 14 - 15 - 18



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>BANCO DE VIZCAYA</b> Franchy Roca, 5 Tel. 261 550 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 13
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Banca		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>BARNICES VALENTINE</b> Cerdeña, 229 - 6.º, 4 Tel. 225 02 34 BARCELONA		<b>UBICACION</b>  Módulo 67
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Pinturas	"VALENTINE"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. BARNICES VALENTINE Tecén, 70 Tel. 272 637 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  13

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>BICUPIRO, S.A.C.I.F.</b> Castelli, 290 Tel. 0572 - 6209 / 0572 - 6273 ONCATIVO - PROV. DE CORDOBA (Rep. Argentina)		<b>UBICACION</b>  Módulos 155 - 161
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Equipos Municipales y Viales Maquinaria e Implementos Agrícolas		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  1 - 6

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CARAVANAS TURISTICAS, S.A.</b> PORRIÑO Apartado, 99 Tel. 331 300 VIGO		<b>UBICACION</b>  Zona 4. <sup>a</sup>
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Caravanas	"CATUSA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. José Sarmiento Ruiz Carmen Quintana, 22 Tel. 203 634 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  7

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CARROGGIO, S.A. DE EDICIONES</b> Numancia, 72 - 74 Tel. 322 37 51 BARCELONA		<b>UBICACION</b>  Módulo 55
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Libros	"CARROGGIO"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Antonio Guglieri Campiña Pl. de Perón, 10 Tel. 248 998 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  22

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CARTONAJES INTERNATIONAL, S.A.</b> Autopista de Gando, Km. 17 Tel. 692 900 - 04 TELDE (Gran Canaria)		<b>UBICACION</b>  Módulo 43
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Embalajes Envases		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  19

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CAMARA DE COMERCIO EXTERIOR DEL CENTRO DE LA REPUBLICA</b> Rosario de Santa Fe, 231 - Piso 4 Tel. 37295 - 44804 / Telex: 51645 5000 CORDOBA (Rep. Argentina)		<b>UBICACION</b>  Módulos 155 - 161
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Información		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CALZADO DEPORTIVO GOLAZO</b> Colombres, 2352 Tel. 720 162 - Telex: 51739 5000 CORDOBA (Rep. Argentina)		<b>UBICACION</b>  Módulos 155 - 161
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Calzado deportivo		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  26

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CANARYPLAST, S.A.</b> Apartado, 15 Tel. 261 473 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 41
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Cajas de plástico Cartón corrugado Mesas de camping	"CANARYPLAST"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  16 - 19



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>COLEGIO OFICIAL DE AGENTES COMERCIALES DE LAS PALMAS</b> Rabadán, 35 Tel. 360 917 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 23
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Asesoramiento Comercial		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>COMERCIAL CHUMILLAS</b> Alfambra, 32 - 34 Tel. 263 278 - 264 886 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulos 61 - 62
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Conservas vegetales Platos precocinados Platos preparados Productos cárnicos Turrone Vinos Zumos de frutas		"CHUMILLAS" "EL POZO" "LA TILA"      "SEÑORIAL" "MATEU"      "TOT" "TURRONES DE ALICANTE" "VITER"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>COMERCIAL OSCAR</b> Víctor Hugo, 36 Tel. 248 958 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Zona 4. <sup>a</sup> - 803
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Caravanas Remolques-Tiendas		"BENIMAR" "CONVERTRECE" "ROLLER"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  7

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CEMONSA, S.A.</b> Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 44,7 - Apartado, 71 Tel. 670 300 - Telex: 65646 CM-E NULES (Castellón)		<b>UBICACION</b>  Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Pavimentos Revestimientos		"CEMONSA"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CERAMICAS DOMINGUEZ DE LEVANTE, S.A.</b> (CEDOLESA) Cirilo Amorós, 42 Tel. 321 73 51 - Telex: 62872 CEDOM-E VALENCIA		<b>UBICACION</b>  Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Pavimentos Revestimientos		"CEDOLESA"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CERAMICAS DOMINGUEZ DEL NOROESTE, S.A.</b> (CEDONOSA) Apartado, 45 de Villagarcía de Arosa Tel. 546 000 - Telex: 88045 CEDO-E CATOIRA (Pontevedra)		<b>UBICACION</b>  Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Gres Porcelánico y decorado		"ELY"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>COMPLEJO FERIAL CORDOBA, S.A.</b> Casilla Correo, 4 Tel. 810 769 / 1064 - Telex: 51968 5009 CORDOBA (Rep. Argentina)		<b>UBICACION</b>  Módulos 151 - 161
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Feria Internacional de Muestras		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CONSTRUCCIONES IZARRAITS, S. COOP.</b> Julio Urquijo, s/n. Tel. 811 643 AZCOITIA (Guipúzcoa)		<b>UBICACION</b>  Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Sierras		"UNIZ"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABAITUA Ctra. Gral. del Norte, 217 - Tel. 258 194 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CONSTRUCCIONES MECANICAS ERLO</b> Zona Industrial Cherloya Tel. 811 960 - 813 542 AZCOITIA (Guipúzcoa)		<b>UBICACION</b>  Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Taladros		"ERLO"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABAITUA Ctra. Gral. del Norte, 217 - Tel. 258 194 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  8



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>COMPAÑIA CANARIA DE PIENSOS, S.A.</b> Urbanización Díaz Casanova, 13 Tel. 262 236 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 34
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Medicamentos veterinarios Piensos compuestos		"BIONA" "BIOTER"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>COMPAÑIA COMERCIAL EUROPEO ARGENTINO AFRICANA, S.A.</b> Eduardo Benot, 1 Tel. 273 150 -4 -8 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 35
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Carnes Cereales Conservas Harinas Oleaginosos Pescados		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.</b> Autovía del Sur, Km. 17,5 (El Goro) Tel. 691 854/58 TELDE (Gran Canaria)		<b>UBICACION</b>  Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Blocks Espiral Compresas Cuadernos Manteles Pañales Pañuelos de celulosa	Papel de escribir Rollos de cocina Rollos higiénicos Servilletas Sobres	"CEL" "CELUS" "MAMI" "SAM"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>  DELEGACION EN S/C. DE TENERIFE: La Laguna - Tel. 649 150		<b>GRUPO</b>  3 - 15

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>COOPERATIVA DE INDUSTRIAS METALURGICAS</b> <b>"CODIM"</b> Ctra. de la Marjal - Alval Apartado, 958 - Tel. 156 04 50 VALENCIA		<b>UBICACION</b>  Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Tornos copiadore para madera	"CODIM"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Cesáreo Trabadelo Veiga Obispo Encina, 20 Tel. 230 777 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  14

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>DANONE, S.A.</b> Urb. Ind. "Lomo Blanco" Tel. 275 787 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulos 14 - 15
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Yogur	"DANONE"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>DESTILERIAS AREHUCAS, S.A.</b> Apartado, 1 Tel. 600 050 ARUCAS (Gran Canaria)		<b>UBICACION</b>  Módulo 76 - 77
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Aguardientes Licores Ron	"AREHUCAS"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
CONSULTORES ARAGONESES, S.A. (CAIMEX) Sanclemente, 24 Tel. 221 965 ZARAGOZA (1)		Módulo 20
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Insecticidas Jabones Productos Alimenticios Radioteléfonos Servicio de Comercio Exterior	"QUIMICAMP" "ERRESA" "TELTRONIC" "CAIMEX"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		11 - 12 - 13 - 23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
CONSULTORES ASOCIADOS DE COMERCIO EXTERIOR Caupolicn, 1815 - Jardín Espinosa Tel. 62550 - Telex: 51739 5000 CORDOBA (Rep. Argentina)		Módulos 155 - 161
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Comercio Exterior Representación de F.I.C.O.		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
COOPERATIVA AGRICOLA LA PURISIMA, S.A. YECLA (Murcia)		Módulo 21
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Vinos	"YECLA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
D. Juan Ramírez Rodríguez San Bernardo, 6 Tel. 268 529 LAS PALMAS		12



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>EMPRESA NACIONAL "ADARO" DE INVESTIGACIONES MINERAS, S.A.</b> Serrano, 116 Tel. 262 41 10 MADRID (6)		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Minería	"ADARO"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  5

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S.A.</b> Abascal, 2 y 4 Tel. 447 50 00 MADRID (3)		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Autobuses Autocares Camiones Maquinaria para obras públicas Motores diesel Vehículos todo terreno	"ENASA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  5 - 7

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>EMPRESA NACIONAL "BAZAN" DE CONSTRUCCIONES NAVALES MILITARES, S.A.</b> Paseo de la Castellana, 65 Tel. 441 51 00 MADRID (1)		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Armamento Construcción Militar Construcción Naval Maquinaria e instrumentos Metalurgia Siderurgia	"BAZAN"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  5 - 6 - 25

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>DIMERCA, S.L.</b> Gral. Más de Gaminde, 5 - 1.º F Tel. 232 748 LAS PALMAS		Módulos 72 - 73
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Embalajes para alimentos Films Autoadhesivos y transparentes		"BORDEN"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		19

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>EDITORIAL GUSTAVO GILI, S.A.</b> Alcántara, 21 Tel. 401 17 02 / 03 MADRID - 6		Módulo 58
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Libros		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		22

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>ELECTRONICA NAVAL CANARIA, S.L.</b> Gordillo, 9 - 4.º Tel. 275 889 LAS PALMAS		Pabellón V 510
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Equipos de Radionavegación Sondas Radares		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> EMPRESA NACIONAL SIDERURGICA, S.A. Velázquez, 134 Tel. 262 48 00 MADRID (6)		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Aceros laminados Siderurgia	"ENSIDESA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  25

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> ESPASA-CALPE, S.A. Ctra. de Irún, Km. 12,200 Tel. 734 38 00 MADRID		<b>UBICACION</b>  Módulo 16
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Libros	"ESPASA-CALPE"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Antonio Guglieri García León y Castillo, 158 Tel. 231 560 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  22

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> ESSELTE, S.A. (División Meto) Vía Augusta, 20 - 26 Tel. 218 34 50 BARCELONA		<b>UBICACION</b>  Módulo 44
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Balanzas electrónicas Balanzas para Preembalado Etiquetas para precios y referencias Máquinas dispensadoras de etiquetas para precios y referencias	"METO"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Joaquín Romera García Manuel de Falla, 26 Tel. 200 250 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  6



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> EMPRESA NACIONAL DE CELULOSAS, S.A. Juan Bravo, 49 Dupl. Tel. 402 12 12 MADRID (6)		<b>UBICACION</b> Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Fibras textiles celulósicas Pastas papeleras	"ENCE"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> EMPRESA NACIONAL DE FERTILIZANTES, S.A. Prim, 12 Tel. 231 29 00 MADRID (4)		<b>UBICACION</b> Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Fertilizantes	"ENFERSA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 13

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> EMPRESA NACIONAL DE INGENIERIA Y TECNOLOGIA, S.A. Príncipe de Vergara, 120 Tel. 261 93 00 MADRID		<b>UBICACION</b> Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Estudios y proyectos de ingeniería	"INITEC"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>FABRISA</b> Ctra. La Pardilla, Km. 1 Tel. 693 600 TELDE (Gran Canaria)		<b>UBICACION</b>  Pabellón III B 353
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Muebles de cocina	"FABRISA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  16

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>FOMENTO DE COMERCIO EXTERIOR, S.A.</b> Orense, 4 Tel. 455 21 03 MADRID		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Operaciones de Comercio Exterior	"FOCOEX"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>FORADIA, S.A.</b> Mossen V. Albors, 2 - 4 ALCOY (Alicante)		<b>UBICACION</b>  Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Taladros radiales	"FORADIA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABATUVA Ctra. Gral. del Norte, 217 Tel. 258 194 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  8

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON DE LA PLANA Plaza de las Aulas, 1 Tel. 223 800 CASTELLON		<b>UBICACION</b>  Pabellón III B 356
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Cultura, Industria y Turismo de Castellón Aguas. Alfarería. Artesanía textil. Azulejos industriales. Calzado. Espartería. Forja. Libros. Mimbre. Piedra artificial. Talla madera. Vinos. Lámparas. Cerámica.		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  10 - 12 - 14 - 17 18 - 22 - 26

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> EXPOMOVIL Avda. Escaleritas, 33 Tel. 202 203 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Accesorios de Autos Equipos de Frenos Equipos de Seguridad Equipos de Servodirecciones Líquido de frenos Productos Químicos	"BENDIBERICA" "RAZ" "SAMAR" "SHELL"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  7 - 13

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> FABRICA CANARIA DE MUEBLES, S.A. (FEMASA) Alonso Alvarado, 22 Tel. 369 133 / 369 333 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulos 28 - 29 - 32 - 33
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Muebles	"FEMASA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  16



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> HARINERA CANARIA, S.A. Palafox, 16 Tel. 260 235 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Harinas Subproductos de trigo		"HARICANA"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> HERMANOS BOADA, S.A. General Mola, 69 - Apartado, 14 Tel. 699 13 20 - Telegramas: Cortarubi RUBI (Barcelona)		<b>UBICACION</b> Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Cortadores para cerámica de revestimiento y decoración		"RUBI"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> HIJOS DE JUAN DE LA HIJA, S.A. Tirso de Molina, s/n. Tel. 377 21 50 CORNELLA (Barcelona)		<b>UBICACION</b> Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Cilindros Cizallas Guillotinas Prensas Plegadoras Tijeras		"AJIAL"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABAITUA Ctra. Gral. del Norte, 217 Tel. 258 194 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 8

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>FOTO CLUB MONTSERRAT</b> Barcelona, 49 Tel. 245 436 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 45 - 46
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Alta Fidelidad Películas de Cine Televisores Video Video Cine	"CINE MASTER" "MARISCOLOR" "ENIC" "SABA" "FIRMENCA" "VIDEO CINE" "MAJOR" "VIDEO EXPRESS"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  11

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>FRANCISCO CAMP</b> Prolongación Roger de Flor, s/n. Tel. 870 23 29 GRANOLLERS (Barcelona)		<b>UBICACION</b>  Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Prensas óleo-hidráulicas	"CAMP"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABATUA Ctra. Gral. del Norte, 217 Tel. 258 194 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  8

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>GRUPO DE MANUTENCION "SERCOBE"</b> Jorge Juan, 47 Tel. 435 72 40 MADRID		<b>UBICACION</b>  Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asociación Oficial Española de Fabricantes de Bienes de Equipo</li> <li>- Información de Manutención</li> <li>- Manutención</li> </ul>		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> HOTASA (Hoteles Agrupados, S.A.) Torres de Jerez, 1 Tel. 410 10 36 MADRID		<b>UBICACION</b> Pabellón V 504
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Folletos Hoteles		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> IBERIA, LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S.A. Velázquez, 130 Tel. 261 91 00 MADRID (6)		<b>UBICACION</b> Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Transportes aéreos	"IBERIA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 7

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> INDUSTRIAS DEL HOGAR, S.A. Castillejos, 26 Tel. 261 878 / 278 053 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Módulos 162 - 163 - 164
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Electrodomésticos	"CORCHO" "CROLLS" "SUPER-SER"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 10



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> HILATURAS GENESIS, S.A. Dr. Turró, 22 - 26 Tel. 788 06 12 TARRASA (Barcelona)		<b>UBICACION</b>  Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Hilados	"GENESIS"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. José A. Ramos Pérez Juan Ramón Jiménez, 43 Tel. 209 255 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  25

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> HISPANICA DE PETROLEOS, S.A. Pez Volador, 2 Tel. 274 72 00 MADRID (30)		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Hidrocarburos Investigaciones petrolíferas Transportes	"HISPANOIL"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  7 - 13 - 23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> HORASO, S.A. Diego Vega Sarmiento, 36 Tel. 255 549 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 53 - 54
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Embutidos curados Fiambres y ahumados Sobrasadas	"HORASO" "EL ZAGAL" "LOS CLAVELES"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> INSULAR DE INDUSTRIAS PLASTICAS, S.A. Ctra. del Sur, Km. 17 Tel. 692 966 / 692 712 TELDE (Gran Canaria)		<b>UBICACION</b>  Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Envases en polietileno expandido Inyección y termoformado Planchas para aislamientos, Decoración y construcción	"INSIPLASA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  15 - 19

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> INTERCASA, S.A. Avda. Juan XXIII, 4 - 1.º Tel. 233 477 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 57
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Concentrado de Tomate Tomate Frito Tomate Pelado	"INTERCASA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> JAIME ESTRADA, S.A. Jacquard, 33 Tel. 716 25 07 - Telex: CAMAR - E SABADELL (Barcelona)		<b>UBICACION</b>  Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Herramientas y utillajes para la madera	"J.E."	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Cesáreo Trabadelo Veiga Obispo Encina, 20 Tel. 230 777 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  14

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>INDUSTRIAS LANDETA, S.A.</b> Apartado, 39 Tel. 812 164 AZPEITIA (Guipúzcoa)		<b>UBICACION</b>  Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Tornos de precisión	"INLASA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABAITUA Ctra. Gral. del Norte, 217 Tel. 258 194 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  8

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>INDUSTRIAS REFLEX-PLAC, S.L.</b> Jerónimo Muñoz, 4 Tel. 378 07 26 VALENCIA (7)		<b>UBICACION</b>  Pabellón V 505
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Máquinas para confección de placas de matrículas. Placas de matrículas.		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Salvador Gómez Miranda Avda. Espigón del Castillo, 14 Tel. 260 741 / 274 371 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  6

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA (INI)</b> Plaza de Salamanca, 8 Tel. 276 32 00 MADRID (6)		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Información general sobre actividades del INI		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  23



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO</b> El Palmar, 12 Tel. 630 269 TEROR (Gran Canaria)		<b>UBICACION</b>  Módulos 38-39
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Conservas de pescado Embutidos Frutos secos Legumbres	Mantecados Turrónes	"ARTECHE", "EL ARTESANO", "EL PATRIARCA", "LAS BAÑEZANAS", "ONZAS DE ORO" "ROMBO", "TURON".
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>LA CATEDRAL</b> Carhue, 2556/58. Tel. 685 602 / 682 577 - Telex: 22486 1440 CAPITAL FEDERAL (Rep. Argentina)		<b>UBICACION</b>  Módulos 155 - 161
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Frigorífico Conservación de alimentos		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>LA LACTARIA ESPAÑOLA, S.A.</b> Ramón Lull, 275 Tel. 307 18 00 BARCELONA (5)		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Productos lácteos		"LESA"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> JOSE CEDRES ALVARADO Magnolias, 18 Tel. 351 368 TAFIRA ALTA (Las Palmas)		<b>UBICACION</b> Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Armarios Muebles Puertas prefabricadas	"CEDRAL"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 16

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> JOSE SANCHEZ PEÑATE, S.A. Eufemiano Fuentes Cabrera, 21 Tel. 203 600 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Módulos 109 - 114
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Café Leche Productos Alimenticios Productos Lácteos	"ALONDRA" "J.S.P." "MILLAC"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> JOSE SOLANO PINEDA Méjico, 9 al 17 Tel. 726 76 11 - Telex: 59818 CAMAR-E SABADELL (Barcelona)		<b>UBICACION</b> Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Máquinas combinadas Regruesadoras Sierras de Cinta	"ANETO"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Cesáreo Trabadelo Veiga Obispo Encina, 20 Tel. 230 777 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 14

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>MAQUINARIA GEKA, S.L.</b> Pol. Industrial Ugaldetxo OYARZUN (Guipúzcoa)		Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Cizallas Universales		"GEKA"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABAITUA Ctra. General del Norte, 217 Tel. 258 194 LAS PALMAS		8

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>MAQUINARIA LAGUN, S.A.</b> Apartado, 51 Tel. 740 800 - 04 - 08 ELGOIBAR (Guipúzcoa)		Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Fresadoras horizontales y de torreta		"LAGUN"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABAITUA Ctra. General del Norte, 217 Tel. 258 194 LAS PALMAS		8

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>MAZAPANES DE TOLEDO, S.A.</b> (Ver: Vicente Sanchis Mira e Hijos, S.L.)		Módulos 68 - 69 - 70 - 71
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Dulces Mazapanes Turrone		"LA BRUJA"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		12



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S.A.</b> Avda. Fernando Junoy, 2 (San Andrés) Tel. 345 57 00 BARCELONA		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Bienes de equipo Material ferroviario Motores diesel	"N.T.M."	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  5 - 7 - 8

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>MANUFACTURAS INDUSTRIALES DURAN, S.A.</b> Apartado, 208 Tel. 783 07 11 TARRASA (Barcelona)		<b>UBICACION</b>  Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Fibras Hilados Lanas	"MIDSA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. José A. Ramos Pérez Juan Ramón Jiménez, 43 Tel. 209 255 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  25

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>MAPREHOR, S.L.</b> Pins Roses, 76 Tel. 846 11 00 CARDEDEU (Barcelona)		<b>UBICACION</b>  Zona 4. <sup>a</sup> - 802
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Turbo-Mezcladora Vibro Compresora Automática	"MAPREHOR"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sr. Jiménez Mayorazgo, 7 Tel. 278 216 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  5

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> MONDIAL FORNI ESPAÑA, S.A. Ciudad de Asunción, 34 - 36 Tel. 346 33 51 BARCELONA		<b>UBICACION</b>  Pabellón V 501
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Hornos para Panadería y Pastelería		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. MAQUIPA, S.A. Inés Chemida, 6 Tel. 269 295 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  4

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> MOPLACAN, S.A. Churruca, 15 Tel. 276 328 - 9 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulos 50 - 51
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Frutos Secos Turrone	"EL ALMENDRO"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> MUSGAZI General Vives, 6 Tel. 231 224 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Granito de mármol Terrazos		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  5

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> METAL PLASTICA MEDITERRANEA Dean Funes, 2334 Tel. 806 066 - 802 704 / Telex: 51959 5000 CORDOBA (Rep. Argentina)		<b>UBICACION</b>  Módulos 155 - 161
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Herrajes de plástico para muebles		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  10

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> MIGUEL CARRERA Y CIA., S.A. Apartado, 350 Tel. 260 700 ALAVA (Vitoria)		<b>UBICACION</b>  Pabellón V 507
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Maquinaria para Obras Públicas e Industria	"BETICO"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. SUMINISTROS ATLANTICO, S.A. Tomás Miller, 17 Tel. 278 658 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  5

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> MIGUEL VELASCO CHACON, S.A. MONTILLA (Córdoba)		<b>UBICACION</b>  Módulo 165
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Vinos	"MORILES MUNDA" "PALO CORTADO"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Angel López Franco Paseo de San José, 162 Tel. 311 739 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  12



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> PAMESA Apartado, 14 Tel. 964/522 . 611 ALMAZORA (Castellón)		<b>UBICACION</b>  Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Gres.		"PAMESA"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> PAREDES, S.A. Hnos. García Noblejas, 39 Tel. 407 48 00 MADRID		<b>UBICACION</b>  Módulos 24 - 25
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Máquinas recreativas		"PAREDES"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. PETACO, S.A. Avda. Rafael Cabrera, 24 Tel. 373 575 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  6

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> PERMADE, S.L. Avda. General Vives, 64 Tel. 710 21 16 SABADELL (Barcelona)		<b>UBICACION</b>  Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Escopleadoras Máquinas combinadas		"SUPA"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Cesáreo Trabadelo Veiga Obispo Encina, 20 Tel. 230 777 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  14

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> NENINO CALZATURE Sarmiento Norte, 140 (Barrio Las Palmas) Tel. 801 246 - Telex: 51927 5003 CORDOBA (Rep. Argentina)		<b>UBICACION</b> Módulos 155 - 161
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Calzados		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 26

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> OLSBEGA, S.A. Luis Correa Medina, 13 Tel. 255 940 - 41 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Módulos 64 - 65 - 66
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Bebidas refrescantes	"COCA COLA" "FANTA" "SPRITE"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> ORTEGUIL, S.A. Apartado 1009 Tel. 725 68 88 - Telex: 59818 - CAMAR-E SABADELL (Barcelona)		<b>UBICACION</b> Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Maquinaria para la madera	"ORTEGUIL"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Cesáreo Trabadelo Veiga Obispo Encina, 20 Tel. 230 777 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 14

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>PLASTIC OMNIUM IBERICA, S.A.</b> Apartado, 428 Tel. 156 05 08 - Telex: 64388 - POIS-E VALENCIA		Módulos 151 - 152 - 153
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Contenedores de plástico Manufacturas de Teflon Manufacturas de Nylon Papeleras de plástico Plásticos industriales	"GAFLON"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		15

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>PLAZA &amp; JANES, S.A.</b> Virgen de Guadalupe, 21 Tel. 371 02 00 ESPLUGAS DE LLOBREGAT (Barcelona)		Módulo 18
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Libros		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
Sres. DISTRIBUIDORA EDITORIAL INSULAR DE LAS PALMAS, S.A. Senador Castillo Olivares, 32 Tel. 232 313 LAS PALMAS		22

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>PRODINTER</b> Huerto, 10 Tel. 250 988 MURCIA		Pabellón V
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Depuradores de Agua	"PURINA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
D. Santiago R. Ramos González Luis Benítez INglot, 26 Tel. 255 875 LAS PALMAS		10



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> PETACO, S.A. Hnos García Noblejas, 39 Tel. 407 48 00 MADRID		<b>UBICACION</b> Módulos 24 - 25
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Máquinas recreativas		"PETACO"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. PETACO, S.A. Avda. Rafael Cabrera, 24 Tel. 373 575 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 6

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> PICHOLI-ELECTROMUSICAL Viera y Clavijo, 3 Tel. 372 531 - 372 734 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Amplificadores Baterías Columnas Guitarras Iluminación espectacular Instalaciones industriales de sonido Organos		"ALTEC L." "CASITONE" "GIBSON" "IBÁÑEZ" "LOWREY" "MORRIS" "NIKKO" "TAMA"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 11

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> PINTURAS RICOLOR, S.A. Gudariak Kalea, 15 - Apartado, 49 Tel. 94/671 13 61 - Telex: 32423 MURIE URBI-BASAURI (Vizcaya)		<b>UBICACION</b> Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Barnices Pinturas Esmaltes Papeles pintados Revestimientos		"RICOLOR"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 13 - 15 - 18

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> REFINERIA ACEITERA CANARIA, S.A. Roque Nublo, 2 Tel. 262 378 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 30
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Aceite de Girasol Aceite de Maiz Aceite de Semilla Aceite de Soja	"DACIL" "HAPPYDAY" "MAZORCA" "RACSA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> REGALS Aviación, 14 Tel. 154 52 31 MANISES (Valencia)		<b>UBICACION</b>  Módulos 166 - 167
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Cerámica	"REGALS"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Rafael Sancenón Llorens Bruno Naranjo, 9 Tel. 352 733 TAFIRA BAJA (Las Palmas)		<b>GRUPO</b>  17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> ROASA Concepción 14 Tel. 227 846 GRANADA		<b>UBICACION</b>  Pabellón V 502
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Grabados Impresiones de Arte Reproducciones Artísticas		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  18

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>PRODUCTOS KIRIKO</b> C/. Pedro Muñoz CIUDAD REAL		Pabellón V 506
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Ceras Lavavajillas Lejías	"KIRIKO"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
D. Lorenzo Moreno Arencibia Perú, 4 (Montañeta) Tel. 205 969 ARUCAS (Gran Canaria)		13

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>QUESERIAS DE FUERTEVENTURA, S.A.</b> Bernardo de la Torre, 6 - 1.º Tel. 278 413 LAS PALMAS		Módulo 56
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Quesos	"QUESOS MAJOREROS"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>RECEL, S.A.</b> Hnos. García Noblejas, 39 Tel. 407 48 00 MADRID		Módulos 24 - 25
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Máquinas recreativas	"RECEL"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
Sres. PETACO, S.A. Avda. Rafael Cabrera, 24 Tel. 373 575 LAS PALMAS		6



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> SANSO RUBERT, S.L. León y Castillo, 49 Tel. 365 122 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulos 36 - 37
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Calculadoras Facturadoras Fotocopiadoras Máquinas de Escribir Microordenadores	Ordenadores Multicopistas	"ADLER" "DEVELOP" "RONEO-VICKERS"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  9

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> SERVICIO INSULAR DE ABASTECIMIENTO DE LECHE Pedro Infinito, 273 Tel. 251 440 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 22
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Batidos Leche estéril Leche pasteurizada Yogures		"SANDRA"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> SICAL, S.A. Apartado, 247 Tel. 313.000 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 79
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Cerveza Chocolate		"SICAL" "TROPICAL"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> RODECO Simancas, 53 Tel. 265 430 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Módulo 75
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Robot de cocina Sartenes de uso múltiple		"STECA"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 10

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> RUECA, S.L. Mariucha, 103 Tel. 207 911 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Confitería Frutos Secos Pilas Turrone		"CHURRUCA" "TARDA" "TUDOR" "VIDAL"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> S.A. DE PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS CERAMICOS SIKERSA Camino de Llombay, s/n. Tel. 511 700 - Telex: 65584 SIKER-E BURRIANA (Castellón)		<b>UBICACION</b> Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Pavimentos Revestimientos		"IDEAL-KER"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>SOCIEDAD PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL DE CANARIAS, S.A.</b> Avda. José Ramírez Bethencourt, 83 Tel. 247 944 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Promoción del desarrollo industrial de Canarias	"SODICAN"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES DE TURISMO, S.A.</b> Avda. Generalísimo, 146 Tel. 215 65 40 MADRID (16)		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Automóviles	"SEAT"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  7

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>SOCIEDAD ESPAÑOLA DE SEGURIDAD INDUSTRIAL, S.A.</b> Ctra. Santa Catalina - Camino de la Cruz Quebrada, s/n. Tel. 841 654 MURCIA		<b>UBICACION</b>  Módulo 27
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Material contra incendios	"SESISA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. EL EXTINGUIDOR Tecén, 3 Tel. 267 386 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  13



**FIRMA EXPOSITORA**  
**SIERRAS ALAVESAS, S.A.**  
Apartado, 56  
Tel. 227 000 - Telex: 35420 SIAL-E  
ALIGOBEO (Vitoria)

**UBICACION**  
  
Pabellón VI

**ARTICULOS**

**MARCAS**

Maquinaria para la madera

"SIERRAS ALAVESAS"

**DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR**

D. Cesáreo Trabadelo Veiga  
Obispo Encina, 20  
Tel. 230 777  
LAS PALMAS

**GRUPO**  
  
14

**FIRMA EXPOSITORA**

**SIGMA CANARIAS, S.A.**  
Eusebio Navarro, 50 - 52  
Tel. 372 330  
LAS PALMAS

**UBICACION**  
  
Módulo 31

**ARTICULOS**

**MARCAS**

Electrodomésticos  
Máquinas de coser

"SIGMA"

**DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR**

**GRUPO**  
  
10

**FIRMA EXPOSITORA**

**SOCIEDAD COOPERATIVA CANARIA DE DETALLISTAS**  
**"COCADE"**  
Italia, 54  
Tel. 241 253  
LAS PALMAS

**UBICACION**  
  
Módulo 47

**ARTICULOS**

**MARCAS**

**DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR**

**GRUPO**  
  
23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.		<b>UBICACION</b> Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Cerraduras de Seguridad	"SECURITESA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. PROTECCION TOTAL Avda. Mesa y López, 72 - Edif. Cosmos Tel. 274 205 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 29

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> TALLERES JASO, S.A. Villafranca de Ordizia Tel. 881 100 ISASONDO (Guipúzcoa)		<b>UBICACION</b> Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Grúas puente	"JASO"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABAITUA Ctra. General del Norte, 217 Tel. 258 194 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 8

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> TALLERES RAFAEL CASANOVA, S.A. Ctra. de Ripollet a Santiga, Km. 2 Tel. 718 23 12 SANTA MARIA DE BARBERA (Barcelona)		<b>UBICACION</b> Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Cilindros Cizallas Plegadoras universales	"CASANOVA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABAITUA Ctra. General del Norte, 217 Tel. 258 194 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 8

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> SUMAGRO, S.L. Eufemiano Fuentes Cabrera, 10 Tel. 259 547 LAS PALMAS		UBICACION  Módulo 17
ARTICULOS		MARCAS
Bactericidas Insecticidas Raticidas		"MOSFERTIL"
DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR		GRUPO  13

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> SUPRA IBERICA Río de Oro, 12 BARCELONA (34)		UBICACION  Pabellón VI
ARTICULOS		MARCAS
Curvadoras Uillaje para chapa		"SUPRA"
DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABAITUA Ctra. General del Norte, 217 Tel. 258 194 LAS PALMAS		GRUPO  8

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> TABACANARIA, S.A. Ctra. del Centro, Km. 3,7 Tel. (928) 315 011 - Telex: 95109 FETEN-E. LAS PALMAS		UBICACION  Módulos 11 - 12
ARTICULOS		MARCAS
Tabacos elaborados		"BELMOT" "CONDAL" "EL AGUILA" "KRUGER"  "PALACE" "R-46" "RUMBO"
DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR TABACANARIA, S.A. Ctra. Santa Cruz-La Laguna Tel. (922) 611 212 TACO-LA LAGUNA (Tenerife)		GRUPO  21



<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>TURNOMATIC CANARIAS</b> León y Castillo, 30 - 4.º D Tel. 360 518 - 262 660 LAS PALMAS		Módulo 63
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Balanzas electrónicas Balanzas etiquetadoras Bandejas Ordenadores de espera Sistema de rotulación para cartelística	"DIGI MARK - II" "DIGI-PACK" "DIGI-TERAOKA" "TURN-O-MATIC" "TURNORITE"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		4 - 6 - 11 - 23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>TURRONES LA FAMA, S. A.</b> (Ver: Vicente Sanchis Mira e Hijos, S.L.)		Módulos 68 - 69 - 70 - 71
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Turrones	"LA FAMA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>ULECIA MAQUINARIA</b> Avda. de Burgos, 156 Tel. 215 103 LOGROÑO		Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Prensas excéntricas	"ULECIA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABAITUA Ctra. General del Norte, 217 Tel. 258 194 LAS PALMAS		8

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> TIRMA, S.A. Avda. de Escaleritas, 104 Tel. 254 940 - 5 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Módulo 49
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Bombones Café Caramelos Conservas vegetales Chocolates Frutos Secos	"TIRMA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> TOLEDO ENTERPRISES DE MEXICO, S.A. Contreras Medelín, 288 Tel. 13 38 05 GUADALAJARA, Jal. (México)		<b>UBICACION</b> Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Barro Cerámica Porcelana Vidrio		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. José A. Ramos Pérez Juan Ramón Jiménez, 43 Tel. 209 255 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> TRADIMEX, S.L. Artemi Semidán, 11 - 3 A Tel. 271 019 - Telex: 96515 TDMX-E LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Pabellón III B 357
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Aditivos para automoción, industria, aviación y marina. Equipos de esterilización desechables para hospitales. Proyectores de cine 16 mm. Pantallas de proyección. <u>Tratamientos anticorrosivos.</u>	"BARDAHL" "ELEGEMSA" "LPS" "PERGUT"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 6 - 13

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> URPE, S.A. Zona Industrial Tel. 861 448 - 49 ZUMAYA (Guipúzcoa)		<b>UBICACION</b> Pabellón VI
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Mortajadoras Tornos		"URPE"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Distribuidor Exclusivo para las Islas Canarias: Sres. MAQUINARIA ABAITUA Ctra. General del Norte, 217 Tel. 258 194 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 8

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> V. BONET TRENCO, S.A. Santa Rita, 9 Tel. 347 76 25 VALENCIA		<b>UBICACION</b> Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Ladrillos huecos Caravistas Prensados Tejas Rojas		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> VICENTE SANCHIS MIRA E HIJOS, S.L. Polígono Industrial Segorb, s/n. Tel. 610 400 JIJONA (Alicante)		<b>UBICACION</b> Módulos 68 - 69 - 70 - 71
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Caramelos Dulces Frutos Secos Mermeladas Turrone	Mazapanes Almendras Avellanas Piñones Nueces	"ANTIU-XIXONA" "LA BRUJA" "LA FAMA" "TONY Y MARIA"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Agustín Hernández Velázquez Pi y Margall, 63 - 1.º Tel. 231 065 - 253 783 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 12



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> UNIASA CANARIAS, S.A. Joaquín Blume 17 Tel. 253 949 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulos 1 - 2 - 3
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Batidos Leche Queso Sobrasada	"COINGA-QUESO MAHON" "DOFO-BUKO" "PULEVA" "SEMAR"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> UNION ELECTRICA DE CANARIAS, S.A. Avda. José Ramírez Bethencourt, 83 Tel. 232 122 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Pabellón I
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Electricidad Energía Eléctrica	"UNELCO"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  11

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> UNION DE RADIOAFICIONADOS ESPAÑOLES Trasera Feria del Atlántico Apartado, 860 - Tel. 271 674 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulo 26
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Radioaficionados		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> ZANUSSI (Distribuidor Exclusivo: JOSE SANCHEZ PEÑATE, S.A.) Eufemiano Fuentes Cabrera, 21 Tel. 203 600 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulos 119 120
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Máquinas automáticas de bebidas calientes	"ZANUSSI"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  6

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>VIMOR</b> Luis Doreste Silva, 66 Tel. 233 338 LAS PALMAS		Pabellón III B 351
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Escaparates Estanterías Maniqués Mobiliario para comercios Mamparas de aluminio Techos especiales	"NORDIA" "SISTEMAS - 6"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		5 - 16

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>WALHABY, S.A.</b> Avda. del Trabajo, 659 Tel. 710 250 - Telex: 51927 5000 CORDOBA (Rep. Argentina)		Módulos 155 - 161
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Calzado		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		26

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>YOGHURES CANARIOS, S.A.</b> Ctra. de Almatriche, 146 Tel. 670 033 LAS PALMAS		Módulo 78
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Yogures	"YOPLAIT"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		12



# *Antiu Xixona*

**La Fama**

**LA BRUJA**

ALMENDRAS  
DE  
JIJONA  
S.A.



**Helados.**

monerri  
lлинаres

# *Antiu Xixona*

**Fabrica de Turrone, Dulces,  
Frutos Secos y Helados.**

**Grupo de Empresas Jijonencas**

Polígono Industrial Segorb. s/n

**JIJONA \* Alicante (España).**

TLFNS. 61 64 00 \* - 61 04 01 - 61 04 08

61 06 70 - 61 04 25 - 61 04 26

TELEX: 66018 GAMSА-E



## **Relación alfabética de productos expuestos.**





# HARICANA

## FABRICA DE HARINAS

HARINERA CANARIA S.A.

Palafox, 16  
Teléfono: 26 02 35  
Las Palmas de Gran Canaria

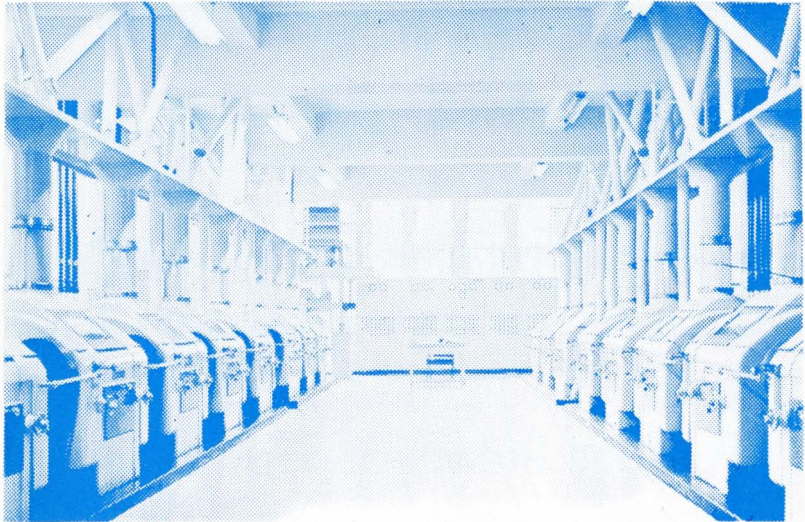


Islas Canarias - España  
Iles Canaries - Espagne  
Canary Islands - Spain

La mayor y más moderna fábrica de harinas del Archipiélago canario.

La minoterie la plus importante et la plus moderne de tout l'Archipel canarien.

The most important and modern flour factory of the canarian Archipelago.



**HARICANA** FABRICA DE HARINAS  
MINOTERIE  
FLOUR FACTORY

La industria harinera, netamente canaria, de alta tecnología.  
L'industrie meunière, authentiquement canarienne, de haute technologie.  
The flour industry, of genuine canarian repute and of high technology.

# SHARP

Cajas Registradoras Electronicas

La C.R.E. de 4 secciones con muchas ventajas de registro para aumentar el control y la eficiencia.



## ATECRE

NESTOR DE LA TORRE, 5 - TELF: 23 25 87 - 89  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

# PRODUCTOS

A. - GRUPOS ADOPTADOS POR LA FERIA

B. - INDICE ALFABETICO DE PRODUCTOS

C. - INDICE DE PRODUCTOS POR GRUPOS

## A. - Grupos adoptados por la Feria

- 1.- Maquinaria Agrícola.
- 2.- Productos para la Agricultura. Instalaciones Agrícolas.
- 3.- Material y Equipos para la Enseñanza.
- 4.- Material y Equipos para hostelería.
- 5.- Maquinaria de Construcción, Obras Públicas, Elevación y Transporte, Agrícola y maquinaria pesada en general y de minas. Construcción.
- 6.- Maquinaria y aparatos en general y accesorios.
- 7.- Automoción y Transportes.
- 8.- Máquinas, herramientas y herramientas de mano y Motores.
- 9.- Máquinas y material para Oficinas.
- 10.- Aparatos y utensilios para el Hogar y Electrodomésticos.
- 11.- Telefonía, Telegrafía, Radio, Televisión y Electrónica y Aparatos Musicales. Electricidad.
- 12.- Productos alimenticios y bebidas.
- 13.- Productos químicos, agrícolas e industriales. Pintura y Perfumería.
- 14.- Madera, corcho y sus manufacturas, y maquinaria para la industria de la madera.
- 15.- Piel, caucho, plástico y sus manufacturas papel.
- 16.- Muebles para el hogar y muebles metálicos.
- 17.- Vidrio, porcelana y cerámica.
- 18.- Confección y Artesanía. Decoración.
- 19.- Envase y embalaje.
- 20.- Juguetes.
- 21.- Tabacos.
- 22.- Libros.





# MUNDO REGALO

AVANCE DE DISEÑO Y  
TENDENCIAS '82

Valencia, 15 al 18 de Enero de 1982  
Valencia (España)

Para encontrar el Stand de cada Expositor ver en el índice Alfabético de Expositores

	Ver Grupo	Pág.
LECHE PASTEURIZADA	12	- 77
LEGUMBRES	12	- 77
LEJIAS	13	- 80
LIBROS	22	- 84
LICORES	12	- 77
LIQUIDO DE FRENOS	7	- 75
MADERAS	14	- 80
MAMPARAS DE ALUMINIO	16	- 82
MANDRINADORAS	8	- 76
MANIQUES	29	- 86
MANTELES	15	- 81
MANUFACTURAS DE NYLON	15	- 81
MANUFACTURAS DE TEFLON	15	- 81
MANTECADOS	12	- 77
MANUTENCION	23	- 85
MAQUINARIA E INSTRUMENTOS	6	- 74
MAQUINARIA PARA LA MADERA	14	- 80
MAQUINARIA PARA OBRAS PUBLICAS	5	- 74
MAQUINARIA PARA INDUSTRIA	5	- 74
MAQUINARIA E IMPLEMENTOS AGRICOLAS	1	- 73
MAQUINAS AUTOMATICAS DE BEBIDAS CALIENTES	6	- 74
MAQUINAS COMBINADAS	14	- 80
MAQUINAS PARA CONFECCION DE PLACAS DE MATRICULA	6	- 74
MAQUINAS DE COSER	10	- 76
MAQUINAS DISPENSADORAS DE ETIQUETAS PARA		
PRECIOS Y REFERENCIAS	6	- 74
MAQUINAS ENCOLADORAS PARA LA MADERA	14	- 80
MAQUINAS DE ESCRIBIR	9	- 76
MAQUINAS RECREATIVAS	6	- 74
MARROQUINERIA	15	- 81
MARFIL	18	- 83
MATERIAL ESCOLAR	3	- 73
MATERIAL FERROVIARIO	7	- 75
MATERIAL FLOTANTE	7	- 75
MATERIAL CONTRA INCENDIOS	13	- 80
MATERIAL DE OFICINA	9	- 76
MAZAPANES	12	- 77
MECANIZACION DE EMPRESAS	11	- 77
MEDICAMENTOS VETERINARIOS	12	- 77
MERMELADAS	12	- 77
MESAS DE CAMPING	16	- 82
METALURGIA	25	- 86
MICROORDENADORES	9	- 76
MIMBRE	14	- 80
MINERIA	5	- 74
MOBILIARIO PARA COMERCIOS	16	- 82
MORTAJADORAS	8	- 76
MOTORES DIESEL	8	- 76
MUEBLES	16	- 82
MUEBLES DE COCINA	16	- 82
MULTICOPISTAS	9	- 76
NUECES	12	- 77
OBJETOS EN BRONCE	18	- 83
OLEAGINOSOS	12	- 77

RELACION ALFABETICA DE Productos Expuestos  
 LISTE ALPHABETIQUE DES Produits Exposés  
 ALPHABETICAL SIST OF Exhibited Goods

	Ver Grupo	Pág.
ACCESORIOS DE AUTOS	7	- 75
ACEITE DE GIRASOL	12	- 77
ACEITE DE MAIZ	12	- 77
ACEITE DE SEMILLA	12	- 77
ACEITE DE SOJA	12	- 77
ACEROS LAMINADOS	25	- 86
ADITIVOS PARA AUTOMOCION, INDUSTRIA, AVIACION Y MARINA	13	- 80
AFILADORAS	14	- 80
AGUA	12	- 77
AGUARDIENTES	12	- 77
AHUMADOS	12	- 77
ALFARERIA	18	- 83
ALIMENTOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS	12	- 77
ALMENDRAS	12	- 77
ALTA FIDELIDAD	11	- 77
AMBIENTADORES	13	- 80
AMPLIFICADORES	11	- 77
ANTICONGELANTES	15	- 81
ARMAMENTO	6	- 74
ARMARIOS	16	- 82
ARTESANIA TEXTIL	18	- 83
ARTICULOS DE VIAJE	15	- 81
ASESORAMIENTO COMERCIAL	23	- 85
AUTOBUSES	7	- 75
AUTOCARES	7	- 75
AUTOMOVILES	7	- 75
AVELLANAS	12	- 77
AZULEJOS	17	- 82
AZULEJOS INDUSTRIALES	17	- 82
BACTERICIDAS	13	- 80
BANANAS	12	- 77
BANCA	23	- 85
BANCA	23	- 85
BALANZAS ELECTRONICAS	6	- 74
BALANZAS PARA PREEMBALADO	6	- 74
BALANZAS ETIQUETADORAS	6	- 74
BANDEJAS	4	- 73
BARRO	17	- 82
BATERIAS	11	- 77
BATIDOS	12	- 77
BEBIDAS REFRESCANTES	12	- 77
BIENES DE EQUIPO	5	- 74
BLOCKS ESPIRAL	3	- 73



- 23.- Servicios.
- 24.- Transformados metálicos.
- 25.- Manufacturas Textiles.
- 26.- Calzado.
- 27.- Varios.

## A - Grupos adoptados por la Fens

- 1.- Maduración Alcolola.
- 2.- Productos para la Agricultura, Instalación Agrícolas
- 3.- Metales y equipos para la Explotación
- 4.- Material y equipos para hostelería
- 5.- Mecanismos de Construcción, Obras Públicas, Elevación y Transporte, Agua  
cola y maquinaria pesada en general y de minas, Construcción
- 6.- Maquinaria y aparatos de uso y consumo
- 7.- Automóviles y Transportes
- 8.- Maquinaria, tornos y herramientas de mano y motores
- 9.- Maquinaria especial para Oficinas
- 10.- Aparatos y herramientas para el hogar y electrodomésticos
- 11.- Telefonía, Telegrafía, Radio, Televisión, Electrónica y Aparatos Musicales,  
Electrónica
- 12.- Productos químicos y coloridos
- 13.- Productos químicos, agrícolas e industriales, Pinturas y Barnices
- 14.- Madera, cuero y sus manufacturas y manufacturas para la industria de la  
madera
- 15.- Piel, caucho, plástico y sus manufacturas, papel
- 16.- Muebles para el hogar y muebles industriales
- 17.- Vidrio, cerámica y cerámicas
- 18.- Construcción y Arteses Decorativas
- 19.- Envasados y empaques
- 20.- Juguetes
- 21.- Tabacos
- 22.- Licores

	Ver Grupo	Pág.
EQUIPOS DE FRENOS	7	- 75
EQUIPOS DE SEGURIDAD	7	- 75
EQUIPOS MUNICIPALES Y VIALES	6	- 74
EQUIPOS SERVODIRECCIONES	7	- 75
ESCAPARATES	29	- 86
ESTANTERIAS	16	- 82
ESCOPLEADORAS	14	- 80
ESPARTERIA	18	- 83
ESTUDIOS Y PROYECTOS DE INGENIERIA	23	- 85
ETIQUETAS PARA PRECIOS Y REFERENCIAS	6	- 74
FACTURADORAS	9	- 76
FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS	23	- 85
FERTILIZANTES	13	- 80
FIAMBRES	12	- 77
FIBRAS	25	- 86
FIBRAS TEXTILES CELULOSICAS	15	- 81
FRIGORIFICO	29	- 86
FILMS AUTOADHESIVOS Y TRANSPARENTES	19	- 84
FOLLETOS	23	- 85
FORJA	18	- 83
FOTOCOPIADORAS	9	- 76
FRESADORAS HORIZONTALES Y DE TORRETA	8	- 76
FRUTOS SECOS	12	- 77
GLICOLES	15	- 81
GOMA ARABIGA	13	- 80
GRABADOS	18	- 83
GRANITO DE MARMOL	5	- 74
GRES	17	- 82
GRES PORCELANICO Y DECORADO	17	- 82
GRUAS PUENTE	8	- 76
GRUPOS ELECTROGENOS	6	- 74
GUITARRAS	11	- 77
HARINAS	12	- 77
HERRAJES DE PLASTICO PARA MUEBLES	10	- 76
HERRAMIENTAS Y UTILLAJES PARA LA MADERA	14	- 80
HIDROCARBUROS	13	- 80
HILADOS	25	- 86
HORNOS PARA PANADERIA Y PASTELERIA	4	- 73
HOTELES	23	- 85
ILUMINACION ESPECTACULAR	11	- 77
IMPRESIONES DE ARTE	18	- 83
INDUSTRIA	23	- 85
INFORMACION GENERAL SOBRE ACTIVIDADES DEL INI	23	- 85
INFORMACION	23	- 85
INFORMATICA	11	- 77
INSECTICIDAS	13	- 80
INSTALACIONES INDUSTRIALES DE SONIDO	11	- 77
INVESTIGACIONES PETROLIFERAS	23	- 85
JABONES	13	- 80
LADRILLOS HUECOS	17	- 82
LAMPARAS	10	- 76
LANAS	25	- 86
LAVAVAJILLAS	13	- 80
LECHE	12	- 77
LECHE ESTERIL	12	- 77

	Ver Grupo	Pág.
BOMBONES	12	- 77
CACAO	12	- 77
CAFE	12	- 77
CAJAS DE PLASTICO	19	- 84
CAJAS REGISTRADORAS	4	- 73
CALCULADORAS	9	- 76
CALZADO	26	- 86
CALZADO DEPORTIVO	26	- 86
CALZADOS	26	- 86
CAMIONES	7	- 75
CARAMELOS	12	- 77
CARAVANAS	7	- 75
CARAVISTAS	17	- 82
CARNES	12	- 77
CARTON CORRUGADO	19	- 84
CERAMICA	17	- 82
CERAS	13	- 80
CEREALES	12	- 77
CERRADURAS DE SEGURIDAD	29	- 86
CERVEZA	12	- 77
CILINDROS	8	- 76
CIZALLAS	8	- 76
CIZALLAS GUILLOTINAS	8	- 76
CIZALLAS UNIVERSALES	8	- 76
COLUMNAS	11	- 77
COMERCIO EXTERIOR	23	- 85
COMPRESAS	15	- 81
CONCENTRADO DE TOMATE	12	- 77
CONFITERIA	12	- 77
CONSERVAS	12	- 77
CONSERVAS DE PESCADO	12	- 77
CONSERVAS VEGETALES	12	- 77
CONSTRUCCION DE BUQUES	7	- 75
CONSTRUCCION MILITAR	5	- 74
CONSTRUCCION NAVAL	5	- 74
CONTENEDORES DE PLASTICO	15	- 81
CORTADORES PARA CERAMICA DE REVESTIMIENTO Y DECORACION	17	- 82
CUADERNOS	3	- 73
CULTURA	23	- 85
CURVADORES	8	- 76
CHAPA GALVANIZADA	24	- 85
CHOCOLATE	12	- 77
DEPURADORES DE AGUA	10	- 76
DULCES	12	- 77
EBANO	14	- 80
ELECTRICIDAD	11	- 77
ELECTRODOMESTICOS	10	- 76
EMBALAJES	19	- 84
EMBALAJES PARA ALIMENTOS	19	- 84
EMBUTIDOS CURADOS	12	- 77
ENERGIA ELECTRICA	11	- 77
ENVASES	19	- 84
ENVASES EN POLIETILENO EXPANDIDO	19	- 84



	Ver	Grupo	Pág.
OPERACIONES DE COMERCIO EXTERIOR	23		- 85
ORDENADORES	9		- 76
ORDENADORES DE ESPERA	11		- 77
ORGANOS	11		- 77
OXIDO DE ETILENO	15		- 81
PANTALLAS DE PROYECCION	6		- 74
PAÑALES	15		- 81
PAÑUELOS DE CELULOSA	15		- 81
PAPEL DE ESCRIBIR	3		- 73
PAPELERAS DE PLASTICO	15		- 81
PASTAS PAPELERAS	15		- 81
PAVIMENTOS	17		- 82
PELICULAS DE CINE	11		- 77
PESCADOS	12		- 77
PIEDRA ARTIFICIAL	17		- 82
PIENSOS COMPUESTOS	12		- 77
PILAS	11		- 77
PIÑA	12		- 77
PIÑONES	12		- 77
PINTURAS	13		- 80
PORCELANA	17		- 82
PLACAS DE MATRICULAS	6		- 74
PLANCHAS PARA AISLAMIENTOS, DECORACION Y CONSTRUCCION	15		- 81
PLASTICOS	15		- 81
PLASTICOS INDUSTRIALES	15		- 81
PLATOS PRECOCINADOS	12		- 77
PLATOS PREPARADOS	12		- 77
PLEGADORAS UNIVERSALES	8		- 76
POLIETILENO	15		- 81
PRENSADOS	17		- 82
PRENSAS EXCENTRICAS	8		- 76
PRENSAS PLEGADORAS	8		- 76
PRENSAS OLEO-HIDRAULICAS	8		- 76
PRODUCTOS ALIMENTICIOS	12		- 77
PRODUCTOS CARNICOS	12		- 77
PRODUCTOS HIGIENICOS	15		- 81
PRODUCTOS LACTEOS	12		- 77
PRODUCTOS DE LIMPIEZA	13		- 80
PRODUCTOS DE PAPELERIA	3		- 73
PRODUCTOS DE PERFUMERIA	13		- 80
PRODUCTOS QUIMICOS	15		- 81
PROMOCION DEL DESARROLLO INDUSTRIAL DE CANARIAS	23		- 85
PROYECTORES DE CINE 16 mm.	6		- 74
PUERTAS PREFABRICADAS	16		- 82
QUESO	12		- 77
RADIOAFICIONADO	23		- 85
RADIOTELEFONOS	11		- 77
RATICIDAS	13		- 80
REGRUESADORAS	14		- 80
REPRODUCCIONES ARTISTICAS	18		- 83
REMOLQUES-TIENDAS	7		- 75
REPARACION DE BUQUES	7		- 75
REVESTIMIENTOS	17		- 82

# XX

## FERIA DE MUESTRAS DEL NOROESTE

16-25 julio 1982

El Ferrol



ASOCIACION FERIAS ESPAÑOLAS

	Ver Grupo	Pág.
ROBOT DE COCINA	10	- 76
ROLLOS DE COCINA	15	- 81
ROLLOS HIGIENICOS	15	- 81
RON	12	- 77
SARTENES DE USO MULTIPLE	10	- 76
SERVICIOS DE COMERCIO EXTERIOR	23	- 85
SERVILLETAS	15	- 81
SIDERURGIA	25	- 86
SIERRAS	8	- 76
SIERRAS DE CINTA	14	- 80
SISTEMA DE ROTULACION PARA CARTELISTICA	23	- 85
SOBRES	3	- 73
SOBRASADA	12	- 77
SOBRASADA MALLORQUINA	12	- 77
SUBPRODUCTO DE TRIGO	12	- 77
TABACOS ELABORADOS	21	- 84
TALADROS	8	- 76
TALADROS RADIALES	8	- 76
TALLA MADERA	14	- 80
TECHOS ESPECIALES	5	- 74
TEJAS ROJAS	17	- 82
TELEVISORES	11	- 77
TERRAZOS	5	- 74
TIJERAS	8	- 76
TOMATE FRITO	12	- 77
TOMATE PELADO	12	- 77
TORNOS	8	- 76
TORNOS COPIADORES PARA MADERA	14	- 80
TORNOS DE PRECISION	8	- 76
TRANSPORTES	7	- 75
TRANSPORTES AEREOS	7	- 75
TRATAMIENTOS ANTICORROSIVOS	13	- 80
TURBO-MEZCLADORA	5	- 74
TURISMO	23	- 85
TURRONES	12	- 77
UTILLAJE PARA CHAPA	8	- 76
VEHICULOS TODO TERRENO	7	- 75
VIBRO COMPRESORA AUTOMATICA	5	- 74
VIDEO	11	- 77
VIDEO CINE	11	- 77
VIDRIO	17	- 82
VINAGRES	12	- 77
VINOS	12	- 77
VUELOS CHARTER	7	- 75
YOGUR	12	- 77
ZUMOS DE FRUTA	12	- 77



## Relación analógica de productos expuestos.





# CEMENTOS ESPECIALES

FABRICACION Y COMERCIALIZACION DE CEMENTOS PUZOLANICOS Y DE ADICION

**EXPORTACIONES A AFRICA Y MADEIRA**

F A B R I C A :

Argineguín (Gran Canaria) Teléfonos: 25 89 81 - 25 90 03

OFICINA CENTRAL Y DOMICILIO SOCIAL:

Secretario Artiles, 36 - Tlfnos.: 27 40 00-04-08-12 - Télex: 95197

L A S P A L M A S D E G R A N C A N A R I A

Relación Analógica de Productos Expuestos

Liste Analogique des Produits Exposés - Analogical List of Exhibited Goods

C.-Índice de Productos por Grupos

**Grupo 1**

**MAQUINARIA AGRICOLA**

MAQUINARIA E IMPLEMENTOS  
AGRICOLAS

Exp. BICURIO, S.A.C.I.F.

**Grupo 2**

**PRODUCTOS PARA LA AGRICULTURA, INSTALACIONES AGRICOLAS.**

**Grupo 3**

**MATERIAL Y EQUIPOS PARA LA ENSEÑANZA**

BLOCKS ESPIRAL	Exp. COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
CUADERNOS	Exp. COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
MATERIAL ESCOLAR	Exp. COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
PAPEL DE ESCRIBIR	Exp. COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
PRODUCTOS DE PAPELERIA	Exp. COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
SOBRES	Exp. COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.

**Grupo 4**

**MATERIAL Y EQUIPOS PARA HOSTELERIA**

BANDEJAS	Exp. TURNOMATIC CANARIAS
CAJAS REGISTRADORAS	Exp. ATECRE
HORNOS PARA PANADERIA Y PASTERIA	Exp. MONDIAL FORNI ESPAÑA, S.A.



Para encontrar el Stand de cada Expositor ver en el índice Alfabético de Expositores

MAQUINARIA E INSTRUMENTOS	Exp.	EMPRESA NACIONAL "BAZAN" DE CONSTRUCCIONES NAVALES MILITARES, S.A.
MAQUINAS AUTOMATICAS DE BEBIDAS CALIENTES	Exp.	ZANUSSI
MAQUINAS PARA CONFECCION DE PLACAS DE MATRICULA	Exp.	INDUSTRIAS REFLEX-PLAC, S.L.
MAQUINAS DISPENSADORAS DE ETIQUETAS PARA PRECIOS Y REFERENCIAS	Exp.	ESSELTE, S.A.
MAQUINAS RECREATIVAS	Exp.	-PAREDES, S.A. -PETACO, S.A. -RECEL, S.A.
PANTALLAS DE PROYECCION	Exp.	TRADIMEX, S.L.
PLACAS DE MATRICULA	Exp.	INDUSTRIAS REFLEX-PLAC, S.L.
PROYECTORES DE CINE 16 mm.	Exp.	TRADIMEX, S.L.

## Grupo 7

### AUTOMOCION Y TRANSPORTES

ACCESORIOS DE AUTOS	Exp.	EXPOMOVIL
AUTOBUSES	Exp.	EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S.A.
AUTOCARES	Exp.	EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S.A.
AUTOMOVILES	Exp.	SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES DE TURISMO, S.A.
CAMIONES	Exp.	EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S.A.
CARAVANAS	Exp.	-CARAVANAS TURISTICAS, S.A. -COMERCIAL OSCAR
CONSTRUCCION DE BUQUES	Exp.	ASTILLEROS Y TALLERES DEL NOROESTE, S.A.
EQUIPOS DE FRENOS	Exp.	EXPOMOVIL
EQUIPOS DE SEGURIDAD	Exp.	EXPOMOVIL
EQUIPOS SERVODIRECCIONES	Exp.	EXPOMOVIL
LIQUIDO DE FRENOS	Exp.	EXPOMOVIL
MATERIAL FERROVIARIO	Exp.	LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S.A.
MATERIAL FLOTANTE	Exp.	ASTILLEROS CANARIOS, S.A.
REMOLQUES-TIENDAS	Exp.	COMERCIAL OSCAR
REPARACION DE BUQUES	Exp.	-ASTILLEROS CANARIOS, S.A. -ASTILLEROS Y TALLERES DEL NOROESTE, S.A.
TRANSPORTES	Exp.	HISPANICA DE PETROLEOS, S.A.
TRANSPORTES AEREOS	Exp.	-AVIACION Y COMERCIO, S.A. -IBERIA, LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S.A.
VEHICULOS TODO TERRENO	Exp.	EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S.A.
VUELOS CHARTER	Exp.	AVIACION Y COMERCIO, S.A.

## Grupo 5

### MAQUINARIA DE CONSTRUCCION, OBRAS PUBLICAS, ELEVACION Y TRANSPORTE, AGRICOLA Y MAQUINARIA PESADA EN GENERAL Y DE MINAS. CONSTRUCCION.

BIENES DE EQUIPO	Exp.	—BABCOCK WILCOX ESPAÑOLA, S.A. —LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S.A.
CONSTRUCCION MILITAR	Exp.	EMPRESA NACIONAL "BAZAN" DE CONSTRUCCIONES NAVALES MILITARES, S.A.
CONSTRUCCION NAVAL	Exp.	EMPRESA NACIONAL "BAZAN" DE CONSTRUCCIONES NAVALES MILITARES, S.A.
GRANITO DE MARMOL MAQUINARIA PARA OBRAS PUBLICAS	Exp.	MUSGAZI
	Exp.	EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S.A.
MAQUINARIA PARA OBRAS PUBLICAS E INDUSTRIA MINERIA	Exp.	MIGUEL CARRERA Y CIA., S.A.
	Exp.	EMPRESA NACIONAL "ADARO" DE INVESTIGACIONES MINERAS, S.A.
TECHOS ESPECIALES	Exp.	VIMOR
TERRAZOS	Exp.	MUSGAZI
TURBO-MEZCLADORA	Exp.	MAPREHOR, S.L.
VIBRO COMPRESORA AUTOMATICA	Exp.	MAPREHOR, S.L.

## Grupo 6

### MAQUINARIA Y APARATOS EN GENERAL Y ACCESORIOS

ARMAMENTO	Exp.	EMPRESA NACIONAL "BAZAN" DE CONSTRUCCIONES NAVALES MILITARES, S.A.
BALANZAS ELECTRONICAS	Exp.	—ESSELTE, S.A. —TURNOMATIC CANARIAS
BALANZAS ETIQUETADORAS	Exp.	TURNOMATIC CANARIAS
BALANZAS PARA PREEMBALADO	Exp.	ESSELTE, S.A.
EQUIPOS DE ESTERILIZACION DESECHABLES PARA HOSPITALES	Exp.	TRADIMEX, S.L.
EQUIPOS MUNICIPALES Y VIALES	Exp.	BICURIO, S.A.C.I.F.
ETIQUETAS PARA PRECIOS Y REFERENCIAS	Exp.	ESSELTE, S.A.
GRUPOS ELECTROGENOS	Exp.	ASTILLEROS Y TALLERES DEL NOROESTE, S.A.

Para encontrar el Stand de cada Expositor ver en el índice Alfabético de Expositores

DEPURADORES DE AGUA  
ELECTRODOMESTICOS

Exp. PRODINTER  
Exp. —INDUSTRIAS DEL HOGAR, S.A.  
—SIGMA CANARIAS, S.A.

HERRAJES DE PLASTICO  
PARA MUEBLES  
LAMPARAS

Exp. METAL PLASTICA MEDITERRANEA  
Exp. EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL  
DE CASTELLON

MAQUINAS DE COSER  
ROBOT DE COCINA  
SARTENES DE USO MULTIPLE

Exp. SIGMA CANARIAS, S.A.  
Exp. RODECO  
Exp. RODECO

## Grupo 11

### TELEFONIA, TELEGRAFIA, RADIO, TELEVISION, ELECTRONICA, APARATOS MUSICALES Y ELECTRICIDAD

ALTA FIDELIDAD  
AMPLIFICADORES  
BATERIAS  
COLUMNAS  
ELECTRICIDAD  
ENERGIA ELECTRICA  
GUITARRAS  
ILUMINACION ESPECTACULAR  
INSTALACIONES INDUSTRIALES  
DE SONIDO  
ORDENADORES DE ESPERA  
ORGANOS  
PELICULAS DE CINE  
PILAS  
RADIOTELEFONOS  
TELEVISORES  
VIDEO  
VIDEO CINE

Exp. FOTO CLUB MONTSERRAT  
Exp. PICHOLI ELECTROMUSICAL  
Exp. PICHOLI ELECTROMUSICAL  
Exp. PICHOLI ELECTROMUSICAL  
Exp. UNION ELECTRICA DE CANARIAS, S.A.  
Exp. UNION ELECTRICA DE CANARIAS, S.A.  
Exp. PICHOLI ELECTROMUSICAL  
Exp. PICHOLI ELECTROMUSICAL  
Exp. PICHOLI ELECTROMUSICAL  
Exp. TURNOMATIC CANARIAS  
Exp. PICHOLI ELECTROMUSICAL  
Exp. FOTO CLUB MONTSERRAT  
Exp. RUVECA, S.L.  
Exp. CONSULTORES ARAGONESES, S.A.  
Exp. FOTO CLUB MONTSERRAT  
Exp. FOTO CLUB MONTSERRAT  
Exp. FOTO CLUB MONTSERRAT

## Grupo 12

### PRODUCTOS ALIMENTICIOS Y BEBIDAS

ACEITE DE GIRASOL  
ACEITE DE MAIZ  
ACEITE DE SEMILLA  
ACEITE DE SOJA  
AGUA

Exp. REFINERIA ACEITERA CANARIA, S.A.  
Exp. REFINERIA ACEITERA CANARIA, S.A.  
Exp. REFINERIA ACEITERA CANARIA, S.A.  
Exp. REFINERIA ACEITERA CANARIA, S.A.  
Exp. EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL  
DE CASTELLON  
Exp. DESTILERIAS AREHUCAS, S.A.  
Exp. HORASO, S.A.



## Grupo 8

### MAQUINAS, HERRAMIENTAS, HERRAMIENTAS DE MANO Y MOTORES

CILINDROS	Exp. —HIJOS DE JUAN DE LA HIJA, S.A. —TALLERES RAFAEL CASANOVA, S.A.
CIZALLAS	Exp. TALLERES RAFAEL CASANOVA, S.A.
CIZALLAS GUILLOTINAS	Exp. HIJOS DE JUAN DE LA HIJA, S.A.
CIZALLAS UNIVERSALES	Exp. MAQUINARIA GEKA, S.L.
CURVADORAS	Exp. SUPRA IBERICA
FRESADORAS HORIZONTALES Y DE TORRETA	Exp. MAQUINARIA LAGUN, S.A.
GRUAS PUENTE	Exp. TALLERES JASO, S.A.
MANDRINADORAS	Exp. JUARISTI, S.L.
MORTAJADORAS	Exp. URPE, S.A.
MOTORES DIESEL	Exp. LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S.A.
PLEGADORAS UNIVERSALES	Exp. TALLERES RAFAEL CASANOVA, S.A.
PRESAS EXCENTRICAS	Exp. ULECIA MAQUINARIA
PRESAS OLEO-HIDRAULICAS	Exp. FRANCISCO CAMP
PRESAS PLEGADORAS	Exp. HIJOS DE LA JUAN DE LA HIJA, S.A.
SIERRAS	Exp. CONSTRUCCIONES IZARRAITS, S. COOP.
TALADROS	Exp. CONSTRUCCIONES MECANICAS ERLO
TALADROS RADIALES	Exp. FORADIA, S.A.
TIJERAS	Exp. HIJOS DE JUAN DE LA HIJA, S.A.
TORNOS	Exp. URPE, S.A.
TORNOS DE PRECISION	Exp. INDUSTRIAS LANDETA, S.A.
UTILLAJE PARA CHAPA	Exp. SUPRA IBERICA

## Grupo 9

### MAQUINAS Y MATERIAL PARA OFICINAS

CALCULADORAS	Exp. SANZO RUBERT, S.L.
FACTURADORAS	Exp. SANZO RUBERT, S.L.
FOTOCOPIADORAS	Exp. SANZO RUBERT, S.L.
MAQUINAS DE ESCRIBIR	Exp. SANZO RUBERT, S.L.
MATERIAL DE OFICINA	Exp. COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
MICROORDENADORES	Exp. SANZO RUBERT, S.L.
MULTICOPISTAS	Exp. SANZO RUBERT, S.L.
ORDENADORES	Exp. SANZO RUBERT, S.L.

## Grupo 10

### APARATOS Y UTENSILIOS PARA EL HOGAR Y ELECTRODOMESTICOS



Para encontrar el Stand de cada Expositor ver en el índice Alfabético de Expositores

MAZAPANES	Exp.	VICENTE SANCHIS MIRA E HIJOS, S.L.
MEDICAMENTOS VETERINARIOS	Exp.	COMPAÑIA CANARIA DE PIENSOS, S.A.
MERMELADAS	Exp.	VICENTE SANCHIS MIRA E HIJOS, S.L.
NUECES	Exp.	VICENTE SANCHIS MIRA E HIJOS, S.L.
OLEAGINOSOS	Exp.	COMPAÑIA COMERCIAL EUROPEO ARGENTINO AFRICANA, S.A.
PESCADOS	Exp.	COMPAÑIA COMERCIAL EUROPEO ARGENTINO AFRICANA, S.A.
PIENSOS COMPUESTOS	Exp.	COMPAÑIA CANARIA DE PIENSOS, S.A.
PIÑA	Exp.	CAMARA DE AGRICULTURA, GANADERIA Y BOSQUES DEL CAMERUN
PIÑONES	Exp.	VICENTE SANCHIS MIRA E HIJOS, S.L.
PLATOS PRECOCINADOS	Exp.	COMERCIAL CHUMILLAS
PLATOS PREPARADOS	Exp.	COMERCIAL CHUMILLAS
PRODUCTOS ALIMENTICIOS	Exp.	-CONSULTORES ARAGONESES, S.A. -JOSE SANCHEZ PEÑATE, S.A.
PRODUCTOS CARNICOS	Exp.	COMERCIAL CHUMILLAS
PRODUCTOS LACTEOS	Exp.	-JOSE SANCHEZ PEÑATE, S.A. -LA LACTARIA ESPAÑOLA, S.A.
QUESOS	Exp.	-QUESERIAS DE FUERTEVENTURA, S.A. -UNIASA CANARIAS, S.A.
RON	Exp.	DESTILERIAS AREHUCAS, S.A.
SOBRASADA	Exp.	UNIASA CANARIAS, S.A.
SOBRASADA MALLORQUINA	Exp.	HORASO, S.A.
SUBPRODUCTO DE TRIGO	Exp.	HARINERA CANARIA, S.A.
TOMATE FRITO	Exp.	INTERCASA, S.A.
TOMATE PELADO	Exp.	INTERCASA, S.A.
TURRONES	Exp.	-COMERCIAL CHUMILLAS -JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO -MOPLACAN, S.A. -RUVECA, S.L. -VICENTE SANCHIS MIRA E H., S.L.
VINAGRES	Exp.	BODEGAS VALDEORO, S.A.
VINOS	Exp.	-ASOCIACION DE VINICULTORES DE VALDEPEÑAS -BODEGAS VALDEORO, S.A. -COMERCIAL CHUMILLAS -COOPERATIVA AGRICOLA LA PURISIMA, S.A. -EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON -MIGUEL VELASCO CHACON, S.A.
YOGUR	Exp.	-DANONE, S.A. -SERVICIO INSULAR DE ABASTECIMIENTO DE LECHE -YOGHURES CANARIOS, S.A.
ZUMOS DE VINO	Exp.	BODEGAS VALDEORO, S.A.
ZUMOS DE FRUTA	Exp.	COMERCIAL CHUMILLAS

**ALIMENTOS CONGELADOS**

**Y REFRIGERADOS**

**ALMENDRAS**

**AVELLANAS**

**BANANAS**

- Exp. LA CATEDRAL  
 Exp. VICENTE SANCHIS MIRA E HIJOS, S.L.  
 Exp. VICENTE SANCHIS MIRA E HIJOS, S.L.  
 Exp. CAMARA DE AGRICULTURA,  
 GANADERIA Y BOSQUES DEL  
 CAMERUN

**BATIDOS**

- Exp. -SERVICIO INSULAR DE  
 ABASTECIMIENTO DE LECHE  
 -UNIASA CANARIAS, S.A.

**BEBIDAS REFRESCANTES**

**BOMBONES**

**CACAO**

- Exp. OLSBEGA, S.A.  
 Exp. TIRMA, S.A.  
 Exp. CAMARA DE AGRICULTURA,  
 GANADERIA Y BOSQUES DEL  
 CAMERUN

**CAFE**

- Exp. -CAMARA DE AGRICULTURA,  
 GANADERIA Y BOSQUES DEL  
 CAMERUN  
 -JOSE SANCHEZ PEÑATE, S.A.  
 -TIRMA, S.A.

**CARAMELOS**

- Exp. -TIRMA, S.A.  
 -VICENTE SANCHIS MIRA E H., S.L.

**CARNES**

- Exp. COMPAÑIA COMERCIAL EUROPEO  
 ARGENTINO AFRICANA, S.A.

**CEREALES**

- Exp. COMPAÑIA COMERCIAL EUROPEO  
 ARGENTINO AFRICANA, S.A.

**CERVEZA**

**CONCENTRADO DE TOMATE**

**CONFITERIA**

**CONSERVAS**

- Exp. SICAL, S.A.  
 Exp. INTERCASA, S.A.  
 Exp. RUVECA, S.L.  
 Exp. COMPAÑIA COMERCIAL EUROPEO  
 ARGENTINO AFRICANA, S.A.

**CONSERVAS DE PESCADO**

**CONSERVAS VEGETALES**

- Exp. JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO  
 Exp. -COMERCIAL CHUMILLAS  
 -TIRMA, S.A.

**CHOCOLATE**

- Exp. -SICAL, S.A.  
 -TIRMA, S.A.

**DULCES**

**EMBUTIDOS CURADOS**

**FIAMBRES**

**FRUTOS SECOS**

- Exp. VICENTE SANCHIS MIRA E HIJOS, S.L.  
 Exp. HORASO, S.A.  
 Exp. HORASO, S.A.  
 Exp. -JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO  
 -MOPLACAN, S.A.  
 -RUVECA, S.L.  
 -TIRMA, S.A.  
 -VICENTE SANCHIS MIRA E H., S.L.

**HARINAS**

- Exp. -COMPAÑIA COMERCIAL EUROPEO  
 ARGENTINO AFRICANA, S.A.  
 -HARINERA CANARIA, S.A.

**LECHE**

- Exp. -JOSE SANCHEZ PEÑATE, S.A.  
 -UNIASA CANARIAS, S.A.

**LECHE ESTERIL**

- Exp. SERVICIO INSULAR DE  
 ABASTECIMIENTO DE LECHE

**LECHE PASTEURIZADA**

- Exp. SERVICIO INSULAR DE  
 ABASTECIMIENTO DE LECHE

**LEGUMBRES**

**LICORES**

**MANTECADOS**

- Exp. JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO  
 Exp. DESTILERIAS AREHUCAS, S.A.  
 Exp. JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO

Para encontrar el Stand de cada Expositor ver en el índice Alfabético de Expositores

MAQUINARIA PARA MADERA	Exp.	—ORTEGUIL, S.A. —SIERRAS ALAVESAS, S.A.
MAQUINAS COMBINADAS	Exp.	—JOSE SOLANO PINEDA —PERMADE, S.L.
MIMBRE	Exp.	EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON
REGRUESADORAS	Exp.	JOSE SOLANO PINEDA
SIERRAS DE CINTA	Exp.	JOSE SOLANO PINEDA
TALLA MADERA	Exp.	EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON
TORNOS COPIADORES PARA MADERA	Exp.	COOPERATIVA DE INDUSTRIAS METALURGICAS CODIM

## Grupo 15

### PIEL, CAUCHO, PLASTICO Y SUS MANUFACTURAS PAPEL

ANTICONGELANTES	Exp.	ALCUDIA, EMPRESA PARA LA INDUSTRIA QUIMICA, S.A.
ARTICULOS DE VIAJE	Exp.	BITAR HNOS., S.L.
COMPRESAS	Exp.	COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
CONTENEDORES DE PLASTICO	Exp.	PLASTIC OMNIUM IBERICA, S.A.
FIBRAS TEXTILES CELULOSICAS	Exp.	EMPRESA NACIONAL DE CELULOSAS, S.A.
GLICOLES	Exp.	ALCUDIA, EMPRESA PARA LA INDUSTRIA QUIMICA, S.A.
MANTELES	Exp.	COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
MANUFACTURAS DE NYLON	Exp.	PLASTIC OMNIUM IBERICA, S.A.
MANUFACTURAS DE TEFLON	Exp.	PLASTIC OMNIUM IBERICA, S.A.
MARROQUINERIA	Exp.	CAMARA DE AGRICULTURA, GANADERIA Y BOSQUES DEL CAMERUN
OXIDO DE ETILENO	Exp.	ALCUDIA, EMPRESA PARA LA INDUSTRIA QUIMICA, S.A.
PAÑALES	Exp.	COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
PAÑUELOS DE CELULOSA	Exp.	COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
PAPELERAS DE PLASTICO	Exp.	PLASTIC OMNIUM IBERICA, S.A.
PAPELES PINTADOS	Exp.	PINTURAS RICOLOR, S.A.
PASTAS PAPELERAS	Exp.	EMPRESA NACIONAL DE CELULOSAS, S.A.
PLANCHAS PARA AISLAMIENTOS, DECORACION Y CONSTRUCCION	Exp.	INSULAR DE INDUSTRIAS PLASTICAS, S.A.
PLASTICOS	Exp.	ANCEMESA
PLASTICOS INDUSTRIALES	Exp.	PLASTIC OMNIUM IBERICA, S.A.



## Grupo 13

### PRODUCTOS QUIMICOS, AGRICOLAS E INDUSTRIALES PINTURA Y PERFUMERIA

ADITIVOS PARA AUTOMOCION, INDUSTRIA, AVIACION Y MARINA	Exp. TRADIMEX, S.L.
AMBIENTADORES	Exp. AROM, S.A.
BACTERICIDAS	Exp. SUMAGRO, S.L.
BARNICES	Exp. PINTURAS RICOLOR, S.A.
CERAS	Exp. PRODUCTOS KIRIKO
ESMALTES	Exp. PINTURAS RICOLOR, S.A.
FERTILIZANTES	Exp. EMPRESA NACIONAL DE FERTILIZANTES, S.A.
GOMA ARABIGA	Exp. CAMARA DE AGRICULTURA, GANADERIA Y BOSQUES DEL CAMERUN
HIDROCARBUROS	Exp. HISPANICA DE PETROLEOS, S.A.
INSECTICIDAS	Exp. -AROM, S.A. -CONSULTORES ARAGONESES, S.A. -SUMAGRO, S.L.
JABONES	Exp. CONSULTORES ARAGONESES, S.A.
LAVAVAJILLAS	Exp. PRODUCTOS KIRIKO
LEJIAS	Exp. PRODUCTOS KIRIKO
MATERIAL CONTRA INCENDIOS	Exp. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE SEGURIDAD INDUSTRIAL, S.A.
PINTURAS	Exp. -BARNICES VALENTINE -PINTURAS RICOLOR, S.A.
PRODUCTOS DE LIMPIEZA	Exp. AROM, S.A.
PRODUCTOS DE PERFUMERIA	Exp. AROM, S.A.
RATICIDAS	Exp. SUMAGRO, S.L.
TRATAMIENTOS	
ANTICORROSIVOS	Exp. TRADIMEX, S.L.

## Grupo 14

### MADERA, CORCHO Y SUS MANUFACTURAS, Y MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA DE LA MADERA

AFILADORAS	Exp. ANTUÑANO
EBANO	Exp. CAMARA DE AGRICULTURA, GANADERIA Y BOSQUES DEL CAMERUN
ESCOPLEADORAS	Exp. PERMADE, S.L.
HERRAMIENTAS Y UTILLAJES PARA LA MADERA	Exp. JAIME ESTRADA, S.A.
MADERAS	Exp. CAMARA DE AGRICULTURA, GANADERIA Y BOSQUES DEL CAMERUN

Para encontrar el Stand de cada Expositor ver en el índice Alfabético de Expositores

GRES PORCELANICO Y  
DECORADO

Exp. CERAMICAS DOMINGUEZ DEL  
NOROESTE, S.A. (CEDONOSA)

LADRILLOS HUECOS  
PAVIMENTOS

Exp. V. BONET TRENCO, S.A.

Exp. -AZUVI, S.A.

-CEMONSA, S.A.  
-CERAMICAS DOMINGUEZ DE  
LEVANTE, S.A. (CEDOLESA)

-S.A. DE PAVIMENTOS Y  
REVESTIMIENTOS CERAMICOS  
SIKERSA

PIEDRA ARTIFICIAL

Exp. EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL  
DE CASTELLON

PORCELANA

Exp. TOLEDO ENTERPRISES DE MEXICO,  
S.A.

PRENSADOS  
REVESTIMIENTOS

Exp. V. BONET TRENCO, S.A.

Exp. -CERAMICAS DOMINGUEZ DE  
LEVANTE, S.A. (CEDOLESA)

-CEMONSA, S.A.

-S.A. DE PAVIMENTOS Y  
REVESTIMIENTOS CERAMICOS  
SIKERSA

TEJAS ROJAS  
VIDRIO

Exp. V. BONET TRENCO, S.A.

Exp. TOLEDO ENTERPRISES DE MEXICO,  
S.A.

## Grupo 18

### CONFECCION, ARTESANIA Y DECORACION

ALFARERIA

Exp. EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL  
DE CASTELLON

ARTESANIA TEXTIL

Exp. EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL  
DE CASTELLON

ESPARTERIA

Exp. EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL  
DE CASTELLON

FORJA

Exp. EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL  
DE CASTELLON

GRABADOS  
IMPRESIONES DE ARTE  
MARFIL

Exp. ROASA

Exp. ROASA

Exp. CAMARA DE AGRICULTURA,  
GANADERIA Y BOSQUES DEL  
CAMERUM

OBJETOS EN BRONCE

Exp. CAMARA DE AGRICULTURA,  
GANADERIA Y BOSQUES DEL  
CAMERUN

REPRODUCCIONES ARTISTICAS  
REVESTIMIENTOS

Exp. ROASA

Exp. PINTURAS RICOLOR, S.A.

Para encontrar el Stand de cada Expositor ver en el índice Alfabético de Expositores

POLIETILENO	Exp.	ALCUDIA, EMPRESA PARA LA INDUSTRIA QUIMICA, S.A.
PRODUCTOS HIGIENICOS	Exp.	COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
PRODUCTOS QUIMICOS	Exp.	EXPOMOVIL
ROLLOS DE COCINA	Exp.	COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
ROLLOS HIGIENICOS	Exp.	COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
SERVILLETAS	Exp.	COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.

## Grupo 16

### MUEBLES PARA EL HOGAR Y MUEBLES METALICOS

ARMARIOS	Exp.	JOSE CEDRES ALVARADO
ESTANTERIAS	Exp.	VIMOR
MAMPARAS DE ALUMINIO	Exp.	VIMOR
MESAS DE CAMPING	Exp.	CANARYPLAST, S.A.
MOBILIARIO PARA COMERCIO	Exp.	VIMOR
MUEBLES	Exp.	—FABRICA CANARIA DE MUEBLES, S.A. —JOSE CEDRES ALVARADO —MUEBLES AMBIENTE
MUEBLES DE COCINA	Exp.	FABRISA
PUERTAS PREFABRICADAS	Exp.	JOSE CEDRES ALVARADO

## Grupo 17

### VIDRIO, PORCELANA Y CERAMICA

AZULEJOS	Exp.	—AZULEV-JUAN DOMINGO, S.A. —AZUVI, S.A.
AZULEJOS INDUSTRIALES	Exp.	EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON
BARRO	Exp.	TOLEDO ENTERPRISES DE MEXICO, S.A.
CARAVISTAS	Exp.	V. BONET TRENCO, S.A.
CERAMICA	Exp.	—EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON —REGALS —TOLEDO ENTERPRISES DE MEXICO, S.A.
CORTADORES PARA CERAMICA DE REVESTIMIENTO Y DECORACION	Exp.	HERMANOS BOADA, S.A.
GRES	Exp.	PAMESA



## Grupo 23

### SERVICIOS

ASESORAMIENTO COMERCIAL	Exp.	COLEGIO OFICIAL DE AGENTES COMERCIALES DE LAS PALMAS
BANCA	Exp.	—BANCO DE BILBAO —BANCO CENTRAL —BANCO DE LA PROVINCIA DE CORDOBA —BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA —BANCO HISPANO AMERICANO —BANCO DE VIZCAYA
COMERCIO EXTERIOR CULTURA	Exp. Exp.	CONSULTORES ARAGONESES, S.A. EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON
ESTUDIOS Y PROYECTOS DE INGENIERIA	Exp.	EMPRESA NACIONAL DE INGENIERIA Y TECNOLOGIA, S.A.
FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS FOLLETOS HOTELES INDUSTRIA	Exp. Exp. Exp. Exp.	COMPLEJO FERIA CORDOBA, S.A. HOTASA (HOTELES AGRUPADOS, S.A.) HOTASA (HOTELES AGRUPADOS, S.A.) EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON
INFORMACION	Exp.	CAMARA DE COMERCIO EXTERIOR DEL CENTRO DE LA REPUBLICA
INFORMACION GENERAL SOBRE ACTIVIDADES DEL INI INVESTIGACIONES PETROLIFERAS MANUTENCION	Exp. Exp. Exp.	INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA HISPANICA DE PETROLEOS, S.A. GRUPO DE MANUTENCION "SERCOBE"
OPERACIONES DE COMERCIO EXTERIOR	Exp.	FOMENTO DE COMERCIO EXTERIOR, S.A.
PROMOCION DEL DESARROLLO INDUSTRIAL DE CANARIAS	Exp.	SOCIEDAD PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL DE CANARIAS, S.A.
RADIOAFICIONADO	Exp.	UNION DE RADIOAFICIONADOS ESPAÑOLES
SERVICIO DE COMERCIO EXTERIOR SISTEMA DE ROTULACION PARA CARTELISTICA TURISMO	Exp. Exp.	CONSULTORES ARAGONESES, S.A. TURNOMATIC CANARIAS EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON

## Grupo 24

### TRANSFORMADOS METALICOS

## Grupo 19

### ENVASE Y EMBALAJE

CAJAS DE PLASTICO	Exp. CANARYPLAST, S.A.
CARTON CORRUGADO	Exp. CANARYPLAST, S.A.
EMBALAJES	Exp. CARTONAJES INTERNATIONAL, S.A.
EMBALAJES PARA ALIMENTOS	Exp. DIMERCA, S.L.
ENVASES	Exp. CARTONAJES INTERNATIONAL, S.A.
ENVASES EN POLIETILENO EXPANDIDO	Exp. INSULAR DE INDUSTRIAS PLASTICAS, S.A.
FILMS AUTOADHESIVOS Y TRANSPARENTES	Exp. DIMERCA, S.L.

## Grupo 20

### JUGUETES

## Grupo 21

### TABACOS

TABACOS ELABORADOS	Exp. TABACANARIA, S.A.
--------------------	------------------------

## Grupo 22

### LIBROS

LIBROS	Exp. —CARROGGIO, S.A. DE EDICIONES
	—EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON
	—EDITORIAL GUSTAVO GILI, S.A.
	—ESPASA-CALPE, S.A.
	—PLAZA & JANES, S.A.

Para encontrar el Stand de cada Expositor ver en el índice Alfabético de Expositores

ACEROS LAMINADOS	Exp.	EMPRESA NACIONAL SIDERURGICA, S.A.
CHAPA GALVANIZADA	Exp.	ANCEMESA
METALURGIA	Exp.	EMPRESA NACIONAL "BAZAN" DE CONSTRUCCIONES NAVALES MILITARES, S.A.
SIDERURGIA	Exp.	-EMPRESA NACIONAL "BAZAN" DE CONSTRUCCIONES NAVALES MILITARES, S.A. -EMPRESA NACIONAL SIDERURGICA, S.A.

## Grupo 25

### MANUFACTURAS TEXTILES

FIBRAS	Exp.	MANUFACTURAS INDUSTRIALES DURAN, S.A.
HILADOS	Exp.	-HILATURAS GENESIS, S.A. -MANUFACTURAS INDUSTRIALES DURAN, S.A.
LANAS	Exp.	MANUFACTURAS INDUSTRIALES DURAN, S.A.

## Grupo 26

### CALZADOS

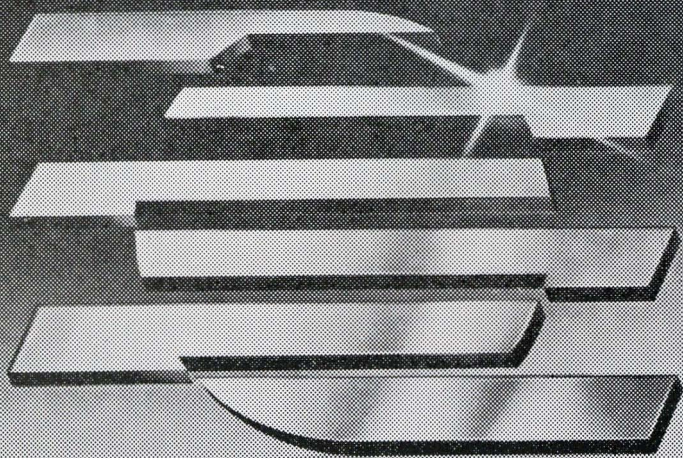
CALZADOS	Exp.	-EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON -WALHABY, S.A.
CALZADO DEPORTIVO	Exp.	CALZADO DEPORTIVO GOLAZO

## Grupo 27

### VARIOS

CERRADURAS DE SEGURIDAD	Exp.	TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.
ESCAPARATES	Exp.	VIMOR
FRIGORIFICO	Exp.	LA CATEDRAL
MANIQUIES	Exp.	VIMOR





© 1988 Banco Hispano Americano. Reproducción autorizada por el I.D.G.C. Reservados todos los derechos.

# Nos renovamos porque seguimos siendo los mismos.

Estrenamos un nuevo símbolo. Unas nuevas "señas de identidad". Y lo hacemos precisamente porque seguimos siendo los mismos. Nuestro nuevo símbolo representa una larga historia de evolución y la voluntad de actualizarnos en todos los terrenos. Renovamos día a día nuestros servicios porque pensamos siempre en el futuro.



**Banco Hispano Americano**

# MARCAS

Índice Alfabético de Marcas

Index Alphabetique des Marques

Alphabetical Index of Trade Marks

ADARO	Exp.	EMPRESA NACIONAL "ADARO" DE INVESTIGACIONES MINERAS, S.A.
ADLER	Exp.	SANSO RUBERT, S.L.
AJIAL	Exp.	HIJOS DE JUAN DE LA HIJA, S.A.
ALCON	Exp.	JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO
ALCUDIA	Exp.	ALCUDIA, EMPRESA PARA LA INDUSTRIA QUIMICA, S.A.
ALONDRA	Exp.	JOSE SANCHEZ PEÑATE, S.A.
ALTEC-L	Exp.	PICHOLI ELECTROMUSICAL
ANCEMESA	Exp.	ANCEMESA
ANETO	Exp.	JOSE SOLANO PINEDA
ANTIU-XIXONA	Exp.	VICENTE SANCHIS MIRA E HIJOS, S.L.
ANTUÑANO	Exp.	ANTUÑANO
AREHUCAS	Exp.	DESTILERIAS AREHUCAS, S.A.
ARRIXACA	Exp.	AROM, S.A.
ARTECHE	Exp.	JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO
ASTANO	Exp.	ASTILLEROS Y TALLERES DEL NOROESTE, S.A.
ASTICAN	Exp.	ASTILLEROS CANARIOS, S.A.
AVIACO	Exp.	AVIACION Y COMERCIO, S.A.
AZULEV J.D., S.A.	Exp.	AZULEV-JUAN DOMINGO, S.A.
AZUVI	Exp.	AZUVI, S.A.
BABCOCK WILCOX	Exp.	BABCOCK WILCOX ESPAÑOLA, S.A.
BARDAHL	Exp.	TRADIMEX, S.L.
BAZAN	Exp.	EMPRESA NACIONAL "BAZAN" DE CONSTRUCCIONES NAVALES MILITARES, S.A.
BELMOT	Exp.	TABACANARIA, S.A.
BENDIBERICA	Exp.	EXPOMOVIL
BENIMAR	Exp.	COMERCIAL OSCAR
BETICO	Exp.	MIGUEL CARRERA Y CIA., S.A.
BIONA	Exp.	COMPAÑIA CANARIA DE PIENSOS, S.A.
BIOTER	Exp.	COMPAÑIA CANARIA DE PIENSOS, S.A.
BORDEN	Exp.	DIMERCA, S.L.
CAIMEX	Exp.	CONSULTORES ARAGONESES, S.A.
CAMP	Exp.	FRANCISCO CAMP
CANARYPLAST	Exp.	CANARYPLAST, S.A.
CARROGGIO	Exp.	CARROGGIO, S.A. DE EDICIONES
CASANOVA	Exp.	TALLERES RAFAEL CASANOVA, S.A.
CASIOTONE	Exp.	PICHOLI ELECTROMUSICAL
CASTILLO DE MAQUEDA	Exp.	BODEGAS VALDEORO, S.A.
CATUSA	Exp.	CARAVANAS TURISTICAS, S.A.



HARICANA	Exp.	HARINERA CANARIA, S.A.
HISPAOIL	Exp.	HISPANICA DE PETROLEOS, S.A.
HORASO	Exp.	HORASO, S.A.
IBAÑEZ	Exp.	PICHOLI ELECTROMUSICAL
IBERIA	Exp.	IBERIA, LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S.A.
IDEAL-KER	Exp.	S.A. DE PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS SIKERSA
INITEC	Exp.	EMPRESA NACIONAL DE INGENIERIA Y TECNOLOGIA, S.A.
INLASA	Exp.	INDUSTRIAS LANDETA, S.A.
INSIPLASA	Exp.	INSULAR DE INDUSTRIAS PLASTICAS, S.A.
INTERCASA	Exp.	INTERCASA, S.A.
J.E.	Exp.	JAIME ESTRADA, S.A.
J.S.P.	Exp.	JOSE SANCHEZ PEÑATE, S.A.
JASO	Exp.	TALLERES JASO, S.A.
JUARISTI	Exp.	JUARISTI, S.L.
KIRIKO	Exp.	PRODUCTOS KIRIKO
KRUGER	Exp.	TABACANARIA, S.A.
L.P.S.	Exp.	TRADIMEX, S.L.
LA BRUJA	Exp.	MAZAPANES DE TOLEDO, S.A.
LA FAMA	Exp.	TURRONES LA FAMA, S.A.
LA TILA	Exp.	COMERCIAL CHUMILLAS
LAGUN	Exp.	MAQUINARIA LAGUN, S.A.
LAS MULILLAS	Exp.	BODEGAS VALDEORO, S.A.
LESA	Exp.	LA LACTARIA ESPAÑOLA, S.A.
LOS CLAVELES	Exp.	HORASO, S.A.
LOWREY	Exp.	PICHOLI ELECTROMUSICAL
M.T.M.	Exp.	LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S.A.
MAJOR	Exp.	FOTO CLUB MONTSERRAT
MAMI	Exp.	COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
MAPREHOR	Exp.	MAPREHOR, S.L.
MARISCOLOR	Exp.	FOTO CLUB MONTSERRAT
MATEU	Exp.	COMERCIAL CHUMILLAS
MAZORCA	Exp.	REFINERIA ACEITERA CANARIA, S.A.
METO	Exp.	ESSELTE, S.A.
MIDSA	Exp.	MANUFACTURAS INDUSTRIALES DURAN, S.A.
MILLAC	Exp.	JOSE SANCHEZ PEÑATE, S.A.
MINI	Exp.	INDUSTRIAS REFLEX-PLAC, S.L.
MORILES MUNDA	Exp.	MIGUEL VELASCO CHACON, S.A.
MORRIS	Exp.	PICHOLI ELECTROMUSICAL
MOSFERTIL	Exp.	SUMAGRO, S.L.
NIKKO	Exp.	PICHOLI ELECTROMUSICAL
NORDIA	Exp.	VIMOR
ONZA DE ORO	Exp.	JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO
ORTEGUIL	Exp.	ORTEGUIL, S.A.
PALACE	Exp.	TABACANARIA, S.A.
PALO CORTADO	Exp.	MIGUEL VELASCO CHACON, S.A.
PAMESA	Exp.	PAMESA
PAREDES	Exp.	PAREDES, S.A.
PERGUT	Exp.	TRADIMEX, S.L.
PETACO	Exp.	PETACO, S.A.
PULEVA	Exp.	UNIASA CANARIAS, S.A.
PURINA	Exp.	PRODINTER
QUESOS MAJOREROS	Exp.	QUESERIAS DE FUERTEVENTURA, S.A.
QUIMICAMP	Exp.	CONSULTORES ARAGONESES, S.A.
R46	Exp.	TABACANARIA, S.A.
RACSA	Exp.	REFINERIA ACEITERA CANARIA, S.A.



CEDOLESA	Exp.	CERAMICAS DOMINGUEZ DE LEVANTE, S.A. (CEDOLESA)
CEDRAL	Exp.	JOSE CEDRES ALVARADO
CEL	Exp.	COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
CELUS	Exp.	COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.
CEMONSA	Exp.	CEMONSA, S.A.
CINE MASTER	Exp.	FOTO CLUB MONTSERRAT
COCA COLA	Exp.	OLSBEGA, S.A.
CODIM	Exp.	COOPERATIVA DE INDUSTRIAS METALURGICAS CODIM
COINGA-QUESO		
MAHON	Exp.	UNIASA CANARIAS, S.A.
CONDAL	Exp.	TABACANARIA, S.A.
CONVERTRECE	Exp.	COMERCIAL OSCAR
COPA DE PLATA	Exp.	AROM, S.A.
CORCHO	Exp.	INDUSTRIAS DEL HOGAR, S.A.
CROLLS	Exp.	INDUSTRIAS DEL HOGAR, S.A.
CHAMPU-750	Exp.	AROM, S.A.
CHUMILLAS	Exp.	COMERCIAL CHUMILLAS
CHURRUCA	Exp.	RUVECA, S.L.
DACIL	Exp.	REFINERIA ACEITERA CANARIA, S.A.
DANONE	Exp.	DANONE, S.A.
DELSEY	Exp.	BITAR HNOS., S.L.
DEVELOP	Exp.	SANSO RUBERT, S.L.
DIGI MARK-II	Exp.	TURNOMATIC CANARIAS
DIGI-PACK	Exp.	TURNOMATIC CANARIAS
DIGI-TERAOKA	Exp.	TURNOMATIC CANARIAS
DOFO-BUKO	Exp.	UNIASA CANARIAS, S.A.
EL AGUILA	Exp.	TABACANARIA, S.A.
EL ALMENDRO	Exp.	MOPLACAN, S.A.
EL ARTESANO	Exp.	JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO
EL PATRIARCAL	Exp.	JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO
EL POZO	Exp.	COMERCIAL CHUMILLAS
EL TORREON	Exp.	BODEGAS VALDEORO, S.A.
EL ZAGAL	Exp.	HORASO, S.A.
ELEGEMSA	Exp.	TRADIMEX, S.L.
ELY	Exp.	CERAMICAS DOMINGUEZ DEL NOROESTE, S.A. (CEDONOSA)
ENASA	Exp.	EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S.A.
ENCE	Exp.	EMPRESA NACIONAL DE CELULOSAS, S.A.
ENFERSA	Exp.	EMPRESA NACIONAL DE FERTILIZANTES, S.A.
ENIC	Exp.	FOTO CLUB MONTSERRAT
ENSIDESA	Exp.	EMPRESA NACIONAL SIDERURGICA, S.A.
ERLO	Exp.	CONSTRUCCIONES MECANICAS ERLO
ERRESA	Exp.	CONSULTORES ARAGONESES, S.A.
ESPASA-CALPE	Exp.	ESPASA-CALPE, S.A.
FABRISA	Exp.	FABRISA
FANTA	Exp.	OLSBEGA, S.A.
FEMASA	Exp.	FABRICA CANARIA DEL MUEBLE, S.A.
FIRMENCA	Exp.	FOTO CLUB MONTSERRAT
FOCOEX	Exp.	FOMENTO DE COMERCIO EXTERIOR, S.A.
FORADIA	Exp.	FORADIA, S.A.
GAFLON	Exp.	PLASTIC OMNIUM IBERICA, S.A.
GEKA	Exp.	MAQUINARIA GEKA, S.L.
GENESIS	Exp.	HILATURAS GENESIS, S.A.
GIBSON	Exp.	PICHOLI ELECTROMUSICAL
HAPPYDAY	Exp.	REFINERIA ACEITERA CANARIA, S.A.

# BILBAO

## La ciudad de las Ferias Técnicas



### Ambiente

Calefacción y ciclo agua caliente, refrigeración, acondicionamiento de aire, extracción y ventilación, fontanería y saneamiento, aislamiento térmico y acústico, control, ahorro y aprovechamiento de la energía, nuevas fuentes de energía.



### Ela

Industria eléctrica, electrónica, automatización y alumbrado.



### Exma

Maquinaria, equipos y sistemas para elevación y transporte (mantenimiento).



### Ferroforma

Ferretería, cerrajería, tornillería, herramientas manuales, menaje y bricolaje.



### Máquina-Herramienta

Máquinas herramienta, herramientas, accesorios y equipos para máquinas herramienta, aparatos de control y medida, máquinas para ensayo de metales.



### Proma

Residuos sólidos, efluentes líquidos y gaseosos, vibraciones y ruidos, equipos para municipios.



### Siderometalúrgica

Maquinaria, equipos y productos auxiliares para la siderometalurgia, ingeniería, laboratorios, siderurgia para construcción, construcciones metálicas, calderería.



### Sinaval

Industria naval, pesquera, off-shore, marítima y portuaria.



### Subcontratación

Subcontratación metálica y no metálica.



### Trasmet

Fundición, forja, laminación, soldadura y tratamiento de superficies.



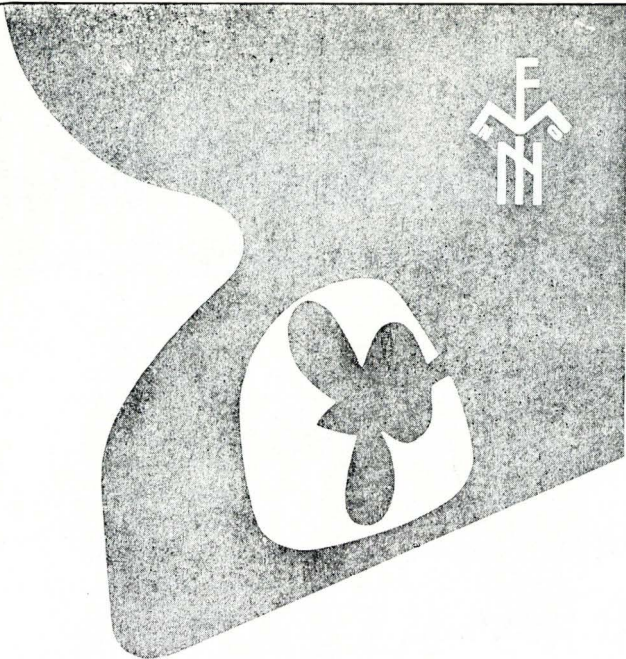
**FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE BILBAO**

Plaza Pedro M<sup>º</sup> Basterrechea, 2 - Telf. 441 54 00 - Telex 32617 - Apartado 468 - Bilbao-13





## Índice alfabético de fabricantes.



# V FERIA NACIONAL de la INDUSTRIA NAVAL

SALON MONOGRAFICO

22 al 29 de Mayo 1982

EL FERROL



ASOCIACION FERIAS ESPAÑOLAS

EMPRESA NACIONAL SIDERURGICA, S.A.  
ENV. GEMO - Exp. JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO  
ESPASA-CALPE, S.A.  
ESSELTE, S.A.  
ESTARTA Y ECENARRO, S.A. -Exp. SIGMA CANARIAS, S.A.  
FABRICA CANARIA DE MUEBLES, S.A.  
FABRISA  
FERMIN SOBRO N GARCIA, S.A. - Exp. HORASO, S.A.  
FOMENTO DE COMERCIO EXTERIOR, S.A.  
FORADIA, S.A.  
FRANCISCO CAMP  
FRANCISCO TEJEDOR GARCIA, S.A. - Exp. HORASO, S.A.  
HARINERA CANARIA, S.A.  
HERMANOS BOADA, S.A.  
HIJOS DE JUAN DE LA HIJA, S.A.  
HILATURAS GENESIS, S.A.  
HISPANICA DE PETROLEOS, S.A.  
HORASO, S.A.  
IBERIA, LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S.A.  
INDUSTRIAS LANDETA, S.A.  
INDUSTRIAS REFLEX-PLAC, S.L.  
INSULAR DE INDUSTRIAS PLASTICAS, S.A.  
INTERCASA, S.A.  
JAIME ESTRADA, S.A.  
JOSE CEDRES ALVARADO  
JOSE SOLANO PINEDA  
JUARISTI, S.L.  
LA LACTARIA ESPAÑOLA, S.A.  
LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S.A.  
MANUFACTURAS INDUSTRIALES DURAN, S.A.  
MAPREHOR, S.L.  
MAQUINARIA GEKA, S.L.  
MAQUINARIA LAGUN, S.A.  
MAZAPANES DE TOLEDO, S.A.  
MIGUEL CARRERA Y CIA., S.A.  
MIGUEL VELASCO CHACON, S.A.  
MIRA Y LLORENS - Exp. JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO  
MONDIAL FORNI ESPAÑA, S.A.  
MONERRIS PLANELLES, S.A.  
MUEBLES AMBIENTE  
MUSGAZI  
NORDIA-ASINCO, S.A. - Exp. VIMOR  
OLSBEGA, S.A.  
ONZA DE ORO - Exp. JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO  
ORBAICETA, S.A. - Exp. INDUSTRIAS DEL HOGAR, S.A.  
ORTEGUIL, S.A.  
PAMESA  
PAREDES, S.A.  
PERCHAS CANO, S.A. - Exp. VIMOR  
PERMADE, S.L.  
PETACO, S.A.  
PINTURAS RICOLOR, S.A.  
PLASTIC OMNIUM IBERICA, S.A.  
PLAZA & JANES, S.A.  
PRODINTER  
PRODUCTOS KIRIKO



# Fabricantes

INDICE ALFABETICO DE FABRICANTES  
INDEX ALPHABETIQUE DES FABRICANTS  
ALPHABETICAL INDEX OF MANUFACTURERS

A. MONERRIS LLINARES, S.A.  
ALCUDIA, EMPRESA PARA LA INDUSTRIA QUIMICA, S.A.  
ALMENDRAS DE JIJONA, S.A.  
ANCEMESA  
ANTUÑANO  
AROM, S.A.  
ARTECHE - Exp. JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO  
ASTILLEROS CANARIOS, S.A.  
ASTILLEROS Y TALLERES DEL NOROESTE, S.A.  
AVIACION Y COMERCIO, S.A.  
AZULEV-JUAN DOMINGO, S.A.  
AZUVI, S.A.  
BABCOCK WILCOX ESPAÑOLA, S.A.  
BARNICES VALENTINE  
BODEGAS VALDEORO, S.A.  
BORDEN ESPAÑA, S.A. - Exp. DIMERCA, S.L.  
CANARYPLAST, S.A.  
CARAVANAS TURISTICAS, S.A.  
CARROGGIO, S.A. DE EDICIONES  
CARTONAJES INTERNATIONAL, S.A.  
CEMONSA, S.A.  
CPA, S.A. - Exp. COMPAÑIA PAPELERA DEL ATLANTICO, S.A.  
CERAMICAS DOMINGUEZ DE LEVANTE, S.A. (CEDOLESA)  
CERAMICAS DOMINGUEZ DEL NOROESTE, S.A. (CEDONOSA)  
CIVIT-ALCON - Exp. JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO  
COINGA - Exp. UNIASA CANARIAS, S.A.  
COMPAÑIA CANARIA DE PIENSOS, S.A.  
COMPONENTES MODULARES, S.A. - Exp. VIMOR  
CONSTRUCCIONES IZARRAITS, S. COOP.  
CONSTRUCCIONES MECANICAS ERLO  
COOPERATIVA AGRICOLA LA PURISIMA, S.A.  
COOPERATIVA DE INDUSTRIAS METALURGICAS CODIM  
CRISTAL-VALL - Exp. VIMOR  
DANONE, S.A.  
DELSEY, S.A. - Exp. BITAR HNOS., S.L.  
DESTILERIAS AREHUCAS, S.A.  
DOFO a.m.b.a. EXPORT DIVISION - Exp. UNIASA CANARIAS, S.A.  
EMPRESA NACIONAL "ADARO" DE INVESTIGACIONES MINERAS, S.A.  
EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S.A.  
EMPRESA NACIONAL "BAZAN" DE CONSTRUCCIONES NAVALES  
MILITARES, S.A.  
EMPRESA NACIONAL DE CELULOSAS, S.A.  
EMPRESA NACIONAL DE FERTILIZANTES, S.A.  
EMPRESA NACIONAL DE INGENIERIA Y TECNOLOGIA, S.A.

PRODUCTOS EL PATRIARCAL - Exp. JOSE JUAN MARRERO CASTELLANO  
QUESERIAS DE FUERTEVENTURA, S.A.  
RECEL, S.A.  
REFINERIA ACEITERA CANARIA, S.A.  
REGALS  
S.A. DE PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS CERAMICOS SIKERSA  
SEMAR, S.A. - Exp. UNIASA CANARIAS, S.A.  
SERVICIO INSULAR DE ABASTECIMIENTO DE LECHE  
SICAL, S.A.  
SIERRAS ALAVESAS, S.A.  
SOCIEDAD PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL DE CANARIAS, S.A.  
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES DE TURISMO, S.A.  
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE SEGURIDAD INDUSTRIAL, S.A.  
SUMAGRO, S.L.  
SUPRA IBERICA  
TABACANARIA, S.A.  
TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.  
TALLERES JASO, S.A.  
TALLERES RAFAEL CASANOVA, S.A.  
TIRMA, S.A.  
TURRONES LA FAMA, S.A.  
ULECIA MAQUINARIA  
UNIASA - Exp. UNIASA CANARIAS, S.A.  
UNION ELECTRICA DE CANARIAS, S.A.  
URPE, S.A.  
V. BONET TRENCO, S.A.

VICENTE SANCHIS MIRA E HIJOS, S.L.  
YOGHURES CANARIOS, S.A.  
ZANUSSI

# ARTESANIA CANARIA

---

GREMIO PROVINCIAL DE ARTESANIA DE LAS PALMAS

DOMICILIO PROVISIONAL: Luis Doreste Silva, 58 - 4.º A - 1

TELEFONO: 24.26.64 - Las Palmas de Gran Canaria

---

EXPOSICION DE:

- |                          |          |
|--------------------------|----------|
|                          | Calados  |
| - TEXTIL                 | Bordados |
|                          | Traperas |
| - CUCHILLERIA            |          |
| - TALLADO EN MADERA      |          |
| - INSTRUMENTOS MUSICALES |          |
| - CUERO                  |          |
| - CAÑA Y PALMA           |          |
| - MACRAME                |          |
| - ESTAÑO                 |          |
| - CERAMICA               |          |
| - Y OTROS                |          |

HOSPITAL DE SIQUIATRIA - Departamento de Laborterapia

---

TARA, S. A. - EMPRESA DE PROMOCION Y COMERCIALIZACION DE LA ARTESANIA CANARIA

DOMICILIO: Alonso Alvarado, 33 - Bajo - Dcha.

TELEFONOS: 37.32.80 - 36.41.47





**Etiquetas y Planos.**

# VIDEOTEX

UNA NOVEDAD EN LA FERIA

## SISTEMA VIDEOTEX DE LA C.T.N.E.

España, de manera similar a lo que está ocurriendo en otros países, se encuentra en el umbral de la Teleinformática a Domicilio.

En este sentido la CTNE está desarrollando con carácter experimental un proyecto de un servicio público de transmisión de datos, denominado VIDEOTEX, que a través de un receptor de televisión doméstico adecuadamente adaptado y del teléfono permite recibir e intercambiar diversas informaciones de diferentes ordenadores a través de la red pública:

ACCESO INTERACTIVO A LA INFORMACION CONTENIDA  
EN BASES DE DATOS PARA CONSULTAS.

El VIDEOTEX será un medio de difusión que ofrece variedad de paquetes o servicios de información de una variedad de fuentes a una variedad de usuarios y con una variedad de precios.

La Feria Española del Atlántico introduce en este Certámen, en colaboración con la COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA este novedoso sistema de información al público visitante.

En las diversas pantallas de T.V. situadas estratégicamente por el recinto ferial, podrá obtenerse informaciones completas, recopiladas por la empresa VISUALDATA, sobre:

- LOCALIZACION DE STANDS
- LOCALIZACION DE PRODUCTOS
- SERVICIOS DE LA FERIA

así como datos sobre:

- ORGANISMOS PUBLICOS
  - TELEFONOS DE URGENCIA
  - DIRECCIONES UTILES
  - CONSULADOS
  - GUIA DEL OCIO
  - TURISMO
  - COMUNICACIONES
- etc., etc., etc.

Los receptores de T.V. han sido facilitados por la firma **WEGA**, expositora en este Certámen.

Patrocinado por **MUTUA GUANARTEM**





**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



**XVI**

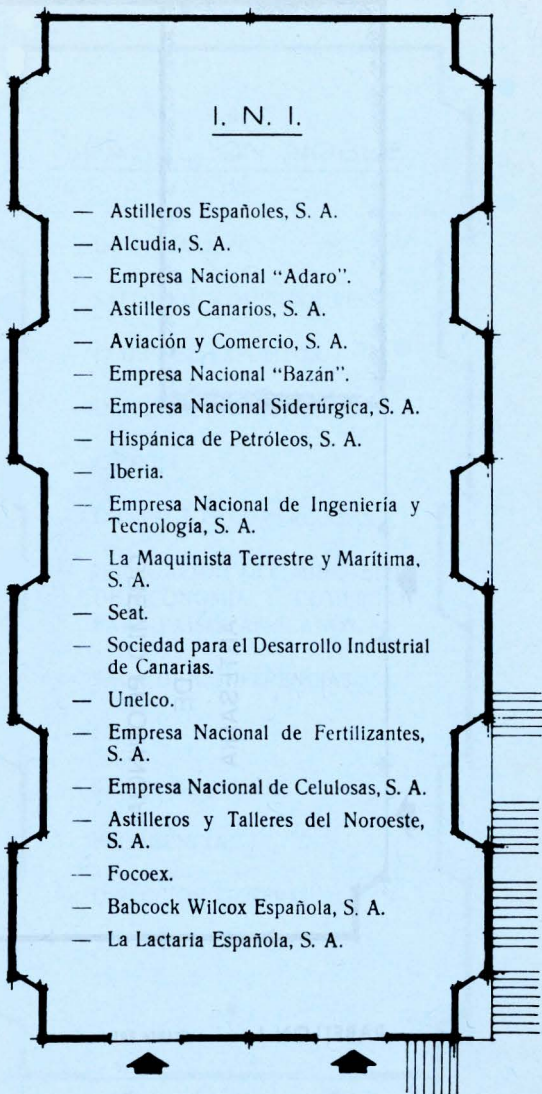
31 OCTUBRE feria  
18 NOVIEMBRE española  
1981 del atlántico

ISLAS CANARIAS  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



# feria española del atlántico

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



PABELLON I



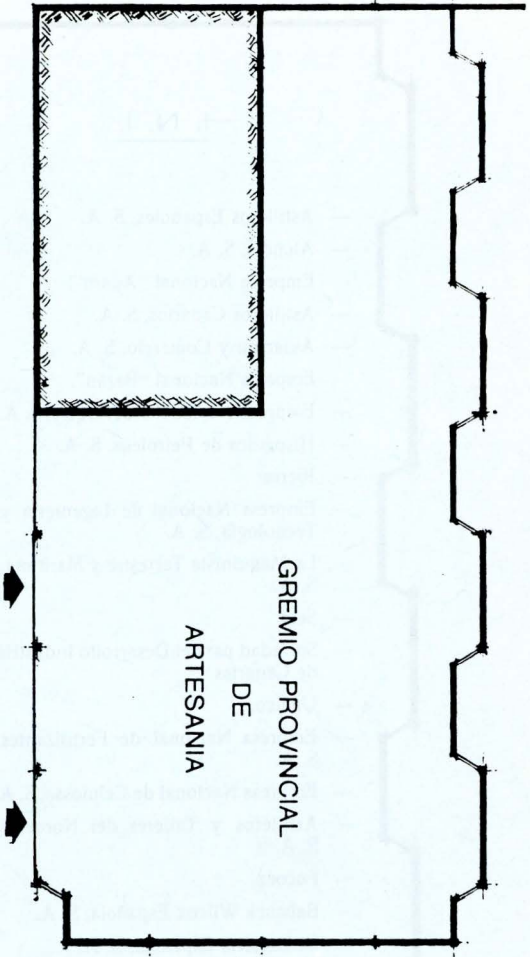
## feria española del atlántico

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

### PABELLON NOBLE

- INFORMACION.
- SALON DE COMPRADORES.
- CLUB DEL EXPOSITOR.
- INFORMACION COMERCIAL.
- C.E.D.I.N.
- CONTACTOS COMERCIALES.
- DELEGACION DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y COMERCIO PARA PAISES AFRICANOS.
- SALA DE CONFERENCIAS.
- CINE.
- SALON DE HONOR.
- PRESIDENCIA.
- DIRECCION GENERAL.





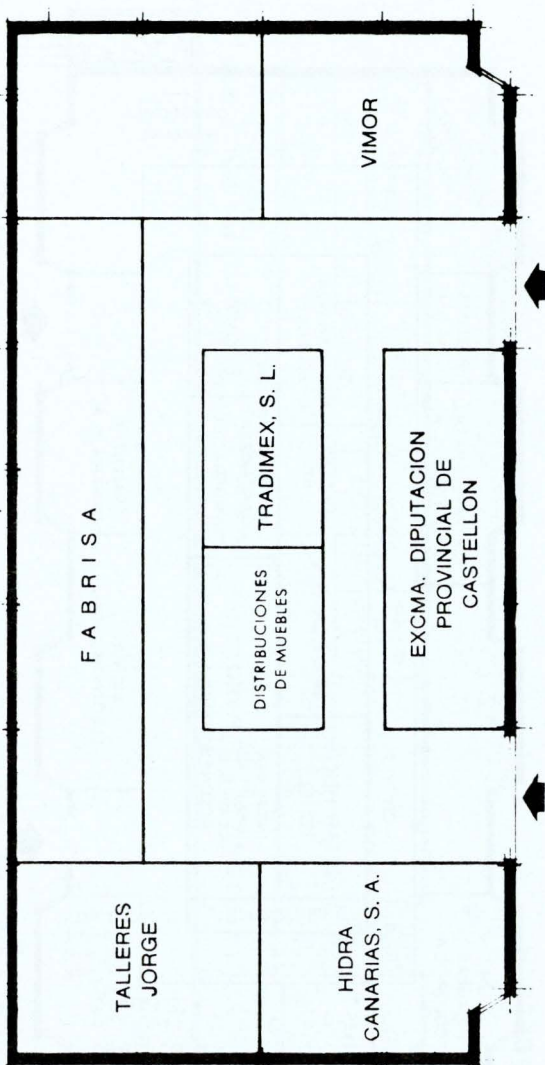
PABELLON I

(PLANTA BAJA)



# feria española del atlántico

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



PABELLON III B



# feria española del atlántico

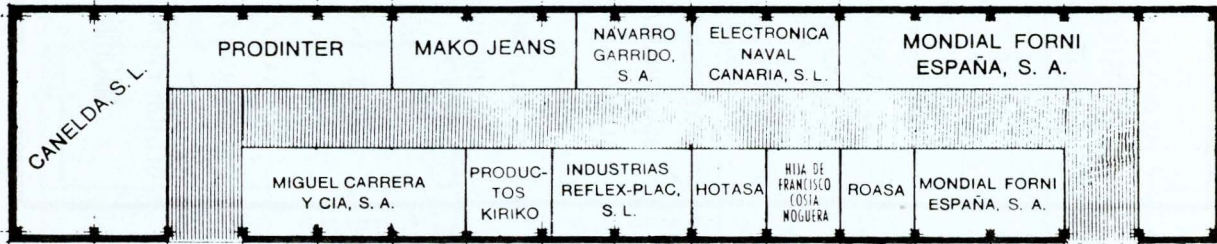
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

## SECTOR PRIORITARIO DE CERAMICA

- CEDOLESA.
- CEDONOSA.
- SIKERSA.
- HERMANOS BOADA, S. A.
- V. BONET TRENCO, S. A.
- AZULEV-JUAN DOMINGO, S. A.
- CEMONSA.
- AZUVI, S. A.
- ASCER (Asociación Española de Fabricantes de Azulejos, Pavimentos y Baldosas Cerámicas).
- PAMESA.
- AZULEJERA LA PLANA, S. A.
- VITROCERAMICA, S. A.
- NUEVA AZULEJERA ONDENSE, S. L.
- CERAMICA DE BELLAVISTA, S. A.
- CERAMICA EUROS, S. A.
- ONDAGRES, S. A.
- TODAGRES, S. A.
- ANDALUZA DE CERAMICAS, S. A.
- COROMINAS Y COMPAÑIA
- CLAYMONT.







PABELLON V



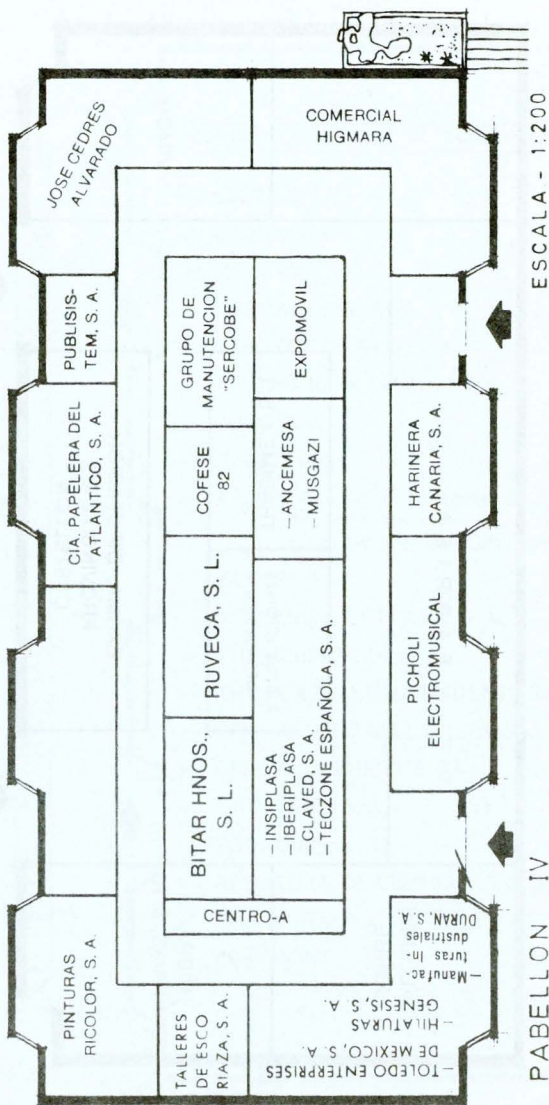
feria española del atlántico

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



# feria española del atlántico

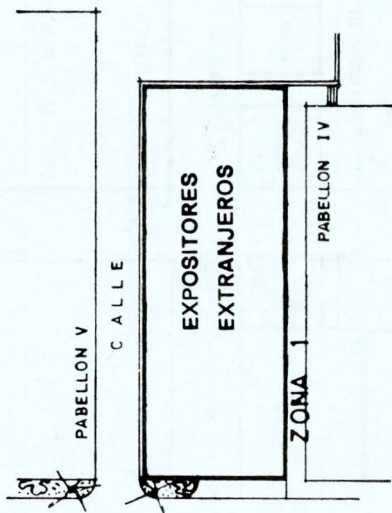
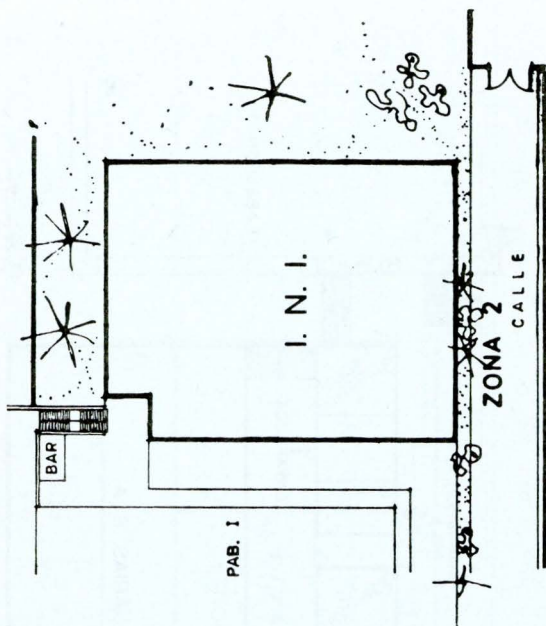
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA





# feria española del atlántico

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

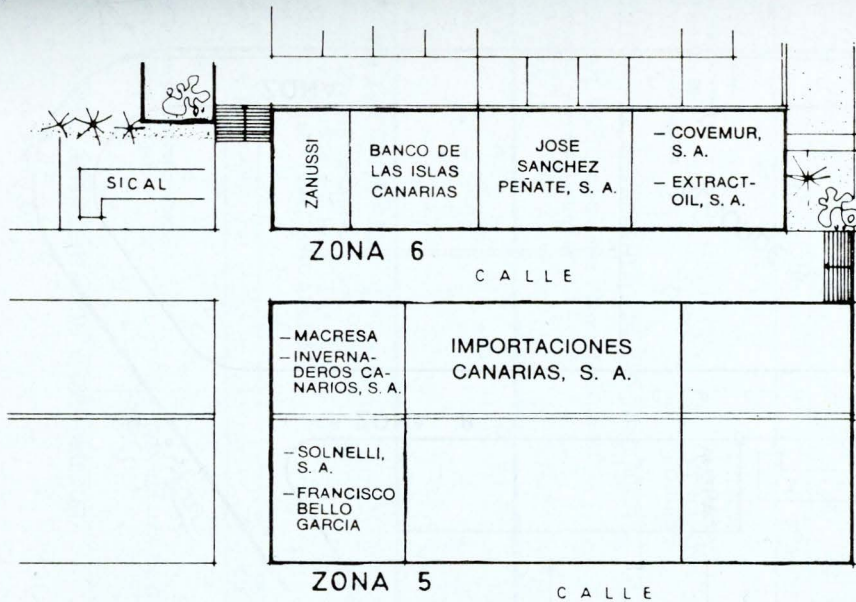




- SIERRAS ALAVESAS, S. A.
- JAIME ESTRADA, S. A.
- CODIM.
- PERMADE, S. L.
- FRANCISCO CAMP.
- CONSTRUCCIONES  
IZARRATZ S. COOP.
- ULECIA MAQUINARIA.
- TALLERES RAFAEL CASA-  
NOVA, S. A.
- CONSTRUCCIONES MECA-  
NICAS ERLO.
- JUARISTI, S. L.
- MAQUINARIA GEKA, S. L.
- MAQUINARIA LAGUN, S.A.
- URPE, S. A.
- SUPRA IBERICA.
- HIJOS DE JUAN DE LA  
HIJA, S. A.
- JOSE SOLANO PINEDA.
- INDUSTRIAS LANDETA, S. A.
- FORADIA, S. A.
- ANTUÑANO.
- ORTEGUIL, S. A.

SECTOR PRIORITARIO DE  
MAQUINARIA





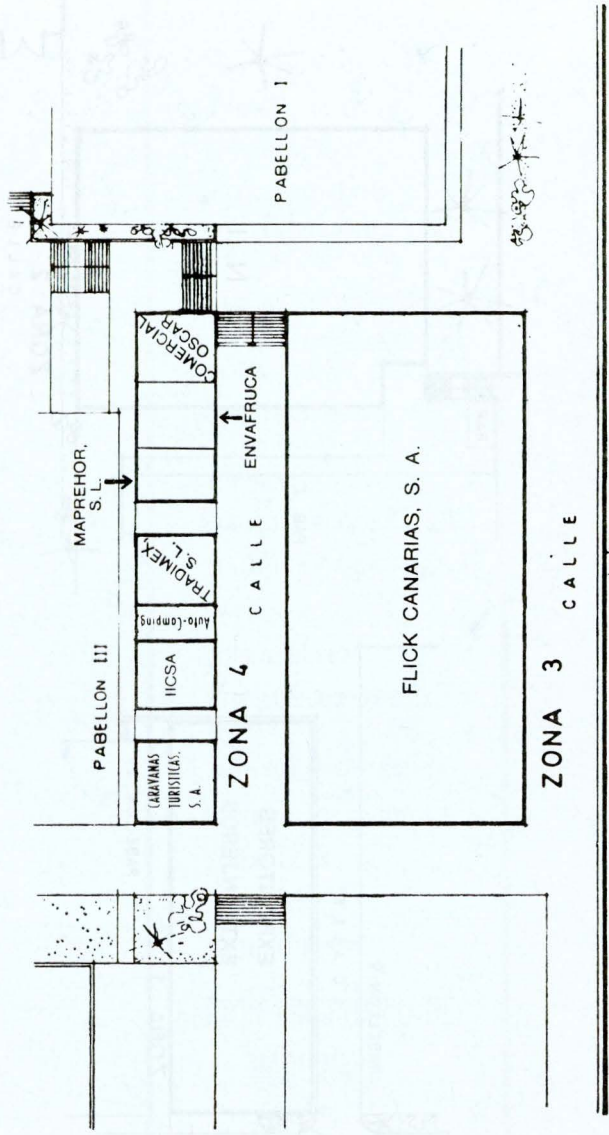
**feria española del atlántico**

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



# feria española del atlántico

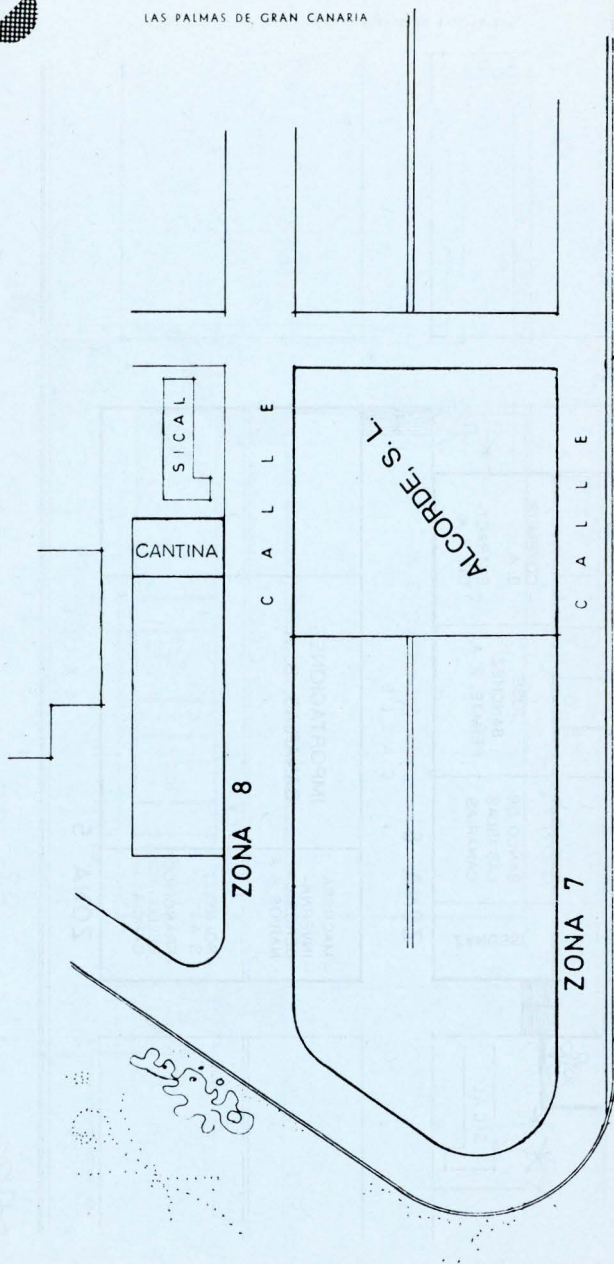
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA





# feria española del atlántico

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



© Del documento, los autores. Digitalización realizada por U.I.P.S.E.-Biblioteca universitaria, 2019

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> BANCO DE LAS ISLAS CANARIAS Franchy Roca, 1 Tel. 27 89 53 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Módulo 115 - 118
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Banca		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> CANELDA, S.L. Franchy Roca, 9 - 3.º A Tel. 276 321 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Pabellón V 508
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Calzados	"CANELDA" "DEPORTIVOS TROTTER" "FRANVER" "RM" "SANDALINOS"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 26

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> CEMONSA, S.A. Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 44,700. Apartado, 71 Tel. (964) 670 300 - Telex: 65646 CM-E NULES (Castellón)		<b>UBICACION</b> Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Pavimentos Revestimientos	"CEMONSA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Domingo Santana Dña. Perfecta, 63 - 1.º - Tel. 252 043 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 17



<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>ARTESANIA DE GUATEMALA (Dña. Gilda Hernández)</b> Bernardo de la Torre, 74 Tel. 266 750 LAS PALMAS		Módulo 155
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Artesanía Confecciones		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		18

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>AUTO-CAMPING</b> Secretario Padilla, 11 Tel. 266 892 LAS PALMAS		Zona 4. <sup>a</sup> 809
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Accesorios para Caravanas Auto-Caravanas		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		7

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>AZULEJERA LA PLANA, S.A.</b> Piedad, 155 VILLARREAL (Castellón)		Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Cerámica		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
Sres. SANEAMIENTOS REYES, S.L. Nicolás Estévanez, 3 Tel. 265 922 - 271 713 LAS PALMAS		17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CLAVED, S.A.</b> Ctra. Nacional, 152, p.k. 23,3 Tel. 843 90 01 LLISSA DE VALL (Barcelona)		<b>UBICACION</b>  Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Material Eléctrico	"CLAVED"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Luis de Arana P. Tomás Morales, 116 - 6.º D Tel. 230 836 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  11

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>COMERCIAL HIGMARA</b> León y Castillo, 22 Tel. 366 338 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Máquinas de coser Muebles	"VIGORELLI"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  16

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>CONSULTORES ARAGONESES, S.A.</b> Sanclemente, 24 Tel. 221 965 ZARAGOZA (1)		<b>UBICACION</b>  Módulo 20
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Bizcochos Conservas vegetales Cosméticos Impermeabilizantes asfálticos Insecticidas Jabones	Magdalenas Pan a la brasa Perfumería Vinos Productos para tratamientos de aguas	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  11 - 12 - 13 - 23

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>CENTRO-A</b> Lope de Vega, 1 - Tel. 243 347 LAS PALMAS		Pabellón IV 414
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Puertas blindadas	"RR"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		16

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>CERAMICA DE BELLAVISTA, S.A.</b> Orense, 68 - 7.º MADRID - 20		Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Sanitarios		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
Sres. SANEAMIENTOS REYES, S.L. Nicolás Estévez, 3 Tel. 265 922 - 271 713 LAS PALMAS		17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>CERAMICA EUROS, S.A.</b> Pedro de Valdivia, 36 MADRID (6)		Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Cerámica		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
Sres. SANEAMIENTOS REYES, S.L. Nicolás Estévez, 3 Tel. 265 922 - 271 713 LAS PALMAS		17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>ENVAFRUCA</b> 2 de Mayo, 5 Tel. 261 795 LAS PALMAS		Zona 4. <sup>a</sup> 804
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Mallas Maquinaria para envasado de frutas Material para invernaderos		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		2

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>EXTRACT-OIL, S.A.</b> (Clemente García) Apartado 36 - Tel. 219 982 - 215 448 Telex: 67126 CLEM-E MURCIA		Módulos 101-108
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>FLICK CANARIAS, S.A.</b> Avda. Escaleritas, 112 Tel. 253 740 LAS PALMAS		Zona 3. <sup>a</sup> 808
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Automóviles Autobuses Vehículos Industriales	<b>"MERCEDES-BENZ"</b>	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
		7



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> COROMINAS Y CIA. Marcelo Ralló, 136 - Apartado, 5 Tel. 972/640 967 LA BISBAL (Gerona)		<b>UBICACION</b> Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Piezas especiales en cerámica vidriada Pasamanos Remates Vierteaguas	"COROMINAS"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. MACOINSA Carlos Mauricio Blandy, 50 Tel. 207 200 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> COVEMUR, S.A. Avda. D. Mario Espreafico, s/n. Apartado, 51 Tel. 670 620 - Telex: 67691 LOLI-E ARCHENA (Murcia)		<b>UBICACION</b> Módulos 101-108
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Conservas vegetales	"3 SOLES"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> DISTRIBUCIONES DE MUEBLES Federico Viera, 85 Tel. 208 666 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Pabellón III B 358
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Muebles Auxiliares		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 16

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> IBERIPLASA Camino del Barco, s/n. SAN SEBASTIAN DE LOS REYES (Madrid)		<b>UBICACION</b> Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b> Poliuretano expandido	<b>MARCAS</b> "IBERIPLASA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. INSIPLASA Ctra. del Sur, Km. 17 - Tel. 692 966 TELDE (Gran Canaria)		<b>GRUPO</b> 15

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> IMPORTACIONES CANARIAS, S.A. León y Castillo, 207 Tel. 230 322 - 230 122 / Telex: 96803 IPCA-E LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Zona 5. <sup>a</sup> 810
<b>ARTICULOS</b> Automóviles	<b>MARCAS</b> "TOYOTA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 7

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> INGENIERIA E INSTALACIONES CANARIAS, S.A. Alfred Nobel, 25 Tel. 258 419 - 258 420 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Zona 4. <sup>a</sup> 806
<b>ARTICULOS</b> Saunas	<b>MARCAS</b>	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 27

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> FRANCISCO BELLO GARCIA Venegas, 1 Tel. 362 527 - 368 802 / Telex: 96370 FRABE - E LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Zona 5. <sup>a</sup> 805
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Productos para la Agricultura y Riego. Bombas de Agua. Bombas para pozos eléctricas sumergibles y mecánicas. Motobombas para riego diesel y eléctricas. Bombas marinas sumergibles, para lavado de puentes, para vaciado de sentinas, etc.	"WORTHINGTON"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  2

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> HIDRA CANARIAS, S.A. La Naval, 156 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Pabellón III B 355
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Ingeniería Técnica Material Oleohidráulico		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  5

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> HIJA DE FRANCISCO COSTA NOGUERAS Generalísimo, 42 - 3 - 4 Tel. 965/756 215 JESUS POBRE-GATA (Alicante)		<b>UBICACION</b>  Pabellón V 503
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Artículos en palma y otras fibras Bolsos de señora Cestas de mimbre	"COSTA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Víctor A. Alonso Fierro Rafael Cabrera, 10 - Tel. 360 768 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  18

Del documento: tes. auto. tes. Digitalización realizada por I.I.E.G.C. Biblioteca Universitaria 2019



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>MAKO JEAN'S</b> Pura de Bascarán, 3 Tel. 234 775 - Telex: 96669 NAGI LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Pabellón V 512
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Camisas Pantalones Chaquetas Chalecos		"MAKO JEAN'S"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  25

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>MANUFACTURAS CANARIAS REUNIDAS, S.A. (MACRESA)</b> Ctra. de Guanarteme, Km. 5,1 Tel. 275 350 (6 líneas) - Telex: 95391 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Zona 5. <sup>a</sup> 805
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Bolsas retráctiles Bolsas para semilleros Cobertores para racimos de plátanos Film hasta 14 m. para Invernaderos Film para acolchados y túneles Film para canales y estanques		Fleje de P.P. Perfil de P.E. Rafia y Cuerda de P.P. Tubular y Láminas retráctiles Film para ensillaje de productos agrícolas
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  2

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>MAS SEGURIDAD</b> José María Durán, 33 - 1.º Tel. 276 768 - 260 400 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Módulos 8 - 9
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Material de Seguridad		"MINISAFE" "RIGUPAR" "TECNOALARMA" "TELTEX"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  27





<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>PETRUS, S.A.</b> Paseo Torres y Bagés Tel. 345 37 43 <b>BARCELONA</b>		<b>Módulo 154</b>
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Clavadoras Grapadoras de Oficina Taladros de Oficina	<b>"PETRUS"</b>	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
D. Ricardo Puig Bravo Murillo, 15 Tel. 367 777 <b>LAS PALMAS</b>		<b>9</b>

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>PINTURAS RICOLOR, S.A.</b> Gudariak Kalea, 15 - Apartado, 49 Tel. 94/671 13 61 - Telex: 32423 MURI-E <b>URBI-BASAURI (Vizcaya)</b>		<b>Pabellón IV</b>
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Barnices Pinturas Esmaltes Papeles pintados Revestimientos	<b>"RICOLOR"</b>	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
D. Simón Jiménez Hernández PROQUISUR Edif. HABITAT, Local 7 Tel. 763 155 Playa del Inglés - Gran Canaria		<b>13 - 15 - 18</b>

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>PUBLISISTEM, S.A.</b> Plaza Gala Placidia, 1 (Edif. Autopistas) planta 19 Tel. 217 77 54 - Telex: 52742 <b>BARCELONA (6)</b>		<b>Pabellón IV 403</b>
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Cajas plegables-enrollables Objetos de regalo y promoción	<b>"MARC"</b>	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>
D. Rafael Calvo Molina Italia, 23 - 1.º Tel. 240 285 <b>LAS PALMAS</b>		<b>19 - 27</b>
<b>EN SANTA CRUZ DE TENERIFE:</b> Tomé Cano, 7 - 1.º Of. 5 Tel. 221 743		

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>NAVARRO GARRIDO, S.A.</b> Gabriel Físcar, 16 Tel. 227 100 / 04 ALBACETE		<b>UBICACION</b>  Pabellón V 511
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Calzados deportivos Calzados de señora	"N.G."	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Tomás Delamo Alvarez Camino El Medio, 10 - Tel. 254 869 LA LAGUNA (Tenerife)		<b>GRUPO</b>  26

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>NUEVA AZULEJERA ONDENSE, S.L.</b> Carretera de Tales ONDA (Castellón)		<b>UBICACION</b>  Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Cerámica		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. SANEAMIENTOS REYES, S.L. Nicolás Estévez, 3 Tel. 265 922 - 271 713 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>ONDAGRES, S.A.</b> Avda. Manuel Escobedo, s/n. ONDA (Castellón)		<b>UBICACION</b>  Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Cerámica		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. SANEAMIENTOS REYES, S.L. Nicolás Estévez, 3 Tel. 265 922 - 271 713 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  17



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>TALLERES JORGE</b> Batalla de Brunete, 120 Tel. 258 202 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b>  Pabellón III B 354
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Muebles de artesanía		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>  16

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>TEZCONE ESPAÑOLA, S.A.</b> Urb. Industrial El Gamonal BURGOS		<b>UBICACION</b>  Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Cubiertas Impermeabilizantes		"TEZCONE"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> D. Luis de Arana P. Tomás Morales, 116 - 6.º D Tel. 230 836 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  13

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> <b>TODAGRES, S.A.</b> Ctra. de Onda, Km. 5 - Apartado, 117 Tel. 964/521 300 - Telex: 65736 TGRES-E VILLARREAL (Castellón)		<b>UBICACION</b>  Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>		<b>MARCAS</b>
Gres Monococción		"TODAGRES"
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. MACOINSA, S.A. Carlos Mauricio Blandy, 50 Tel. 207 200 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b>  17



<b>FIRMA EXPOSITORA</b> REDICA, S.L. Polígono Industrial "El Goro" - Parcela 71 TELDE (Gran Canaria)		<b>UBICACION</b> Módulo 77
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Galletas Biscotes		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 12

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> SANEAMIENTOS REYES, S.L. Nicolás Estévez, 3 Tel. 265 922 - 271 713 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Pabellón IV
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Cerámica Sanitarios		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> SOLNELLI, S.A. Prudencio Morales, 85 Tel. 263 469 - 263 822 LAS PALMAS		<b>FABRICA:</b> Ctra. Almatriche, 24 Tel. 670 079 LAS PALMAS	<b>UBICACION</b> Zona 5. <sup>a</sup> 805
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>		
Tubos y Accesorios para el riego por goteo en Polietileno.			
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>			<b>GRUPO</b> 2

Este Catálogo ha sido realizado en la

tipografía

**EL FINO** S. L.

imprenta

Prolongación Don Pedro Infinito, 319

Tlfs. 201763-200347 - Las Palmas de Gran Canaria

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> VITROCERAMICA, S.A. Jorge Juan, 41 MADRID (1)		<b>UBICACION</b> Pabellón III
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Cerámica		
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b> Sres. SANEAMIENTOS REYES, S.L. Nicolás Estévez, 3 Tel. 265 922 - 271 713 LAS PALMAS		<b>GRUPO</b> 17

<b>FIRMA EXPOSITORA</b> WEGA Churruca, 8 - 10 Tel. 274 849 LAS PALMAS		<b>UBICACION</b> Módulo 76
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
Películas de Video Televisores Video	"MEDIA" "REVIVAL" "VIDEO SISTEMA" "WEGA"	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b> 11

<b>FIRMA EXPOSITORA</b>		<b>UBICACION</b>
<b>ARTICULOS</b>	<b>MARCAS</b>	
<b>DELEGACION, REPRESENTACION ó DISTRIBUIDOR</b>		<b>GRUPO</b>

© D. 019 Documentación, los datos de organización y los datos de contacto de los expositores.

# BELMONT



**EL NUEVO  
SABOR  
AMERICANO**

TABACANARIA, S. A.



tipografía

**EL FINO** S. L.

imprenta

- ★ **IMPRESOS**
- ★ **FOLLETOS**
- ★ **CARTELES**
- ★ **ARTICULOS DE ESCRITORIO**
- ★ **ENCUADERNACION**
- ★ **etc...**

Prolongación Don Pedro Infinito, 319  
Tlfs. 201763-200347 - Las Palmas de Gran Canaria